

# Diario de Burgos

Miércoles, 10 Noviembre 1982. — AÑO XCI — N.º 28.039

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



30 PTAS.

## «Hasta siempre, España» (Juan Pablo II)

### S. S. el Papa coronó su visita a nuestra Patria con una gloriosa jornada en Galicia

#### Fue despedido en Compostela por los Reyes

#### A su llegada a Roma estaba visiblemente agotado

Madrid (Efe). — «Los brazos abiertos del Papa quieren seguir siendo una llamada a la esperanza, una invitación a mirar hacia lo alto, una imploración de paz y fraterna convivencia entre nosotros», dijo Su Santidad el Papa, en un adiós emocionado, antes de emprender viaje hacia Roma desde Santiago de Compostela, poniendo fin a su visita pastoral de diez días a España.

El Santo Padre, que fue despedido por SS. MM. los Reyes, en el aeropuerto de Labacolla, agregó: «Son los brazos de quien os bendice e invoca sobre vosotros la protección divina, y en un saludo hecho de afecto os dice: Hasta siempre, España, Hasta siempre, tierra de María».

Minutos antes, el Papa llegó en helicóptero al aeropuerto de Labacolla, y, acto seguido subió al vehículo acristalado y se dirigió a la terminal del aeropuerto, en una de cuyas salas, le aguardaban los Reyes de España, el presidente del Gobierno y

otras personalidades que habían acudido a despedirle. Después de saludarles, accedió a un estrado, acompañado de don Juan Carlos y doña Sofía, y leyó sus palabras de emocionada despedida.

Finalmente, el Santo Padre se despidió de Sus Majestades y de los obispos y se dirigió hacia el avión de la línea aérea española, que le trasladaría a Roma, y que despegó a las ocho y veinticinco minutos de la noche.

#### LA ULTIMA JORNADA PAPAL

Desde primeras horas de la mañana, un inmenso gentío se congregó en las inmediaciones de la Nunciatura —donde pernoctó todos los días de su estancia en España, con excepción del día de su visita a Zaragoza—, para despedir al Papa.

La circulación se colapsó, en los últimos tramos de la avenida de Pío XII, mientras el público coreaba los vivas al Papa, entonaban cantos y agitaban banderas y pancartas, aguardando, impacientes, la salida del Sumo Pontífice.

A las 8,30, el Papa, después de despedirse del personal de la Nunciatura y de seguridad que durante su estancia en Madrid se ha ocupado de él, saludó a la multitud y salió de la sede apostólica, saludando y bendiciendo a la multitud que le aclamaba enloquecida.

500.000 PERSONAS ESPERABAN AL PAPA EN LABACOLLA

El avión de «Iberia» que en vuelo especial trasladó a Su

Santidad el Papa a Santiago de Compostela, despegó a las 9,30 horas y aterrizó en el aeropuerto de Labacolla a las 10,26 horas. En la explanada del aero-

(Pasa a la página 14)

### La Mesa del Congreso recibida por Su Majestad

#### Felipe González conversó con Mauroy, a raíz del asesinato del general Lago Román

Madrid (Efe). — Su Majestad el Rey Don Juan Carlos ha recibido esta mañana en el palacio de la Zarzuela a los miembros de la Mesa del Congreso de los diputados encabezados por su presidente Landelino Lavilla.

En el curso de la audiencia, que fue solicitada por la Mesa del Congreso, Lavilla entregó al Monarca la Medalla del Congreso a los diputados.

#### CONTACTOS ENTRE PIERRE MAUROY Y FELIPE GONZALEZ

París (Efe). — El primer ministro francés, Pierre Mauroy, y el futuro presidente del Gobierno español, Felipe González, mantuvieron contacto telefónico a raíz del atentado contra el general Lago Román, han confirmado hoy a «Efe» fuentes fidedignas.

«Tienen posibilidad de ponerse en comunicación directa y rápidamente», han añadido las mismas fuentes, próximas al Palacio de Matignon, residencia de la Presidencia del Gobierno francés.

Las mencionadas fuentes, ni dieron crédito a la versión de que la conversación entre ambos jefes de Gobierno versara sobre el peligro de un atentado al Papa en el País Vasco ni la negaron.

En medios del Gobierno francés se califican de «importantes» las detenciones efectuadas por la Policía francesa el sábado pasado en San Juan de Luz, pero su conexión con un posible atentado contra Juan Pablo II parece una «deducción a posteriori».

#### ENTIERRO DE LA ESPOSA DE RUBIAL

Bilbao (Efe). — Felipe González, virtual presidente del Gobierno, ha asistido esta tarde en Bilbao al entierro de Emilia Cachorro, esposa de Ramón Rubial, presidente del PSOE.

El líder socialista llegó a la capital vizcaína hacia

### Se reanuda en Madrid la Conferencia Europea

#### El problema polaco y los derechos humanos temas fundamentales y de discordia

#### «Es difícil el éxito», afirma Pan de Sorluce

Madrid (Efe). — A las 11,15 de esta mañana se han reanudado en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid los trabajos de

la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) interrumpidos desde el pasado 12 de Marzo, con asistencia de las 35 delegaciones firmantes del acta de Helsinki.

Los trabajos se desarrollarán en sesiones plenarias formales, dos veces por semana, entre las cuales se intercalará otra de carácter informal. El próximo plenario

se celebrará el viernes. La actual situación en Polonia ha sido el centro de las intervenciones de los nueve países que hoy han hecho uso de la palabra en el primer plenario, que presidió la delegación de la República Federal Alemana. Han intervenido Dinamarca, Polonia, Noruega, Francia,

(Pasa a la página 15)

### AMAINA EL TEMPORAL EN CATALUÑA

#### Quince muertos, trágico balance

(Amplia información en páginas interiores).

### LA CIUDAD DE BURGOS

Por Claudio SANCHEZ ALBORNOZ

El eminente y nonagenario historiador español, ha tenido la gentileza de enviar al Excmo. Ayuntamiento, desde la República Argentina, donde reside, el presente trabajo, como adhesión a los actos conmemorativos de la fundación de nuestra querida Cabeza de Castilla. DIARIO DE BURGOS se honra insertándolo en sus páginas.

Burgos era ya cabeza de Condado el año 863, cuando los musulmanes realizaron la gran expedición que terminó con la derrota del Conde Rodrigo en la Morquera. Según los Anales Castellanos, fuente histórica de gran crédito, fue repoblada en 882. Los Anales Compostelanos y el Crónica Burgense fechan en 884 la vuelta a la vida de la que había de ser «Caput Castellae».

El cerro en que se alzó, sin duda había servido de base a una vieja fortaleza, probablemente construida por los godos. Burgos es un nombre germánico. Tras su nueva puebla, volvió a ser cabeza de un Condado. Su Historia llenó después nobles páginas de la Historia de España.

Tras su vuelta a la vida fue, empero, una población más de la larga serie de las que habían de llenar la Historia de España, primero en su

(Pasa a la página 13)

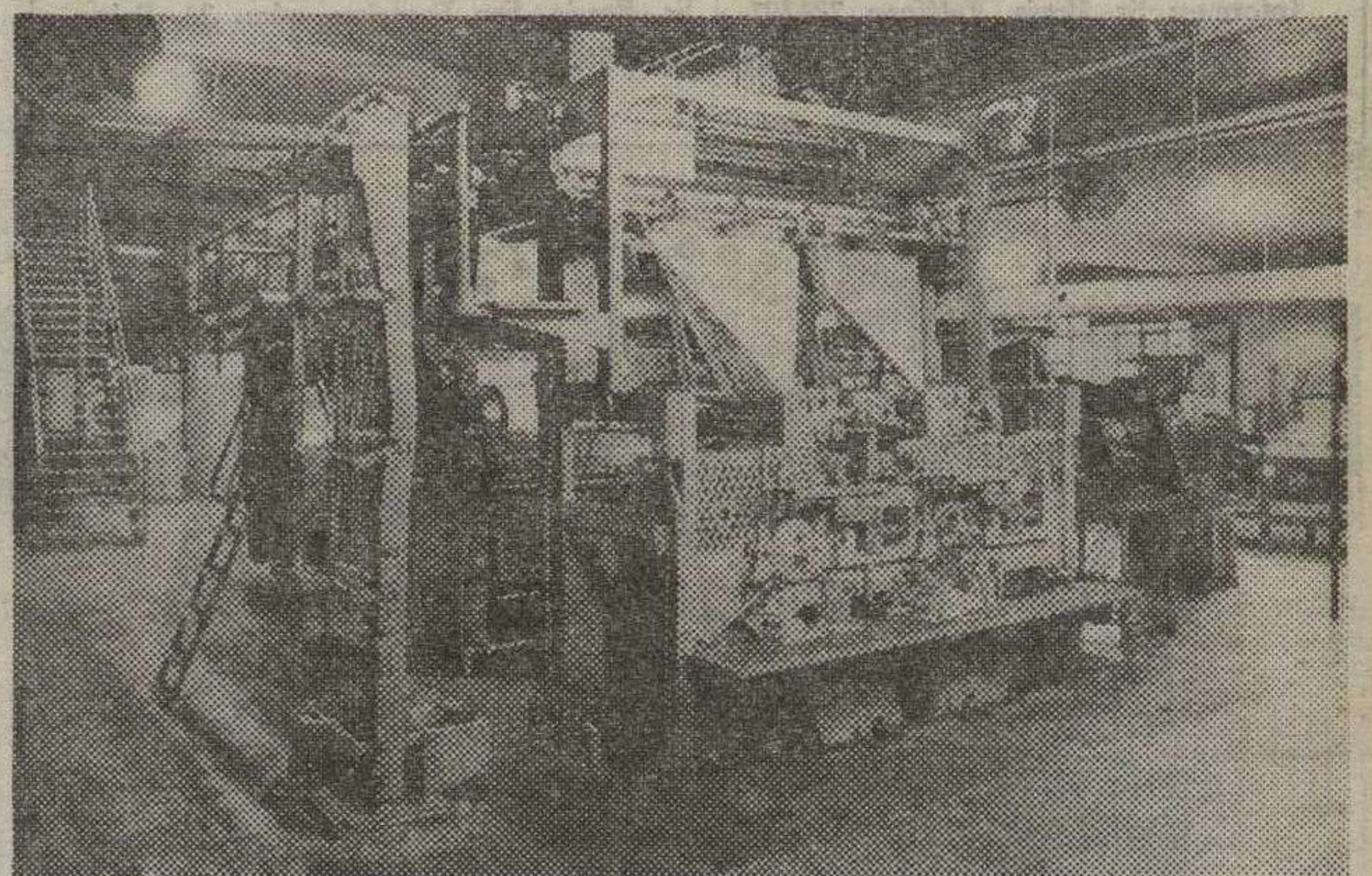
### DIARIO DE BURGOS, S. A.

Ante el siniestro que afectó a nuestros talleres, en la madrugada del lunes, quiere testimoniar su gratitud por el gran esfuerzo realizado por su magnífico personal y la cooperación generosa de tantas personas amigas, que han hecho posible que hoy podamos editar DIARIO DE BURGOS en nuestros talleres y, asimismo, que ayer pudiera tirarse nuestro número de los martes en los de «El Norte de Castilla», S. A. de Valladolid, que se puso incondicionalmente a nuestra disposición.

El concepto de la palabra SOLIDARIDAD, tan de moda en el Mundo, se nos ha presentado en su verdadero sentido material y espiritual, por todos los lados, en Burgos y fuera de Burgos.

A todos, muchas gracias.

### NUESTRA ROTATIVA VUELVE A FUNCIONAR



Ayer se restableció la normalidad de trabajo en nuestros talleres una vez superados los graves efectos y perturbaciones que causó el inesperado accidente motivado por el aparatoso desplome de una «pluma» y que produjo a su vez el desprendimiento de cascotes sobre la rotativa sin que, afortunadamente hubiera que lamentar víctimas. Dicha sección de rotativa volvió ayer a funcionar tras las adecuadas operaciones de limpieza, revisión y pruebas de comportamiento de la máquina. En nuestro grabado, aspecto general de la rotativa una vez restablecida la normalidad. — (Foto FEDE)

(Información, en páginas interiores)



## POSTAL

## ESTABAMOS EN LO CIERTO

**D**ESGRACIADAMENTE, no nos equivocamos cuando el otro día decíamos que seguía (porque lo que ocurre es que sigue) la campaña contra la visita del Papa. Estaba ésta en pleno apogeo, media España se iba situando por días en torno a la cariñosa figura del Pontífice mientras la otra media seguía pegada al televisor y ya empezaban algunos medios de difusión ciertamente da vergüenza llamarlos medios de difusión) a hacer más alta su campaña de mentiras patrañas, insultos y cosas por el estilo. Ha habido quien al día siguiente de llegar sacó las incidencias de la visita de la primera página. Bueno: en el corazón de los españoles. Juan Pablo II está en la mismísima plaza mayor y en plan de monumento viviente. Pero decimos ese detalle porque, miren por dónde, es muy significativo a la hora de valorar, periódicamente hablando por dónde anda la independencia que tanto cacarean algunos. Use usted de ese método y no se equivocará ni poco ni mucho cuando pretenda saber quién quiere servirle con la información y quién envenenarle con la tinta.

En el fondo nos alegramos que se haya elaborado tanta literatura soez. Lo decimos con pena, aunque pueda parecer un contrasentido. Es así porque nos alegra comprobar por enésima vez que España sigue siendo católica, mientras los enanos de turno buscan demostraciones inexistentes para afirmar, cacarear, gritar y rezongar lo contrario. Ellos mismos se van a poner la soga de sus finales porque, al fin y al cabo, el pueblo está hasta la coronilla de que le tomen por tonto cuando ocurre que es todo lo contrario.

Insistimos en este aspecto porque, aunque sabemos que la campaña contra el Vicario de Cristo la íbamos a tener muy pronto encima, la verdad es que no suponíamos que estos señores tuvieran tantas urgencias. Nos han ofrecido la poca elegante descripción, casi a título gráfico, de lo que ocurre cuando se tiene perentoriedad de ir al excusado. Y allí deben estar situados, sin duda, a fuzzar por el olor que se desprende de su evidente mentira. Se conoce que el miedo (y esta vez debe ser miedo a la respuesta que temen por parte del pueblo hacia sus publicaciones) decíamos, se conoce que el miedo sigue haciendo de las suyas cuando a algunos se les ubican los temores en ciertas latitudes del cuerpo.

Seguimos insistiendo en la necesidad de que se tengan los ojos abiertos en lo que viene ahora contra esta histórica visita. Va a ser pura intoxicación. Ustedes, sin embargo, ya ven que el antidoto lo tienen tan a mano, tan cerca, que no es como para recomendarles demasiada prudencia. Ya hemos dicho que ellos los de la intoxicación han corrido tan rápidamente hacia la parte esa que insinuamos que ni les dio tiempo a desprenderse de cierta ropa interior que siempre hay que **BURGENSE** bajar para estos casos.

Evitemos el caer en exagerados sentimientos emocionales pero la impresión que ha recibido el personal de esta Casa, de los burgaleses es de humana solidaridad por el grave siniestro registrado en nuestros talleres, y de inmensa alegría por el hecho de que el espectacular accidente no haya producido víctimas humanas.

Esta era ayer la reacción dominante en todas partes, aunque como siempre o casi siempre ocurre en tales ocasiones no faltaron algunos silencios que por otra parte, no sorprenden.

Gracias a Dios y al esfuerzo personal de todos los hombres que día a día, trabajan en esta para nosotros queridísima empresa que es DIARIO DE BURGOS, no se interrumpió el martes el contacto que diariamente mantiene nuestro Periódico con los lectores desde su nacimiento, hace casi un siglo.

Pero en un general capítulo de gracias no puede faltar un conmovido reconocimiento a nuestro entrañable colega «El Norte de Castilla», de Valladolid, donde pudo efectuarse la tirada del martes, gratitud profunda y muy sincera que hacemos extensiva a otros muchos colegas españoles de rotativos y agencias, a los medios locales de Radiodifusión, al equipo correspondiente de RTVE, a bomberos, policías municipales, personal del servicio de Limpieza, a la vecindad solidaria en el dolor de nuestra desgracia y a todos —evitemos nombres y apellidos— cuantos de una manera directa o indirecta ayudaron a restablecer la normalidad dentro y fuera de la Casa.

El esfuerzo coordinado y solidario de los trabajadores —manuales o intelectuales— del DIARIO y de todas y cada una de sus secciones en las que muchos de sus hombres afectados en grado sumo por la impresión directa del siniestro hubieron de

## QUISICOSAS

sobreponerse a la adversidad física y psicológica, ha hecho posible que hoy nuestro Periódico vuelva a mostrar su semblante normal al público.

Aunque entre el personal de Casa sobran todos los capítulos de gratitud, creemos en justicia hacerla pública hacia todos aquellos queridos compañeros que, olvidándose de la rigidez y de la normativa reglamentaria de horarios, prestaron su trabajo sin limitaciones de tiempo.

Para todos ha sido un ejemplo esta reacción solidaria que por otra parte respaldaba el ancho y amplio mundo de nuestros lectores.

Gracias, pues, a todos.

Hoy, miércoles, concluye el plazo para el pago al Ministerio de Hacienda, mejor dicho, al Tesoro Público, de la parte o por-

centaje aplazado —en las personas comprendidas en este caso— del Impuesto sobre la renta de las personas físicas correspondiente al pasaje año.

Lo recordamos por si sirve de algo a posibles distraídos en evitación de tener que sufrir después las consecuencias del pago de recargos, siempre desagradables.

Un lector dice que, en los trabajos de restauración del Arco de Santa María, se ha olvidado restaurar la pintura de la inscripción de la placa que recuerda la gesta y el sacrificio de los burgaleses muertos en la Guerra de la Independencia.

Agradecerá que este detalle se tenga en cuenta, lo mismo que la reposición de la inscripción de la placa de piedra que, en los antiguos arcos de la terraza del Sarmental, re-

cuerda que allí estuvo el palacio de los Reyes de Castilla.

La III Otoñada Cultural «Regino Sáinz de la Maza» dio ayer paso al festival de la Zarzuela lo que permite a los muchos amantes del popularísimo género el poder disfrutar de la reposición de piezas no por conocidas menos apreciadas.

Para el próximo sábado y como final de esta Semana dedicada a la Zarzuela se prevé una función de recuerdo al maestro Sorozábal. Nos parece bien, pero, ¿por qué no asociar también este Festival de la Zarzuela en Burgos al homenaje y recuerdo además al recientemente fallecido maestro Moreno Torroba que tanto quería a Burgos y se felicitaba de las predilecciones de la tierra del Cid hacia las castizas o poéticas obras de la lírica musical española?

Martinillos

## Contra las arrugas, una nueva defensa: RÉSULTANTE de Christian Dior



HYDRA-DIOR  
3 líneas Bio-Sinérgicas

de  
Christian Dior



SEMANA: 8 AL 13 DE NOBRE.

PERFUMERIAS ORIENTE

TELEFONO 204753

## PISOS Y APARTAMENTOS DE LUJO

VENTA EN AVENIDA YAGÜE, N.º 33

Materiales de primerísima calidad. Puertas de entrada blindadas. Cocinas totalmente amuebladas. Amplias plazas de garaje. Reducidos gastos de comunidad. Llave en mano.

Informes: Sr. Brasa. Teléfono 226201 y Sr. Barrio. San Francisco núm. 23, Bajo. Teléfono 225756.

**El Gran Juego**

PRUEBE Y GANE SU COCHE

Ha nacido un nuevo juego. "El Gran Juego", para ganar su coche probándolo.

Un juego con el que conseguirá premios seguros con su participación y no por sorteo. Pruebe nuestros coches y ganará siempre.

Potentes coches Talbot, viajes a los casinos de Las Vegas, Montecarlo o cualquiera de los de España y 500.000 premios más le están esperando.

Acérquese al Concesionario Talbot más próximo y después de probar un Talbot, participe en "El Gran Juego".

Pruebe y gane su coche en su Concesionario Talbot. Con "El Gran Juego" es fácil.

RED DE CONCESIONARIOS  **TALBOT**



**P**OR mucho que se haya repetido, no es ocioso, ni mucho menos, proclamar una vez más que la primera e inexcusable condición para que un problema llegue a resolverse es la de darse cuenta cabal de su existencia; y ello implica, no sólo reparar en su presencia, sino deslindarlo con claridad de cualquier otro problema afín, cuya ubicación al lado del otro pueda contribuir a dificultar su estudio. Afortunadamente, en la España de hoy, se empieza a hablar con nitidez de los problemas que con mayor fuerza acucian a nuestra sociedad: en la campaña electoral, los políticos de todos los partidos han hecho abundantes referencias al paro, a la crisis económica y al terrorismo, como los enemigos más peligrosos con los que tiene que enfrentarse la convivencia democrática en nuestro país, lo que representa un avance con respecto a la insensata postura del avestruz que, hace tan sólo tres años sostenía una buena parte de la clase política que se empeñaba en no ver lo que estaba sucediendo; quizá porque, con una democracia recién establecida, pensaban que todo cuanto fuera hablar con realismo y poner sobre el tapete las verdaderas cartas de la mala situación por la que España estaba atravesando contribuía al desprestigio de un régimen que aún se consideraba frágil; y, en consecuencia, a quien osaba mostrar su preocupación ante el panorama que se ofrecía a la vista de todos, se le tildaba de «desestabilizador». No es aventurado decir, que como consecuencia de esa actitud complaciente ante unos acontecimientos que inexorable y progresivamente, iban empeorando la salud económica, social y política de España, no se adoptaron en su día algunas medidas oportunas para atajar el avance del mal, ni se tomaba tampoco en serio a quien se atreviese a formular propuestas en ese sentido. Aquellos polvos trajeron estos lodos y, como sucede siempre, la realidad se ha vengado de quienes, durante tan dilatado período, se empeñaron en ignorarla: la situación se ha deteriorado, y las

**NUESTROS COLABORADORES**

**LA PRIMERA CONDICION**

Por Luis de LERA

medidas que en su día no se adoptaron, tendrán que adoptarse hoy, sólo que con mayor precipitación y a un coste más oneroso.

Y, aun cuando al Gobierno de entonces le cabe la mayor responsabilidad, no puede decirse que estén libres de la misma quienes se encontraban en las filas de la oposición, porque dedicaron sus mejores esfuerzos a cuestiones, que más parecían dirigidas a satisfacer resquemores personales o ideológicos, que a acosar a quienes tenían la responsabilidad de la gobernación del país a fin de que acometieran decididamente la resolución de los problemas que se percibían como más acuciantes. La oposición parecía también participar de la idea de que, sacar a colación los grandes desafíos con los que el país se enfrentaba, era poner en entredicho la eficacia y las virtudes del sistema democrático, y cooperó a instrumentalizar esa ficción de que «aquí no pasa nada», en la esperanza de que todo se arreglase solo. Pero los problemas cuando se dejan pudrir, no se arreglan, sino que, por los general se enconan y, en ocasiones, llegan a hacerse irresolubles, o por lo menos, a exigir un coste para su resolución que, en circunstancias normales, se habría considerado excesivo.

Pero, el menos, eso hemos salido ganando con el paso del tiempo: que ya nadie se llame a engaño sobre las dificultades por las que atraviesa nuestra sociedad, y que todo el mundo se concentre en la búsqueda afanosa de soluciones. Ahora hay que poner en práctica las recetas que cada cual ha elaborado, y ver cuáles son las que tienen algún valor y cuáles hay que desechar por inútiles. Hemos dado el paso previo, que es el de fijar con nitidez los males que hay que atajar, y bueno es que en ello haya habido general consenso. En cuanto a los resultados de las soluciones propuestas, eso ya es otro cantar, y ahí sí que no cabe otro método que el experimental, con el inconveniente de que el objeto de cada experiencia, en cuyos resultados creen a pie juntillas sus respectivos muñidores, vamos a ser todos los españoles. Ciertamente, junto a quien propone una experiencia de cuya eficacia está seguro, hay muchos que apoyan su iniciativa sin reserva; pero, como una sociedad pluralista se caracteriza por la diversidad de opiniones en su seno, hay muchos otros que piensan de distinta manera y a quienes lo que les gustaría es que se experimentase el método propuesto por aquellos en quienes han depositado su confianza. De ahí que, aunque sería mejor hacer los experimentos con gaseosa, como decía Eugenio D'Ors, no haya más remedio que llevar a la práctica las sucesivas propuestas de resolución de los problemas, hasta que se dé con la adecuada; eso, si no se tiene la suerte de que la primera de las ensayadas nos dé ya un resultado aceptable. Pero es, ni más ni menos, lo que se consigue con las elecciones.

En fin ahora, tenemos la esperanza de que nuestros políticos se han percatado del toro con el que tienen que lidiar los próximos años, lo que no deja de ser una base de partida y los problemas como la economía, el paro y el terrorismo pueden ser abordados con energía y eficacia.

**Somos castellanos**

Sinceramente, no puedo evitar el deseo de comentar el acto de «castellanía» celebrado a últimos del pasado mes en el Teatro Avenida, con motivo del homenaje a Teófilo Arroyo.

Me imagino que Teófilo aún estará emocionado por la gran acogida y el enorme cariño que le manifestamos todos los que allí estuvimos.

Su labor oscura y callada al servicio del folklore castellano, se vio de alguna manera recompensada, no tanto por el homenaje en sí, como por el reencuentro de un pueblo consigo mismo, el sentirse orgulloso de su tierra, de su condición de castellano, por identificarse con su cancionero, trascendiendo el hecho en una apoteósica promoción castellana.

Había algo que flotaba en el ambiente, un algo abstracto e indescriptible que se iba adueñando de cada uno como una suerte de hechizo que nos hacía sentirnos unidos y solidarios, por encima de cualquier circunstancia e imponderable.

Es así como debemos levantar Castilla, aunando nuestros esfuerzos, gritando: ¡Yo también soy castellano! sin vergüenza ni rubor, despojados de todo pudor, con orgullo, hasta con presunción. Burgaleses, castellanos: tenemos que exprimir el presente, vivirlo intensamente hasta el punto de conseguir, impulso a impulso, hombro con hombro, latido tras latido, un futuro más halagüeño y esperanzador. Es hora de empezar a caminar, y el camino se hace entre todos. ¿Cómo? Pues sencillamente, asistiendo a actos como éste, prestando nuestro apoyo a cualquier iniciativa que respire castellanía por doquier y, desde luego, participando activamente en acontecimientos culturales y de toda índole que nos ayuden a encontrar nuestra identidad.

Por supuesto, siempre habrá personas que traten de erigirse en paladines de este resurgimiento: nuestra labor será desenmascararlos, porque presumiblemente tratarán de encauzarnos para servir a sus intereses; siempre ha sido así. Sin embargo, con aquellos que realmente aman nuestra tierra debemos volcarnos, enarbolando cada uno nuestra bandera, que tiene que ser la de todos los castellanos.

En el Teatro Avenida, durante el homenaje a Teófilo, hubo en algún momento una sintonización perfecta entre todos; por fin, algo nos unía; las palabras sobran, nuestro corazón sentía lo mismo. Hasta nuestras caras expresaban lo mismo. ¡Nuestra castellanía; somos castellanos. Los dulzaineros y los grupos Yesca y Organo tuvieron una actuación magnífica todos vibraron con ellos; a través de su arte impregnado en regionalismo nos fueron transmitiendo las vibraciones necesarias para que saltara nuestro mecanismo de autocontrol. Fue realmente bonito.

No soy amigo de sensibilidades ni ambientes prefabricados; sucedió todo con tanta naturalidad como si hubiese alguien lanzado una bomba lleno de mensajes, de sentimientos sinceros y, por pura reacción, de unos a otros, se fuera extendiendo como un reguero de solidaridad y comprensión.

Voy a remitirme, si me lo permiten, a la Historia. Castilla fue un día concejil y comunera, estandarte de libertades y justicia. ¿Por qué no puede ser mañana un perfecto reflejo de todos aquellos logros democráticos y sociales, adaptados a nuestros días? España, una, sí; pero primero, Castilla. Estamos hartos de señores que se autodenominan patriotas, como si sólo lo fueran ellos, y sin embargo, olvidan a Castilla, que es su verdadera patria.

**CARTAS AL DIARIO**

Ya está bien de representantes de la Administración que sólo sirven intereses centralistas y partidistas; tenemos que luchar todos y unidos por nuestro pueblo, nuestro castigado y lacerado pueblo.

A la vista está dónde nos llevó la españolización de Castilla, de lo castellano; la utilización de nuestras peculiaridades, de nuestra intimidad como pueblo. A la vista está: un pueblo desarraigado, sin conciencia de tal, y encima con una imagen opresora ante otras comunidades. Mientras las demás regiones, a pesar de la represión, seguían conservando su personalidad, su identidad, a nosotros nos iban desfigurando, desmembrando, chupándonos la sangre poco a poco.

Esta es la triste historia de nuestro pueblo.  
CONSTANTE SEDANO

**Olvidado deporte**

No logro entender, aun con muchos planteamientos, por qué el deporte en esta ciudad ha caído tan bajo. Es duro pensar que no importa a nadie, pero es aún más grave que no se haga nada por promocionarlo.

Habiendo, como hay, cantidad de chicas y chicos de trece, catorce y hasta diecisiete años, que viven ilusionados con poder jugar a baloncesto, balonmano, etc., es vergonzoso saber que se encuentran con que son pocos quienes se molestan en hacer algo por ellos (ni siquiera otros jóvenes que podrían ayudarles). Pero ofrecen todavía peor papel en este aspecto aquellos que se dicen adultos. Estos, más que nadie se interponen con infinitas causas, impidiendo que practiquemos el deporte. No sólo lo consideran una simpleza, sino que osan llamar locos a los que disfrutan realizándolo.

Yo soy una chica de 16 años; pertenezco a un equipo de baloncesto; llevo dos años jugando y en todo este tiempo, tanto mi equipo como yo hemos tenido diversos problemas para llevarlo a cabo.

Estudio en uno de los centros de enseñanza media de esta ciudad, y me duele decir que sea precisamente en mi instituto donde se ha intentado echar por la borda a los tres equipos de baloncesto existentes, sin un debido apoyo por parte de profesores de gimnasia, padres de familia, así como de la directiva del centro.

Cuando todo lo dicho anteriormente quedó solucionado, tuvimos que enfrentarnos a otras dificultades: el descontento habido entre los entrenadores y el escaso número de éstos.

Considero increíble que teniendo esta provincia equipos de Segunda División y gente que sabe en materia de este deporte, el baloncesto escolar, juvenil y junior se halle continuamente falto de personas que luchan por sacarlo adelante.

Por todo esto, Sr. Director, quiero dejar en la mente de aquéllos a quienes va dirigida esta carta, las siguientes preguntas:

¿Ya nadie, ni siquiera los jóvenes, trabajamos por amor al deporte?

¿El deporte escolar, juvenil y junior no sirve para nada?

¿Tres equipos de baloncesto (femenino) pueden verse abajo por malos entendimientos y poca colaboración?

Muy agradecida.

M. I. Z. P.  
(Una amante del deporte)

**Viaje del Papa. A Francisco Umbral: El pan tiene miga**

He leído entre otras cosas, tu artículo dirigido al Papa, con motivo de su visita a España.

Antes, aquellos artículos tuyos, que creo recordar comenzaban «lba yo a comprar el pan...», tenían cierto interés, eran normales, sin pus, sin baba rabiosa, con comentarios normales de la vida.

Ahora reflejan un hombre que todo lo ve con gafas negras. Sobre todo en lo espiritual, todo lo ves podrido.

Fue en TV donde oí esta frase: «No puede verse grande el cielo, desde el fondo de un pozo». Pienso que te está pasando esto y no te das cuenta.

Espero que algún día, cuando «vuelvas» de comprar el pan, descubras que tiene... miga.

Puede que en el Evangelio y los mensajes del Papa —Vicario de Cristo en la Tierra— sólo veas la encuadración, sin ver, por no abrirlos, que el Evangelio y estos mensajes, tienen... mucha miga.

Soy un cristiano, que sin conseguirlo plenamente, intenta vivir su fe a la luz del Evangelio y pido a Cristo, que, ahora, siga haciendo sus milagros. También hoy hay muchos leprosos (yo entre ellos, en algunos casos), tumbados en las cunetas del camino de la vida y le ruego a El que nos cure estas lepras.

Lepra es, vivir exclusivamente de «piel» para fuera, individualmente, de y para uno mismo, sin importarnos la corteza del mundo de los demás, que también tiene su miga dentro, casi siempre mejor de la que imaginamos.

Me comentaba un amigo, que el mundo estaba corrompido; los jóvenes solamente viven la evasión, el sexo, la droga; los mayores son egocéntricos, avariciosos, llenos de sentido crítico negativo.

Le contesté que conocía parte de un mundo bastante distinto. Una juventud llena de valores humanos y espirituales, personas mayores de vida ejemplar. Le sugerí que examinara en qué ambiente se desenvolvía. Quién anda siempre detrás del camión de la basura... sólo ve y huele basura. Quien anda detrás del jardinero... ve belleza y huele a flores.

¿Detrás de qué hemos elegido camina, por la vida? Amigo Umbral (quiero llamarte así), no te quedes en la corteza exterior del Evangelio... ¡Abrelo, sé valiente!, el Sucesor de Pedro está mostrándonos con sus palabras y su vida este Evangelio, sin quitar ninguna página, porque no hay nadie en el mundo que pueda enmendarlo.

Medita en todo esto y encontrarás la miga y fermento que dé un auténtico sentido a tu vida.

JESUS UBIERNA DELGADO

PARA BURGOS, NECESITAMOS:  
**REPRESENTANTE**  
A COMISION. VISITE FERRETERIAS, SUMINISTROS INDUSTRIALES Y FABRICAS  
Artículo: antivibradores de goma y acero inoxidable. Ruedas industriales.  
INTERESADOS DIRIGIRSE AL APARTADO 911, DE MADRID, REFERENCIA: 10093.



## FIESTA DE SAN MARTIN EN EL BARRIO DE CORTES

El Barrio de Cortes celebrará la festividad de San Martín con diversos actos, que se iniciarán a la una de la tarde con una misa solemne a la que asistirán autoridades y representaciones del Ayuntamiento. Posteriormente, será servida una copa de vino español.

A las siete y media de la tarde, habrá un baile y en el intermedio ofrecerá una actuación el grupo «Los Trovadores de Castilla». Esta fiesta se prolongará hasta las doce de la noche.

### Información

#### religiosa y cultos

#### ADORACION NOCTURNA

La vigilia de hoy estará a cargo del turno 19 de la rama masculina y se celebrará en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

## D. JOSE M. SANCHEZ, NOMBRADO NOTARIO DE BRIVIESCA

El «Boletín Oficial del Estado» publica una resolución de la Dirección General del Registro y del Notariado, por la que se nombra notario de Briviesca, por traslado del Sr. Fernández Salz, a don José María Sánchez Llorente, que hasta el momento servía la notaría de Lerma.

## BURGOS Y LA VISITA PAPAL

# El Círculo Católico de Obreros de Burgos, en Barcelona

## Carta abierta desde Miranda de Ebro de un peregrino

Como es sabido, una representación del Círculo Católico de Obreros de Burgos asistió a la concentración del mundo del trabajo celebrada el pasado domingo, en Barcelona, para escuchar la pala-

bra de S. S. el Papa Juan Pablo II. La fotografía que ilustra estas líneas nos muestra la cabeza de la manifestación que los obreros burgaleses efectuaron bajo una intensa lluvia, hacia la gran explanada de la Exposición, en Montjuich.

Desde Miranda de Ebro, don Mariano Prieto Bermejo con relación al viaje de S. S. el Papa a España y muy concretamente a un episodio por él vivido en Zaragoza, nos remite la siguiente carta abierta:

«Muy respetado y distinguido Sr. director del DIARIO DE BURGOS:  
Con respeto y con la con-

viento frío. Me parece que algo pasó en mi interior y me propuse hacer algo por ellos. Me acerqué y les pregunté cómo estaban allí solos y me dijeron que ya era tarde, que las puertas para los enfermos que habían entrado en el campo estaban cerradas y que ya nada se podía hacer. Pero por intentarlo nada se perdía. Acudí a la Policía Municipal y me dijeron que era incumbencia de Cruz Roja y de la Policía Nacional (D. SG.) que eran los encargados del orden ya dentro de la explanada y del campo de fútbol. Ellos lo sentían y lo comprendían pero nada se podía hacer. Ellos me indicaron

Policia Nacional, que son los encargados de respaldarnos las espaldas y de ayudarnos en los momentos de dificultad o de peligro. Estos dos Cuerpos, para mí, me han dado un gran ejemplo de caridad cristiana y de honradez en el cumplimiento de su deber. Ellos se juegan la vida día a día y nosotros a veces no sabemos agradecerlos, cuando no se les insulta y se les tie- ojeriza, cuando debíamos de estarles agradecidos y ayudarles con nuestro apoyo y nuestra gratitud. En nombre de todos los buenos españoles que insisto, son la inmensa mayoría, gracias, mil gracias, Policía Nacional y Cruz Ro-

## PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR DON ADRIAN SALAS SALAS

Que falleció el 11 de Noviembre de 1981

(Q. E. P. D.)

SU ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a la misa que tendrá lugar MAÑANA, jueves, a las CINCO de la tarde en la antigua capilla parroquial de la Sagrada Familia. Actos de caridad por los que anticipan su gratitud.

Burgos, 10 de Noviembre de 1982



fanza de que usted ordene sea publicado el siguiente relato, me dirijo a Vd. para si es posible sea cumplido mi deseo.

El día 6 de Noviembre de este año, hace tres días solamente, fui testigo y participé en algo que puede hacer algo de bien a todo el que tenga buena voluntad y creo que son la mayoría de los que leemos su digno DIARIO ya que siempre y con sencillez y sin otras intenciones creo y leo su DIARIO en la certera realidad de información clara y diáfana y con un sentido recto de verdadera información que le honra a usted y a todo su equipo, ya que en verdad comprendo lo difícil que para ustedes es su profesión par. ejecutarla con verdad y con recta intención. No es para alabarlos ni adularles pero les animo a seguir en su ardua tarea de cada día y que nunca se aparten de la senda de la honradez aunque tengan que sufrir contrariedades de varios tipos. La verdad es una y uno es su camino y tenemos que seguirlo todo el que se precie de español y de cristiano.

Dicho día 6 de Noviembre estuve en la venida del Papa Juan Pablo II a Zaragoza y presencié un detalle en personas que merecen todo nuestro respeto y apoyo. Me refiero taxativamente a la Cruz Roja Española y a las Fuerzas de Seguridad (SG) o Policía Nacional.

Antes de pasar adelante confieso que, por mi condición, soy apolítico y no tengo pretensión, ni de periodista ni de otra cosa que no sea a decir claramente que me impresionó la conducta observada por dos entidades que nos prestan auxilio y protección y de las que tenemos que estar agradecidos y orgullosos y más en los tiempos por los que atravesamos.

A las cuatro de la tarde de dicho día y en la explanada del campo de fútbol de la Romareda, donde media hora después llegaba S. S. Juan Pablo II, me encontré en un extremo de dicha explanada dos personas: una joven inválida en una silla de ruedas acompañada de un hermano de unos 18 años. Me extrañé al verles solos y en esas circunstancias de abandono, con

que recurriera a un oficial de la Cruz Roja o Policía Nacional.

En efecto así lo hice y rápidamente un brigada de la P. N. y dos policías me acompañaron para ir donde la Cruz Roja. Inmediatamente un teniente de Cruz Roja y dos soldados de este Cuerpo se vinieron donde estaban dicho joven minusválida y su hermano acompañante. Se hicieron cargo de ambos, y pude comprobar lo que tanto la Policía Nacional como Cruz Roja hicieron para abrirse paso ante la ingente muchedumbre que ya cerraba toda la entrada del estadio y aún a las mismas filas de enfermos en circunstancias parecidas. Pero lo que para un normal ciudadano ya era imposible ellos lo consiguieron de la forma más positiva y eficaz y dicha enferma pudo ponerse en su lugar, ver al Papa, ser bendecida por Su Santidad y llevarse la mayor alegría de su vida, y poder haber realizado la ilusión de sentirse al lado de los creyentes, católicos. En una palabra, se realizó una maravillosa obra de caridad y creo que es un ejemplo para toda persona responsable y con un poquito de honradez y dignidad, sea de la ideología que sea.

Deseo hacer llegar mi agradecimiento más sincero tanto a la Cruz Roja como a la

ja Española. Mereceis nuestra simpatía y nuestro aplauso y sepáis que os estamos muy agradecidos por consagrar vuestra vida en el servicio y seguridad de los demás aunque seamos unos desagradecidos en muchas ocasiones. Quisiera reparar en nombre de todo sincero español si en algo os hemos ofendido y sepáis que se os quiere y se os respeta y nos damos cuenta de que sois unos valientes y honrados cumplidores de vuestro duro y cotidiano deber. Y que Dios os guarde en todas vuestras acciones en el ejercicio de vuestras funciones. Habéis contribuido a que Juan Pablo II se haya podido recorrer y pasear por la España que a pesar de las circunstancias sigue siendo y seguirá fiel a sus principios de fidelidad y de prosperidad para todos los que nos honramos de ser españoles seamos de las ideologías que seamos. No quita lo cortés a lo valiente. Para todos los miembros de las Fuerzas de Seguridad y las de la Cruz Roja Española un abrazo y el agradecimiento de España entera.

Y a usted señor director, le doy las gracias anticipadas por la publicación de estas líneas que han surgido de un sencillo y pobre español y cristiano.

Un abrazo de su s. s.  
Mariano Prieto Bermejo»

## SE REANUDAN LAS CLASES DE F.P., EN LERMA

Ayer se reanudaron las clases en el Centro de Formación Profesional, normalizándose la situación de este Instituto.

En la tarde del pasado lunes se mantuvo una reunión en la Dirección Provincial de Educación y Ciencia, con participación de la APA y claustro de profesores, en el curso de la cual fue examinada con todo rigor la situación del Centro. Otra reunión fue celebrada ayer entre profesores y padres de alumnos y como consecuencia de ésta, a partir de las once de la mañana quedaron reanudadas las tareas docentes.

*Lea siempre*

**Diario de Burgos**  
Fundado en 1882

**BURGOS es cosa nuestra**

## MARIA PIEDAD ORTIZ APARICIO

(SECRETARIA AUXILIAR ADMINISTRATIVA SINDROME TOXICO)

Falleció en el día de ayer, a los 22 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados padres, don Víctor y doña María Concepción; hermano, Jesús; tíos, primos, demás familia y su novio, Rafael Sedano.

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, MIERCOLES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA; seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Abad Maluenda número 3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 10 de Noviembre de 1982

## DON FELIPE RIVERA ARNAIZ

Falleció en el día de ayer, a los 56 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, Juana Colina Martínez; hijos, Felipe y Enrique; hija política, Rosario Gómez González; madre política, doña Julia Martínez Salazar; hermanos, José María, Casilda, Vicente, Félix y Alfonso; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro que se celebrarán HOY, MIERCOLES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN MARTIN (BRIVIESCA); seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad. Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Vivía: Calle Mayor número 50.

Briviesca, 10 de Octubre de 1982



# Acuerdo del Ente regional con el MOPU y las Diputaciones de Avila, Salamanca y Soria, sobre rehabilitación de conjuntos históricos

García Verdugo, entregó a S.S. el Papa en (Avila) y a S.M. la Reina, diversas publicaciones del Consejo

El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo a través de la Dirección General de Arquitectura y Vivienda, viene realizando una serie de estudios básicos para fomentar la rehabilitación de aquellos núcleos urbanos y rurales que presentan diversos tipos de problemas de sociales, económicos y culturales, a fin de resolver tanto las deficiencias de habitabilidad de los edificios de todo tipo, ubicadas en estas áreas, como la insuficiencia o carencia de equipamientos de primera necesidad, según lo establecido en el Real Decreto 2555-1982 de 24 de Septiembre por el que se arbitran medidas para la rehabilitación integrada del patrimonio arquitectónico en centros urbanos, núcleos rurales y conjuntos histórico-artísticos.

El Real Decreto tiene por objeto ordenar las actuaciones de las administraciones públicas y fomentar las de la iniciativa privada, dirigidas a rehabilitar los centros urbanos y núcleos rurales de interés arquitectónico, mediante la declaración de área de rehabilitación integrada.

A raíz de este motivo y recientemente en la sede del Consejo de Castilla y León, tuvo lugar la firma tripartita entre el MOPU, Ente Preautonómico y las Diputaciones provinciales de Avila, Salamanca y Soria de acuerdo sobre rehabilitación de conjuntos histórico-artísticos.

Mediante este tipo de operaciones se intenta recuperar el

patrimonio arquitectónico residencial e histórico-artístico y el equipamiento deteriorado, evitando el costoso recurso que supone la construcción de viviendas y equipo comunitario de nueva planta, lográndose además la creación de puestos de trabajo en mayor proporción de la que se produciría en obras de nueva construcción, estimulándose asimismo la recuperación de antiguos oficios tradicionales en trance de desaparición.

Se entiende por rehabilitación integrada el conjunto de actuaciones coherentes y programadas destinadas a potenciar los valores socio-económico, ambientales, edificatorios y funcionales de determinadas áreas urbanas y rurales con la finalidad de elevar la calidad de vida de la población.

Los estudios básicos de rehabilitación estarán constituidos por una información sobre el área a estudiar un diagnóstico sobre su situación actual y unas propuestas orientadas a recuperar los centros urbanos y núcleos de interés arquitectónico.

Se va a crear con tal motivo, una Comisión Gestora formada por los directores provinciales de todas las administraciones, Ayuntamientos que son objeto de la rehabilitación y los Entes Territoriales y encargada de elaborar los programas que luego serán aprobados por los organismos respectivos. El Departamento de Educación y Cultura del Consejo de Castilla y León tiene mucho interés en difundir y dar a conocer a través de los medios de comunicación todo lo referente a este tema, por la gran importancia e implicación que puede tener.

Avila, primera provincia de Castilla y León que visitó durante su estancia en España.

García Verdugo recibió al Papa junto con los Reyes de España, Gobierno, primeras autoridades eclesiásticas, así como autoridades provinciales y otras representaciones. Posteriormente le acompañaría en su recorrido por la capital abulense, haciéndole entrega, en el curso de un acto celebrado en el Noviciado de Santa Teresa de ambos obsequios.

El presidente de Castilla y León volvió a tomar contacto con el Papa al día siguiente en el Palacio Real, con motivo de la recepción ofrecida por los Reyes de España, acto al que asistió junto a las primeras autoridades nacionales y presidentes de comunidades autónomas y preautónomas.

GARCIA VERDUGO, CON LA REINA DE ESPAÑA

Previamente a estas actividades el presidente de Castilla y León a quien acompañaba una Comisión se entrevistó con la Reina Sofía de España a quien hizo entrega del libro de conclusiones de las «Jornadas de estudio de la deficiencia mental y en la región castellano-leonesa», que se celebraron en Valladolid los días 26, 27 y 28 de Noviembre de 1981 al tiempo que le exponía la problemática del sector en las nueve provincias que conforman el territorio del Ente Preautonómico.

OBSEQUIO DE GARCIA VERDUGO AL PAPA JUAN PABLO II

«El órgano de Cámara del convento de La Encarnación de Avila» de Antonio Baclero y el «Libro de romances y coplas del Carmelo de Valladolid», fueron las dos publicaciones que el presidente del Consejo de Castilla y León, José Manuel García Verdugo entregó al Papa Juan Pablo II nada más pisar Su Santidad tierras de



**PARA OIR BIEN  
PARA VER BIEN**  
**OPTICA  
INTERNACIONAL**  
Carlos Frühbeck  
Especialidad  
microlentillas  
Optico diplomado  
Espolón, 30

## INSCRIPCION DE CUATRO NUEVAS ASOCIACIONES EN EL REGISTRO DEL GOBIERNO CIVIL

En el Registro de Asociaciones del Gobierno Civil han formalizado su inscripción las siguientes:

—Asociación «Camp» de Fuentes Blancas, de Burgos, cuyo fin es el de participar en la marcha y funcionamiento del Centro indicado.

—Asociación comarcal de pensionistas de jubilados Virgen de Altamira, de Miranda de Ebro, con el fin de informar, orientar y asesorar a todos los socios acerca de actividades y problemas que sean propios a su condición.

—Asociación Cultural y Recreativa de la Tercera Edad de Burgos, cuyo fin es promover el desarrollo y la integración social de las personas de la tercera edad, facilitando la práctica de actividades culturales y recreativas de sus integrantes.

—Centro Asociación de jubilados y pensionistas «Virgen de las Viñas», cuyos fines se orientan a la defensa, protección e impulso de los derechos de las personas mayores de sesenta años, con las consiguientes actuaciones y organización de actos culturales y sociales

## RIFA FALSA "A BENEFICIO DE LOS AFECTADOS POR EL SINDROME TOXICO"

Denuncia de la Asociación Burgalesa

La Asociación Burgalesa de Consumidores, legalmente constituida y declarada de utilidad pública, creada por los afectados por el síndrome tóxico de la provincia de Burgos, desea poner en conocimiento de toda la opinión pública la existencia de una rifa falsa a supuesto beneficios de los afectados por el síndrome tóxico.

Dichas papeletas, que se han venido vendiendo en la provincia de Burgos y, por lo que conoce esta Asociación, en otras provincias, las ha realizado un supuesto «Comité Organizador de Rifas Benéficas», vienen firmadas por un depositario (Juan Ramos), recoge en su parte superior un teléfono para mayor información, teléfono que es de la provincia de Badajoz (924-84.27.03) y son «A beneficio de las personas afectadas por el síndrome tóxico». Finalmente, señala la papeleta que el premio (un coche Talbot) coincidirá con el de la lotería nacional del 5 de Enero, el donativo es de 100 pesetas y señala que está registrada en Hacienda en el epígrafe 966-4, el 12 de Junio de 1982.

Esta Asociación Burgalesa de Consumidores ha telefonado al número señalado en la papeleta, sin que se haya puesto nadie, aunque sí lo han cogido, y como de existir una rifa auténtica ésta se habría hecho precisamente por cauce de las Asociaciones y promovido por ellas, creemos que dicha rifa es falsa y responde a obtener un lucro por una vía ilegal.

Rogamos, por tanto, que todas las personas que reciban ofertas con dicha rifa se abstengan de comprarla, ya que el producto de su venta no beneficiará a los afectados,

sino a personas sin escrúpulos que utilizan una enfermedad en provecho propio.

Se ruega asimismo, que todas las personas, así como autoridades, que estén o hayan sido contactados para la venta, hagan lo posible por poner en conocimiento del juzgado de guardia y de la Guardia Civil tales hechos.

## Felicitación a la Diputación por el desarrollo de las Jornadas Ecológicas

En la Diputación se ha recibido un escrito de la Asociación de Vigilantes Honorarios Jurados (Incendios Forestales-Caza-Pesca), radicada en Madrid, en el que expresan su felicitación a la Diputación por el desarrollo de las Jornadas Ecológicas sobre Espacios Naturales Amenazados.

«No solamente es loable la iniciativa emprendida por esa Diputación provincial al impulso personal de su presidente, sino que es de resaltar la colaboración de todo el personal que dependiendo de la misma ha permitido un inmejorable ambiente para la realización de las Jornadas, por lo que debemos agradecerles todas las molestias que se hayan causado así como el magnífico trato recibido durante nuestra estancia en el albergue de Pineda de la Sierra».

## Presentación del Registro de Economistas Auditores El próximo día 12, en el Colegio provincial de Economistas

El día 12, a las ocho de la tarde, en la sede del Colegio Provincial de Economistas de Burgos, C. San Carlos, núm. 1 (Cámara de Comercio), Aula de la planta baja que tiene su entrada por el portal, se celebrará la presentación del Registro de Economistas Auditores creado por el Consejo General de Colegios de Economistas de España, al que se han adherido las principales empresas que vienen trabajando en este campo en el país.

Este acto se celebra por invitación de este Colegio a dicho Registro y creemos tendrá en el futuro una gran importancia, pues si hoy ya se oye hablar del gran papel que desempeñan las auditorías mucho más adquirirá cuando nuestro país se integre en la CEE.

Por tanto teniendo como se deduce gran proyección en la sociedad, es de mucho interés para el economista de empresa, el ejerciente libre y los necesitados de un reciclaje o en paro; y aunque en una forma quizás secundaria en todos los interesados en estos temas.

**Grupo Espeleológico NIPHARGUS**  
**Necesita PISO o LOCAL**  
PARA DOMICILIO SOCIAL,  
RENTA BAJA. TELEFONO 22 66 29.



**mercado nacional de  
ocasión**

Nuestro Mercado Nacional de Ocasión le ofrece siempre "ocasiones de confianza": coches revisados y puestos a punto. Esta semana le hacemos una oferta especial. Venga a vernos con toda confianza,

**OFERTA DE LA SEMANA**

Coche	Año	Entrada
Citroen AKS ... ..	1978	70.000
Renault 4 TL ... ..	1978	89.000
Renault 5 TL ... ..	1978	109.000
Talbot 150 ... ..	1978	166.000

SABADOS, ABIERTO TODO EL DIA



**AUTOVICAN, S. A.**  
Alcalde Marlin Cobos, s/n.  
CONCESIONARIO RENAULT

**SUBASTA**

En los Ausines, el día 14 de Noviembre, a las 10 de la mañana, en pública subasta lonja de 150 metros cuadrados.

Tierra (solar urbano 1.170 metros cuadrados). Agua y luz al pie de ambas.

**EMPRESA INFORMATICA DE BURGOS**

PRECISA

**PROGRAMADOR**

Dirigir «curriculum vitae» detallado al apartado 323 de Burgos, indicando pretensiones económicas y teléfono de contacto.

(INEM 0905910/28626)

PREPARE SUS VACACIONES EN

**TORREVIEJA (Alicante)**

**CHALET'S - JARDIN**

Totalmente amueblado. Electrodomésticos y menaje.  
1.590.000 PTAS. PRECIO TOTAL.

ENTRADA: 350.000 PTAS. RESTO, FACILIDADES.

Dos dormitorios, salón, cocina, baño, patio y jardín. Ocasión única para que Vd. pueda disfrutar de sus días libres junto a las doradas playas de la Costa Blanca.

VISITE EXPOSICION  
MAQUETAS Y FOTOGRAFIAS  
EN LIBRERIA: J. JAVIER MORAL

Calle Concepción, 12. Teléfono 20 17 71. BURGOS





**EL 70% LO TOMA  
POR SU AROMA Y SABOR.**

**EL 15%  
POR SU COLOR.**

**EL 10%  
POR QUEDAR BIEN.**

**EL 5% POR OTRAS  
BUENAS RAZONES.**

**EL RESTO, NO SABE.**

**103**  
**ETIQUETA NEGRA**  
Hace lo bueno mejor.



Pendiente de la resolución del partido

## PARECE QUE DOS CONCEJALES DEL P.S.O.E. RENUNCIARÁN A SUS SUELDOS MUNICIPALES

*Se trata de los señores Escribano Reinoso elegido diputado del Congreso y Granados Martínez, destinado como profesor a Avilés*

### Esta tarde, sesión de la Comisión Permanente

Según nos ha informado el portavoz del Partido Socialista en el Ayuntamiento de Burgos, señor Rubio Marcos sobre la dimisión de dos concejales de su grupo, uno a consecuencia del resultado de las elecciones generales y otro por destino profesional fuera de Burgos, contestando a preguntas de nuestro informador municipal, nos indicó que, legalmente ninguno de los dos tiene por qué dejar el cargo de concejal. Se trata de don Luis Escribano Reinoso, elegido diputado del Congreso en los comicios del 28 de Octubre y el otro es don Octavio Granda Martínez, que ha obtenido el número 1 en una oposición de profesores de Formación Profesional rama de Letras, destinado a una plaza de un centro docente en Avilés.

En el caso de este último, se están haciendo gestiones con el fin de que pueda ser destinado a Burgos y así atender sus obligaciones como concejal, pero si en plazo inmediato esto no es posible, lo que parece bastante problemático, presentará la dimisión. No así en el caso del señor Escribano Reinoso aunque ambos renunciarán a sus sueldos como concejales del Ayuntamiento de la capital.

"Es nuestro deseo que uno de los dos siga manteniendo el cargo aunque sin remuneración con el fin de que los grupos de la izquierda desean mantener un tercio de la Corporación para hacer uso del mismo en caso de convocatoria de sesiones plenarias de carácter extraordinario y otras circunstancias conforme a la ley", nos ha indicado el señor Rubio Marcos.

De todos modos, nada se ha decidido hasta el momento y ambos capitulares lo son de pleno derecho hasta que el partido determine lo que proceda.

#### ESTA TARDE, SESIÓN DE LA COMISIÓN PERMANENTE

Diecisiete asuntos estudiará esta tarde el Ayuntamiento de la ciudad en su sesión semanal bajo la presidencia del alcalde señor Peña San Martín.

Entre los expedientes a estudiar figuran los siguientes:

Comisión de Gobierno y Personal.

—Contratación de personal.

Comisión de Hacienda.

—Propuesta de arrendamiento de una finca para ampliación del Grupo Escolar "Padre Manjón".

—Reconocimiento de terrenos a favor de las religiosas Siervas del Sagrado Corazón de Jesús.

—Cambio de titularidad de cuotas de contribuciones especiales por obras de urbanización de la calle Vitoria.

Comisión de Obras.

—Petición de varias licencias para reforma de locales.

—De don Juan Eugenio Renedo Sedano, para reforma y acondicionamiento exterior de un edificio sito en la Plaza Mayor número 4.

Comisión de Tráfico.

—Transmisión de la licencia de auto-taxi, número 81 Servicio municipalizado de Mercados.

—Propuesta de adjudicación de las obras de reparación de las cubiertas del Mercado de Mavoristas de Frutas y Hortalizas de Villafria.

También se someterá a la consideración de la Comisión Permanente, la aprobación de varias certificaciones de obras.

#### VISITAS AL ALCALDE

En la mañana de ayer, visitaron al alcalde de la ciudad, señor Peña, el alcalde del barrio de El Crucero, don Angel Santos Santos y una representación de la Asociación de Vecinos "El Crucero" para tratar con la primera autoridad municipal de problemas de esa zona y en concreto de las obras de urbanización que se llevan a cabo y que se encuentran paralizadas por algunos problemas planteados.

También visitaron al alcalde directivos de la Peña "Rincón de Castilla" de nuestra ciudad para hablar sobre algunos temas de la entidad y solicitar la colaboración del Concejo.

#### ADQUISICIÓN

**LA RED SEMAFORICA PARA LA MATERIAL PARA LA RED SEMAFORICA**

En el salón de sesiones

del Ayuntamiento ha tenido lugar el acto administrativo de la apertura de los dos pliegos presentados al concurso municipal para suministro e instalación semafórica en el cruce de las avenidas de Reyes Católicos y las calles de Alférez Provisional, Amaya y Clunia, que tiene un presupuesto-base de 6.094.367 pesetas.

Presidió la mesa el teniente de alcalde don Enrique del Diego Simón, asistido del secretario general don Esteban Corral García y el jefe del negociado de subastas y contrataciones don Antonio Villanueva Arnaiz.

Un pliego está suscrito por la empresa "Sociedad Ibérica de Construcciones Eléctricas S. A. (SICE) y el otro por la empresa "Cerma y Arlaxa Electrificaciónes", cuyas respectivas ofertas pasan ahora a estudio de los servicios técnicos municipales.

## DELEGACION DE HACIENDA

# Calendario del contribuyente para el mes de Noviembre

### PRESENTACION DE DECLARACIONES:

A) Hoy, día 10 de Noviembre finaliza el plazo para la presentación correspondiente a los siguientes impuestos:

**Impuesto sobre la Renta: Pago fraccionado de la Cuota de 1981.** — Declaración e ingreso a efectuar por los contribuyentes que se acogieron al fraccionamiento de pago de la cuota del ejercicio de 1981 del 40 por ciento restante correspondiente al segundo plazo. Este pago deberá hacerse necesariamente a través de Bancos, Caja de Ahorro o Caja Postal de Ahorros.

**Impuesto sobre la Renta: Pago fraccionado del tercer trimestre de 1982.** — Declaración a presentar por Empresarios Individuales, Profesionales y Artistas sometidos al régimen de estimación directa, correspondiente al período indicado. Según la nueva normativa, el importe de este pago fraccionado será una cantidad equivalente al 20 por ciento de la cuota líquida (por retención y pagos fraccionados) satisfecha

en el penúltimo ejercicio por el impuesto sobre la Renta. Se utilizará el modelo 130.

**Impuesto sobre Alcohólicas y bebidas alcohólicas.** — Declaración correspondiente a las operaciones realizadas durante el tercer trimestre de 1982.

**Impuesto sobre el Petróleo, sus derivados y similares.** — Los sujetos pasivos de este Impuesto, cuando esta condición recaiga en cualquier persona natural, o jurídica, distinta de Campsa, presentarán la declaración correspondiente al tercer trimestre de 1982 en la Agencia Comercial de Campsa que les corresponda.

Declaración a presentar por todos los sujetos pasivos, comprensiva de los productos vendidos o entregados durante el tercer trimestre de 1982, que no deban satisfacer el impuesto, agrupados por epígrafes según las distintas exenciones a aplicar.

**Impuesto sobre bebidas refrescantes.** — Declaración correspondiente a las operaciones realizadas durante el tercer trimestre de 1982.

### RECAUDACION POR RECIBO

El día 15 del corriente mes de Noviembre finaliza el plazo para el pago de las contribuciones que se cobran por medio de recibo en el año 1982 (Territorial Rústica y Urbana, Cuota Fija de Ganadería, Licencia Fija de Trabajo Personal, Licencia Fiscal del Impuesto Industrial y Seguridad Social Agraria). Una vez ultimada la cobranza en los pueblos y habiéndose suprimido el cobro a domicilio para los contribuyentes de la capital, aquellos que tuvieren recibos pendientes de satisfacer deberán hacerlo en las oficinas recaudatorias de las cabezas de zona. Dentro del plazo antes señalado incurrirán en recargo de prórroga del 5 por ciento los que satisficieren sus debitos entre los días 16 y 30 de Diciembre.

### TRIBUTARIAS EN DE APREMIO DEL 20 POR CIENTO A PARTIR DEL DIA 1 DE DICIEMBRE.

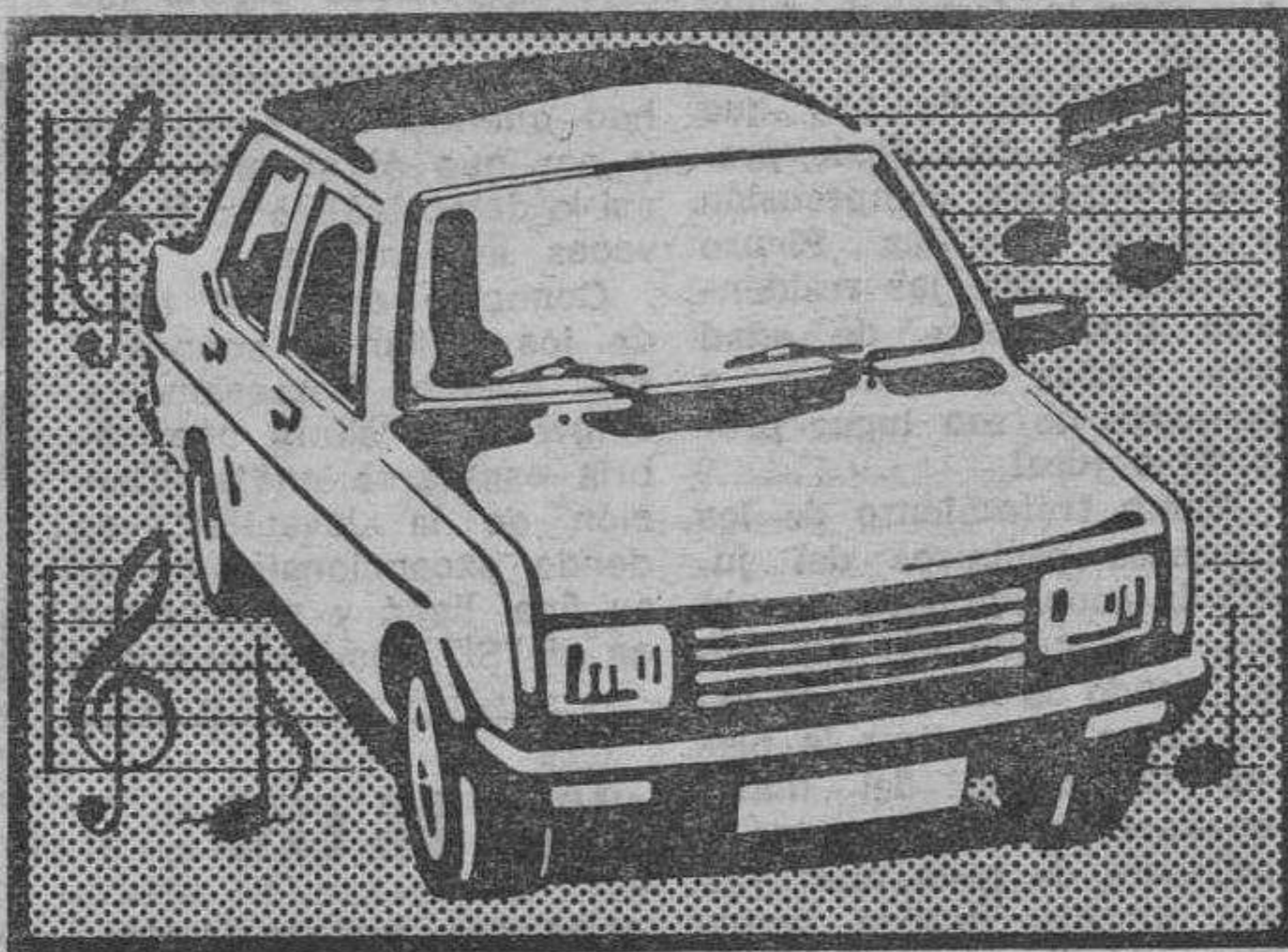
### PRAGO DE DEUDAS ARIBUTARIAS EN GENERAL

Todas las liquidaciones que sean notificadas entre los días 1 al 15 de cada mes (excepto Sucesiones, Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados), se satisfarán desde la fecha de notificación hasta el día 10 del mes siguiente o inmediato hábil posterior. Disponen de prórroga hasta el 25 con un recargo del 5 por ciento. Las notificadas entre los días 16 y último de cada mes (con iguales excepciones) desde la fecha de notificación hasta el 25 del mes siguiente o inmediato hábil posterior. Tendrán prórroga hasta el día 10 del mes siguiente, con recargo del 5 por ciento.

Evitese molestias y pague sus Ingresos y Cajas de Ahorros colaboradoras.

Celebramos el Seat 5.000.000

# COMPRE AHORA UN SEAT 131 Y CELEBRELO



## LA MUSICA LA PONEMOS NOSOTROS.

Compre ahora un Seat 131. Y celébrelo por todo lo alto. Porque, además de darle más dinero por su coche usado, le vamos a colocar un equipo estéreo de alta fidelidad\*. Totalmente gratis.

Aproveche que estamos de fiesta. Venga a los Concesionarios Seat antes del 30 de noviembre y celébrelo con un Seat 131. La música la ponemos nosotros.



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

**ORO**  
**GEMDOR, S.A.**  
 S. Pablo, 5, 2º  
 Telf. 234888  
**COMPRAMOS ORO-PLATA MONEDAS-JOYAS BRILLANTES**  
 Valoración a domicilio máxima discreción  
 Consúltenos

**POR CIERRE DE EMPRESA**  
**L. Q. DAMOS PARA LA INDUSTRIA DE LA MADFRA**  
 Toda clase de maquinaria para la fabricación de mueble macizo y carpintería en general, así como equipo completo para la fabricación de sillas, pufes, etc. para tallar, furgones, camioné.  
 Avda. de Cataluña 249 Zaragoza  
 Teléfono (976) 29-29-29

\* En los siguientes modelos: Mirafiori CL, Supermirafiori 1600, Superpanorama 1600 y Supermirafiori 2000.



## VIDA CULTURAL

## «EL JOVEN TORLESS», DE MUSIL-SCHLONDORFF

## Presentación de la «III Muestra de Cine Alemán»

El próximo jueves, en sesiones de 5,30, 7,45 y 11 noche, en el Cine Avenida, se va a celebrar la proyección de uno de los films más importantes del «nuevo cine alemán», y que dio a conocer a uno de los cineastas más sobresalientes Volker Schlöndorff; autor de «El tambor de hojalata».

## TERCERA MUESTRA DE CINE ALEMÁN

El éxito alcanzado con las dos muestras anteriores y que tanta trascendencia han tenido internacionalmente han llevado a los organizadores de la misma a planificar con la suficiente antelación esta tercera muestra, que de contar con el apoyo oficial, brindará la oportunidad de conocer más de 70 films, de los mejores realizados alemanes del momento.

## OBERHAUSEN

Se han cumplido 20 años desde que en «Oberhausen», 26 cineastas alemanes proclamaron un manifiesto que rompía las antiguas estructuras y apoyados por el éxito de los premios internacionales, de sus cortos, buscaban un nuevo camino. Al cabo de los 20 años, la producción alemana se ha afianzado, los espectadores han aumentado y los nombres del cine alemán se han impuesto. Bajo este lema, y a partir de este postulado, se ha planificado la tercera Muestra de cine alemán.

## POPULARIDAD

Una de las características de este ciclo será que se van a ofrecer más de 50 sesiones totalmente gratuitas, aunque se exigirá el pertenecer al ENINCI.

Del resto de los films, agrupados todos ellos en tres apartados:

1. — «Los firmantes de Oberhausen».
2. — «Los triunfadores de Oberhausen».
3. — «Los grandes del cine alemán de hoy».

## COLABORACION OFICIAL

Este magno esfuerzo precisa, como es obvio de una colaboración oficial intensa, que los organizadores han solicitado y

de las que se espera una respuesta antes de acometer tan ambicioso proyecto.

Entre los actos especiales destacaremos, una conferencia del crítico de «Reseña», don Manuel Alcalá y la entrega de los premios CID 1982, que por haber recaído este año en Mar-

garathe von Trotta, esposa de Volker Schlöndorff, se la cursará una invitación especial, si se cuenta con la ayuda necesaria para este propósito.

Para cualquier información y colaboración en secretaría: Pl. de España, 13.

ENINCI

## Mañana, concierto pro-damnificados del Levante español

Cofe ya se ha anunciado y glosado, mañana, jueves, la Orquesta de Cámara del Conservatorio de Música «Antonio de Cabezón» ofrecerá un concierto, en colaboración con la Caja de Ahorros del Círculo Católico, cuyos beneficios íntegros se destinarán a los damnificados por las inundaciones de Valencia y Murcia (regiones, se entiende). Este concierto tendrá lugar a las ocho y cuarto de la tarde en el auditorium de la citada Caja (calle Julio Sáez de la

Hoya). Las invitaciones, al precio de doscientas pesetas, pueden recogerse en la secretaría del Conservatorio y en las oficinas de la Caja de Ahorros del Círculo, en sede central y Espolón y sucursal de Santa Clara número 1.

Dado el fin que se propone este concierto, así como la gran capacidad de convocatoria que tiene la Orquesta, esperamos que la concurrencia al concierto sea masiva.

## CONFERENCIA DEL DR. MINGO ALSINA, EN EL COLEGIO DE MEDICOS

## Habló sobre: «Problemas psíquicos del jubilado»

Conforme estaba anunciado y en el salón de actos del Colegio Oficial de Médicos pronunció una conferencia sobre el tema «Problemas psíquicos del jubilado», el doctor Mingo Alsina representante de jubilados en el Colegio de Médicos de Madrid y secretario de la Junta Central.

Ocuparon la presidencia con el conferenciante el presidente del Colegio de Burgos, don Javier Domínguez Vallejo, el doctor don Vicente Mateos López y el vocal de la Sección de Jubilados de Burgos, don Francisco Carmona.

El doctor Mateos presi-

dente de jubilados en la Junta Central hizo en elogiosas palabras la presentación del doctor Mingo Alsina del que dijo era un médico vocacional, miembro de la Academia Médico-Quirúrgica de Madrid, escritor literato y siempre interesado por los problemas de los jubilados.

Seguidamente ocupó la tribuna el conferenciante desarrollando con facilidad de expresión su interesante tema.

Se envejece de acuerdo con el genio y personalidad del individuo —dijo— y éste se siente desplazado de su trabajo y ambiente al alcanzar la fecha de jubilación.

Al jubilado no hay que dejarle solo, no aislarle, precisa compañía, comprensión y cariño familiar. Pleno —añadió— que las residencias para gente de edad aún siendo magníficas y cómodas no son lugar propio e ideal.

Como tratamiento de los procesos psíquicos del jubilado aconsejó vivir con la serena tranquilidad que dan el pasado de los años, la experiencia y sustituir la plena dedicación del diario quehacer por los gustos y aficiones de cada uno: viajes, pintura, música, tertulia, periodismo, lectura, sin olvidar libros de Medicina, revistas y novedades de esta ciencia.

Hombres ilustres famosos de la Historia universal —continuó— alcanzaron muchos de sus triunfos a edades avanzadas.

Terminó afirmando que los lustros acumulados son remanso de espiritualidad. Veamos con optimismo el porvenir.

Prolongados aplausos del numeroso auditorio premiaron la brillante disertación del doctor Mingo Alsina.

Un coloquio con intervención de los doctores Avellanosa (don Pedro), Mateos y López Saiz y unas breves palabras del doctor Domínguez Vallejo agradeciendo la presencia de sus compañeros de profesión y del orador pusieron punto final a la reunión.

F. C. P.

## III Otoñada Cultural «Regino Sáinz de la Maza»

## ¡BRAVO!, MIGUEL

## Hoy, «La Revoltosa» y «Agua, azucarillos y aguardiente»

Bajo la dirección de Antonio Amengual, la Compañía Lírica Española puso ayer noche en escena, la comedia lírica en tres actos, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw con música de Amadeo Vives, «Doña Francisquita».

Sin un lleno apoteósico, pero con una asistencia de público bastante más que aceptable, dio comienzo en el Gran Teatro el Festival Lírico que se incluye en uno de los apartados de la III Otoñada Cultural, dedicada esta vez a Regino Sáinz de la Maza. Entre el público, algunos notables de la vida municipal y una predisposición más que reseñable, la del gerente del Gran Teatro que se dispondrá ante la falta de puntualidad —educación, al menos musical— del público, a negar la entrada a toda persona que llegue momentos después de que dé comienzo de representación. Así, que si hemos empezado con un bravo por Miguel de Alonso, bravo que luego comentaremos, seguiremos con otro bravo para don Fernando Arias por esa predisposición que ha buen seguro le dará más de un disgusto pero que desde aquí respaldamos y otro bravo, por las Aulas de Tercera Edad público que es, tá presente en todas las manifestaciones artísticas y que ayer, como siempre, en todos los festivales que se vienen desarrollando, honró con su presencia, como otros jóvenes fácilmente distinguibles que con su presencia hacen que esta Otoñada no esté totalmente dirigida a un determinado público ¡Bravo por todos!

Genéricamente, «Doña Francisquita» en lo referente a decorado, vestuario, etc. estuvo dentro de los cánones de lo digno. lo mismo referido al apartado musical, que a pesar de haber tirado de los coros, es de suponer, conforme avanzan los días, coja su marcha habitual. Los coros cumplieron su labor.

El gran triunfador de la noche sin duda alguna fue Miguel de Alonso. Profeta en su tierra, por que así lo han querido los burgaleses y por que él sencillamente así lo demostró, como tantas veces ayer noche.

Conocido como el tenor de los brillantes agudos y del aliento impresionante, estuvo a la altura que cabría esperarse en la «Canción de la Juventud» en donde excepcionalmente en su final llegó y se mantuvo en el «S» como muy pocos

## CICLO DE CINE NORTEAMERICANO

Patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal, se viene desarrollando desde el día 6 en el Aula de Cultura que esta Caja de Ahorros tiene instalada en la Alhóndiga, un ciclo de cine norteamericano bajo el nombre «Hollywood y la caza de Brujas» supervisado por Antonio Gregori.

En este ciclo se incluyen las siguientes proyecciones: Para el día 13 a partir de las ocho de la tarde «Marathon Mar» de John Schlesinger. El 20 «Hollywood, Hollywood» de Gene Kelly, y por último, la obra maestra de Stanley Kubrik (2001, una odisea en el espacio) con la que se dará por finalizado el ciclo.

La inscripción para presenciar estas películas se puede hacer en la sala de estudios que la Caja de Ahorros Municipal tiene instalada en la Avenida Sanjurjo.

lo pueden hacer, y, por otra parte, en el segundo acto, en la romanza «Por el humo se sabe donde está el fuego» merece destacarse por su gran facilidad y entusiasmo en las medias voces y en las entradas, gustó en las afinaciones y en su facilidad de llegada a las notas más difíciles, demostrando ser una de las principales voces del género lírico español. Como actor, sin ninguna duda se ha superado con creces.

María Dolores Travesedo, ha vuelto a demostrar con su voz a la que nos tiene acostumbrados, sobre todo, en la romanza del «canto al ruiseñor» su final sorprendente y su talante de soprano exquisita.

Alberto Agudín, tenor có-

mico, con una buena línea de actuación se llevó largos aplausos y siempre merecidos, tanto como los de Asunción Gil, primera actriz cómica que demostró, igualmente una vez más, sus tablas y su profesionalidad.

Buena actuación en general, que recomendamos a todos los públicos por ese carácter entrañable de nuestra zarzuela y por la oportunidad que supone el poder disfrutarla durante estos días.

## PROGRAMA PARA HOY

Para hoy se señalan las representaciones de «La Revoltosa» y de «Agua, azucarillos y aguardiente» por la misma Compañía y siguiendo el horario normal.

## DE ARTE

## FELIX GONZALEZ: EN LA SEDE CENTRAL DE LA CAJA DEL CIRCULO

Nos decían que está siendo poco el público que acude a la muestra que Félix González tiene en la sede de la Caja del Círculo, de la plaza de España. Así es que empezamos por lamentar este extremo, ya que se trata de una bellísima muestra. Entendemos que hay motivos en el aire para detraer concurrentes, motivos que se basan en muchos aspectos (grato, sobre todo), de la actualidad, pero una ciudad que ya se ha acostumbrado a saber lo que es una exposición, no puede dejar pasar ésta inadvertida.

Félix González, ante todo, pinta con una delicadeza muy poco común. Cada trazo lo resuelve con una técnica que, sobre todo en lo que hace referencia al dibujo (que es la base fundamental de todo cuadro), es muy poco frecuente encontrarla.

La imaginación le lleva a tocar una gran variedad de temas, pero pone acentos especiales en las figuras de los niños, con los que logra composiciones que dicen, acaso mejor que con otros elementos, de esta fértil imaginación que dejamos apuntada. Además, en cada obra, hace exhaustivo poniendo detalles de belleza por la que se deja vencer con muy buen criterio.

Es joven este pintor. Por la edad. Es todo un maestro por la labor que realiza. Así es que seguimos sin entender que no se visite masivamente la muestra.

A. S.

## Nota informativa sobre la puesta en funcionamiento de la Escuela Oficial de Idiomas

La Oficina de Prensa del Gobierno Civil nos facilitó ayer la nota siguiente:

Con el fin de coordinar las actuaciones encaminadas a la rápida puesta en funcionamiento de la recientemente creada Escuela Oficial de Idiomas de Burgos, ha tenido lugar en la mañana del lunes, bajo la presidencia del gobernador civil, una reunión de trabajo a la que han asistido los directores provinciales de Educación y Ciencia y de Cultura y la directora de la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid, de la que ha venido dependiendo hasta el momento el Centro Asociado de nuestra ciudad.

En dicha reunión se han abordado los siguientes aspectos fundamentales:

Primero. — Fijación de los derechos de matrícula —los mismos que se abonan en las restantes Escuelas Oficiales de Idiomas de España— y de los plazos e impresos a cumplimentar para la formalización de la misma.

Segundo. — Señalamiento de los locales e instalaciones educativas más idóneas en cuanto a espacio, carácter céntrico y equipamiento, para impartir las enseñanzas.

Tercero. — Dotación de la plantilla de profesorado necesaria para los tres idiomas: inglés, francés y alemán.

— O —

N. de la R. — Tras conocer el contenido de la nota anterior, recabamos una puntualización sobre el tema de los derechos de matrícula, al tener noticia de que éstos se habían incrementado sensiblemente. A este respecto, de fuente autorizada se nos indicó que se está a la espera de la disposición pertinente que fijará las tasas académicas en las Escuelas Oficiales de Idiomas y que entré tanto esta normativa se produzca, se ha procedido a fijar los derechos de matrícula que están vigentes en todas las Escuelas Oficiales de Idiomas, no sólo en las ya establecidas, sino en las que se han creado al mismo tiempo que la de Burgos; decir, las de Ciudad Real, Salamanca y Murcia.

Estos derechos son de 1.705 pesetas en matrícula ordinaria, reduciéndose a 1.320 para familias numerosas y a 330 pesetas en el caso de familias de honor.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

III OTONADA CULTURAL

«Regino Sáinz de la Maza»

## «FESTIVAL LIRICO»

A CARGO DE LA

COMPAÑIA LIRICA ESPAÑOLA

DIRECCION: ANTONIO AMENGUAL

HOY, MIERCOLES

8 TARDE y 11 NOCHE

EN AMBAS FUNCIONES, LAS APLAUDIDISIMAS ZARZUELAS

«AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE»

Y

«LA REVOLTOSA»

PRECIOS ESPECIALES:

BUTACA DE 200 A 400 PTAS.

MAÑANA JUEVES

8 TARDE: «LA ROSA DEL AZAFRAN»

11 NOCHE: «MARINA»

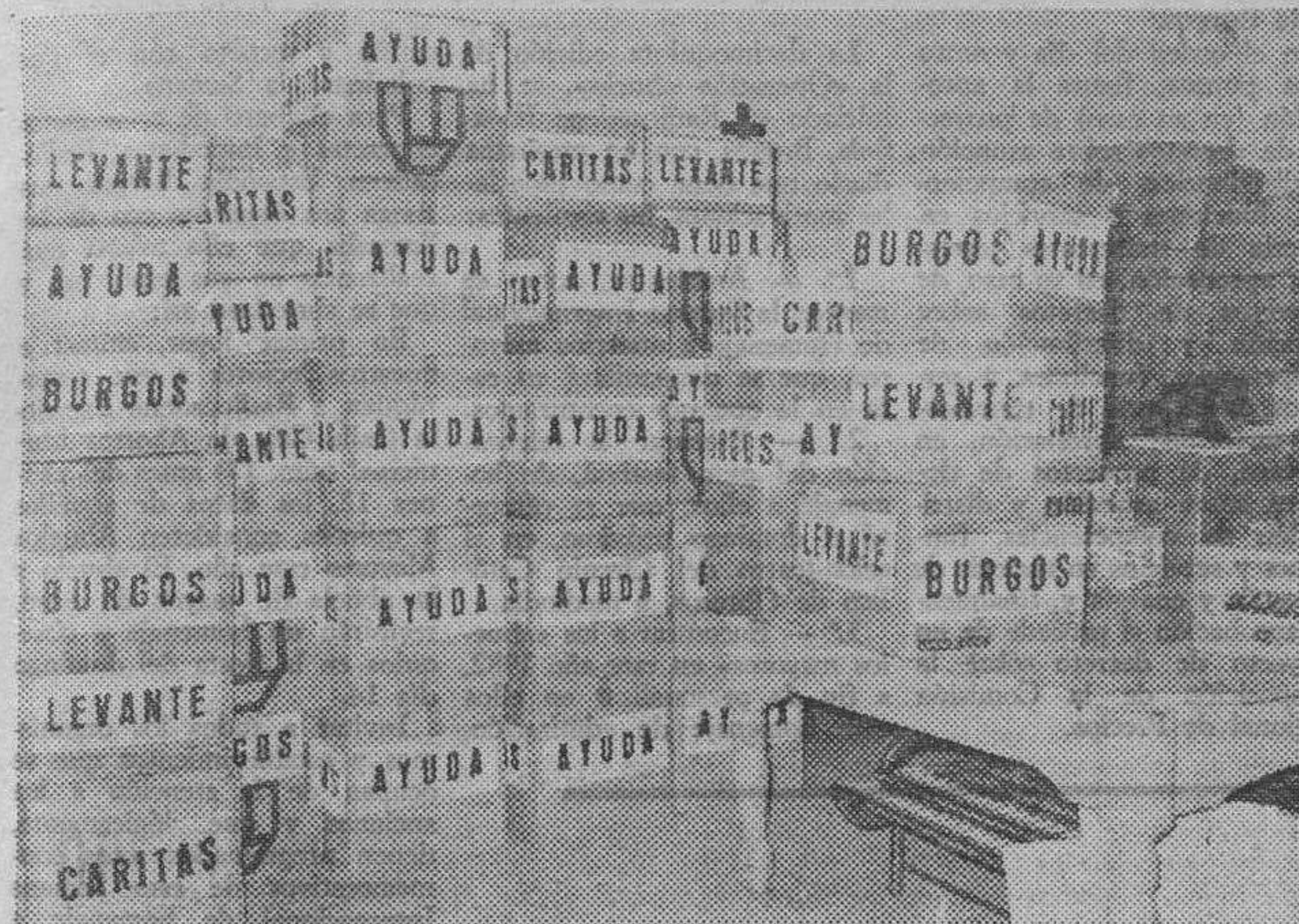
TAQUILLA ABIERTA: De 12 a 2 y de 4,30 tarde en adelante - Reservas llamando al 204570.



Pro - damnificados de Levante

# CERCA DE CINCO MILLONES DE PESETAS VAN RECAUDADOS EN BURGOS HASTA EL MOMENTO

La suscripción se cerrará el próximo día 15



Ayer, miércoles, salió de Burgos con dirección a Levante y como ayuda a los afectados por los temporales que tan gravemente azotan a numerosas localidades de Valencia, Alicante y Albacete una expedición de víveres que conjuntamente envían Cáritas Diocesana y la Asamblea de la Cruz Roja de Burgos. En la foto de «Fede», una vista de los paquetes, a punto de ser cargados.

El día 25 de Octubre se constituía en Burgos y en el seno del Gobierno Civil, la Comisión Pro-Damnificados de Levante, de la que formaban parte en principio, el propio Gobierno Civil, el Ayuntamiento de Burgos, la Diputación Provincial, Cáritas, Cruz Roja y Protección Civil y a la que posteriormente se sumaron la Cámara Agraria Provincial y la Organización Provincial de Consumidores y Usuarios de Burgos.

Su objetivo, como se hizo saber a los medios de comunicación social y a la opinión pública, era el de coordinar las ayudas que los burgaleses pudieran prestar a los damnificados del Levante español, agilizar los envíos de ropas, alimentos, materiales, etc., a las zonas afectadas y permitir la colaboración económica de quienes se sintieran solidarios con la desgracia sufrida mediante la apertura de cuentas en todas las Entidades bancarias y de ahorro de la capital y provincia.

Transcurridos quince días desde su constitución, en la mañana de ayer, y bajo la presidencia del gobernador civil, se ha reunido nuevamente la Comisión, para examinar el desarrollo de la campaña, conocer el estado de las cuentas de ingresos y disponer el envío al Gobierno Civil de Valencia del remanente que pueda resultar, una vez pagadas las facturas de los alimentos enviados a los damnificados.

Los ingresos en Entidades bancarias y de Ahorro, al día 8 del actual, son los siguientes:

- Caja de Ahorros Municipal, 2.153.842 pesetas.
- Caja de Ahorros del Círculo Católico, 1.774.739 pesetas.
- Banco Hispano Americano, 151.900 pesetas.
- Banco de Bilbao, 121.700 pesetas.
- Banco de Castilla, 91.500 pesetas.
- Banco Español de Crédito, 63.500 pesetas.
- Banco de Vizcaya, 59.500 pesetas.
- Banco de Santander, 54.000 pesetas.
- Banco Central, 43.900 pesetas.
- Banco Popular, 42.500 pesetas.
- Banco Comercial Español, 29.246 pesetas.
- Banco Exterior de España, 15.000 pesetas.
- Banco Occidental, 15.000 pesetas.

- Banco Cantábrico, 11.000 pesetas.
- Banco Industrial del Sur, 5.000 pesetas.
- Caja Rural Provincial, 1.900 pesetas.
- Banco de Vitoria, 1.000 pesetas.
- Total, 4.641.227 pesetas.

La Comisión quiere agradecer públicamente a todas las Instituciones, Entidades, Empresas y particulares de Burgos el magnífico ejemplo de solidaridad que han dado a toda España y que ha sido reconocido muy sentidamente por

los destinatarios de las ayudas, a través del Gobierno Civil de Valencia, habiendo ello permitido actuar con la rapidez y eficacia que las dramáticas circunstancias requerían. Asimismo, la Comisión ha acordado a la vista de los Festivales Benéficos programados para los próximos días en favor de los damnificados de Levante, aplazar hasta el día 15 de los corrientes la cancelación de las cuentas corrientes abiertas en las Entidades bancarias y de ahorro de la provincia para la admisión de donativos con tal finalidad.

## INSTRUCCION MILITAR ESCALA DE COMPLEMENTO (DISTRITO VALLADOLID)

Convocatoria para ingreso en la I.M.E.C., curso 1982 - 1983

Por Orden núm. 15.404/249/82, de 26 de Octubre, publicada en el «Boletín Oficial del Ministerio de Defensa», «Diario Oficial del Ejército», se dan normas para ingreso en la Instrucción Militar para la Formación de la Escala de Complemento del Ejército de Tierra, que interesa a los estudiantes de: Carreras universitarias, A.T.S., Escuelas Técnicas, Universidades Laborales, Centros de Formación Profesional que tengan aprobado, como mínimo, la totalidad del segundo curso en las carreras de Grado Superior y Medio; o posean el título de Formación Profesional de Primer Grado de Oficialía Industrial los aspirantes a Suboficial Especialista.

Se convocan: 1.600 plazas de Alféreces de las diferentes Armas y Cuerpos; 1.520, de Sar-

gentos de las diferentes Armas y Cuerpos; 80, para Sargentos A.T.S.M.; 80, para Sargentos Especialistas de Mantenimiento. Rama automoción: Mecánica del Automóvil y Electricidad del Automóvil. Rama del Metal: Construcciones Metálicas y Mecánica.

En este Distrito de la IMEC (Dependencias Militares, calle Fray Luis de León, núm. 7, planta 3.ª, Valladolid), a partir del día 15 de los corrientes, de lunes a viernes, de 9,30 a 13,30 y de 15 a 17 horas, se facilitará a los interesados, además del modelo de instancia, copia de la Orden de la Convocatoria y cuantos datos pudieran resultarles precisos.

Los aspirantes satisfarán la cantidad de cien pesetas al hacerle entrega de la documentación para el ingreso.

## EXTRAORDINARIO PISO

JARDINES VILLA PILAR - 2

Cedería derechos cooperativista, piso 8.º E, escalera núm. 3, 200 metros cuadrados construidos, tres plazas de garaje y trastero.

Informes: Sr. Barrio. Teléfono 225756.

## RESTABLECIDA LA NORMALIDAD DE TRABAJO EN NUESTROS TALLERES

Siguen llegando testimonios de solidaridad y ofrecimientos

Tal y como anunciamos, ayer salió a la calle en las circunstancias y por los motivos ya conocidos la edición de DIARIO DE BURGOS que fue objeto de una extraordinaria demanda de lectores, ávidos de conocer la información relativa al accidente que ha ocasionado graves daños y afortunadamente ninguna víctima, en nuestros talleres, no habiéndose interrumpido, por consiguiente, el contacto regular que, en su casi centenaria historia, nuestro Periódico viene manteniendo con sus lectores, suscriptores y anunciantes.

La noticia del siniestro registrado y que obligó a suspender, por vez primera en sus 33 años de vida, la publicación de «Hoja del Lunes» de Burgos que se confecciona e imprime en esta Casa, ha sido difundida entre otros medios informativos por la Agencia «Europa Press», que la distribuyó a los periódicos y emisoras abonados a la misma en el plano nacional y regional, después de que R. T. V. E. se ocupara también de la noticia, anticipada ya en la esfera local por las emisoras de Radiodifusión de Burgos.

Precisamente ayer, estas emisoras en sus primeros espacios informativos resaltaban que DIARIO DE BURGOS había superado las dificultades inherentes a la difícil situación creada por el accidente que originó el desplome de la «pluma» instalada en un solar contiguo y que causó el desprendimiento de cascotes sobre la rotativa, subrayando tales emisoras de Radio el mérito que significaba el mantener ininterrumpidos los contactos diarios de nuestro Periódico con nuestro público, en su larga existencia.

### OFRECIMIENTOS

Ayer la Dirección del DIARIO recibió, además, sendos testimonios de ofrecimientos de Radio Castilla, Radiocadena Española, Radio Antena 3, Radio 80, cuyo director general, nuestro querido amigo y paisano don Luis Angel de la Viuda reafirmó sus conocidos sentimientos de burgalesismo y su solidaridad con la familia periodística de su patria chica y que él ve representada en buena parte en el decano de la Prensa local y provincial, siendo también de agradecer la solidaridad de Radio Popular y del equipo de RTVE en Burgos.

Por otro lado, es obligado registrar la espontánea formulación de ofrecimientos que nos han llegado, del presidente del Consejo General de Castilla y León, don José Manuel García Verdugo, en nombre propio y de este Consejo; presidente de la Diputación, don Francisco Montoya Ramos; jefe de los servicios Postales de Burgos, don Tomás Mata Olavarrieta; director provincial del MOPU, don



He aquí a uno de los operarios de la rotativa en el instante de revisar una de las secciones del mecanismo de la máquina en fase previa a las pruebas de funcionamiento, tras el accidente. — (Foto FEDE)

Pablo Arribas Briones; Caja de Ahorros Municipal; director del Conservatorio de Música «Antonio de Cazón» don Salvador Vega y otras entidades y personalidades.

Vaya para todos ellos nuestra gratitud, lo mismo que para infinidad de vecinos que, por su parte, han hecho llegar a nuestra Casa sus sentimientos de cariño y simpatía.

### LA ROTATIVA REANUDA SU FUNCION

Después de activos trabajos y asegurada provisio-

naamente la cobertura del tejado de la nave central de talleres y una vez desescombrada la zona más afectada por el accidente el principal esfuerzo se orientó desde el primer momento en las operaciones de limpieza y revisión de todos los elementos que integran la máquina - rotativo.

La tarea de los técnicos y del personal de la sección se completó con las primeras pruebas de funcionamiento de todo el dispositivo de tirada, las cuales, en principio, no presentan problemas.

## CONCESION DE PERMISOS MINEROS

Entre ellos se otorgan varios para investigar recursos geotérmicos

El «Boletín Oficial de la Provincia» del pasado lunes, día 8, publica una información de la Delegación provincial del Ministerio de Industria y Energía que hace saber que han sido otorgados permisos de investigación y exploración en nuestra provincia.

Estos permisos son los siguientes:

- Permiso de investigación «Pilarín primera» número 4.040. Superficie: 266 cuadrículas mineras. Mineral: Recursos geotérmicos. Término: Buniel, Albillos, Villagonzalo Pedernales y otros. Titular: Empresa Nacional Adaro de Investigaciones. Domicilio: Madrid, calle Serrano, 116.
- Permiso de explotación «Cáleruega LL», núm. 4.071. Superficie: 2.808 cuadrículas mineras. Mineral: Recursos de la Sección «D». Provincia: Burgos. Período de duración: Un año.
- Permiso de explotación «Cogollos DE» núm. 4.074. Superficie: 2.925 cuadrículas mineras. Mineral: Recursos de la Sección «D». Provincia: Burgos. Período de duración: Un año.
- Permiso de explotación «Cogollos DE» núm. 4.074. Superficie: 2.925 cuadrículas mineras. Mineral: Recursos de la Sección «D». Provincia: Burgos. Período de duración: Un año.
- Permiso de explotación «Cogollos DE» núm. 4.074. Superficie: 2.925 cuadrículas mineras. Mineral: Recursos de la Sección «D». Provincia: Burgos. Período de duración: Un año.

Recursos geotérmicos. Término: Buniel, Albillos, Villagonzalo Pedernales y otros. Titular: Empresa Nacional Adaro de Investigaciones. Domicilio: Madrid, calle Serrano, 116.

- Permiso de investigación «Burgos 3», núm. 4.061. Superficie: 198 cuadrículas mineras. Mineral: Recursos geotérmicos. Término: Buniel, Albillos, Villagonzalo Pedernales y otros. Titular: Empresa Nacional Adaro de Investigaciones. Domicilio: Madrid, calle Serrano, 116.

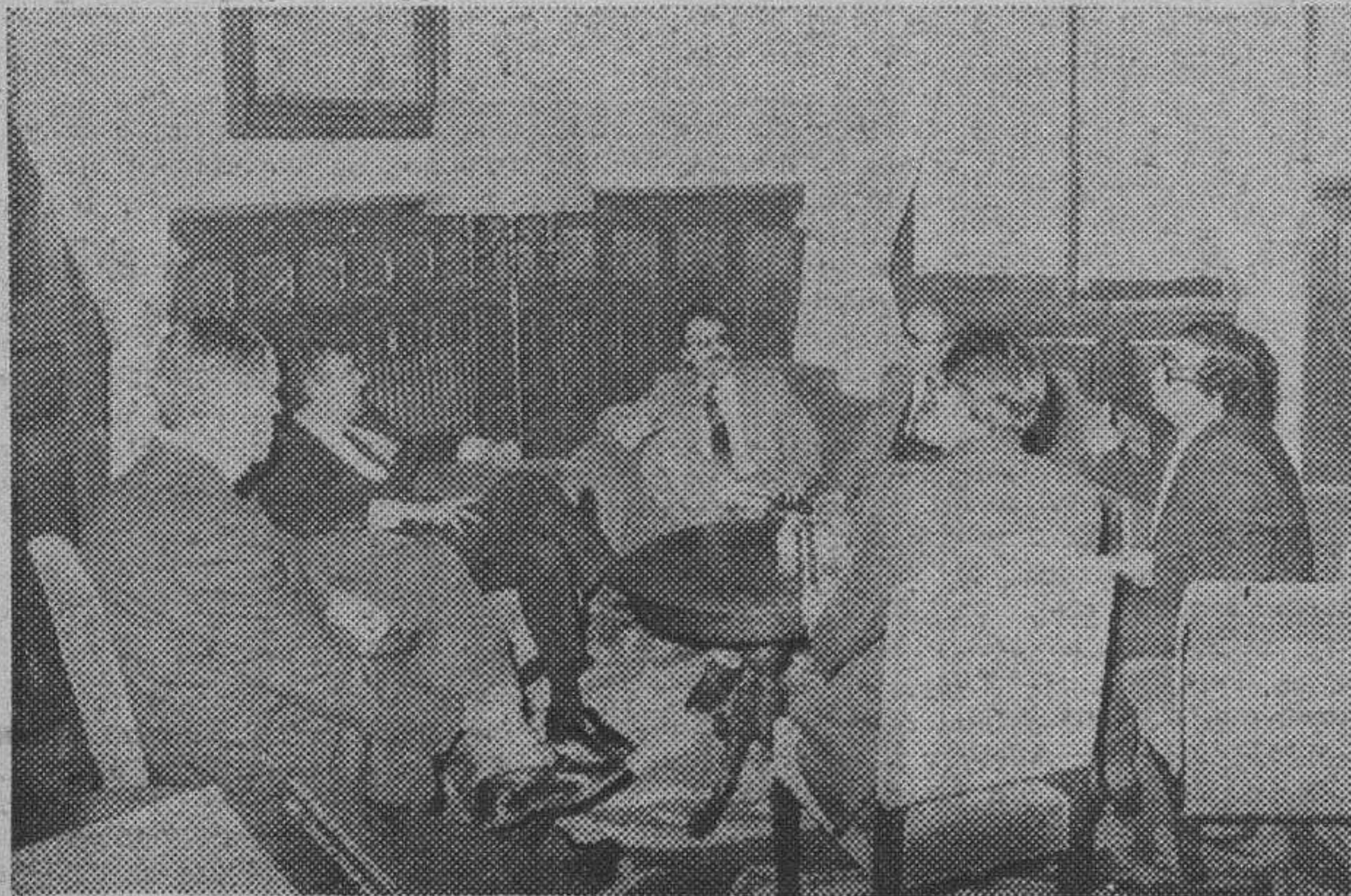
- Permiso de explotación «Cáleruega LL», núm. 4.071. Superficie: 2.808 cuadrículas mineras. Mineral: Recursos de la Sección «D». Provincia: Burgos. Período de duración: Un año.

- Permiso de explotación «Cogollos DE» núm. 4.074. Superficie: 2.925 cuadrículas mineras. Mineral: Recursos de la Sección «D». Provincia: Burgos. Período de duración: Un año.

- Permiso de explotación «Cogollos DE» núm. 4.074. Superficie: 2.925 cuadrículas mineras. Mineral: Recursos de la Sección «D». Provincia: Burgos. Período de duración: Un año.



## REUNION DE DIRECTORES DE RADIO POPULAR DE LA REGION



Ayer se reunieron en nuestra capital los directores de las emisoras de Radio Popular de la Cadena Cope en la región castellano-leonesa, tratando de temas propios de estos medios de comunicación social. Posterior a la reunión de trabajo, visitaron al presidente del Consejo General de Castilla y León, señor García Verdugo, momento que recoge la fotografía de «Fede».

## Mañana, reunión en Burgos de la Comisión de Agricultura del Consejo de Castilla y León

La Comisión Delegada de Agricultura y Fomento del Consejo de Castilla y León, que preside Jesús Hervella, se reunirá mañana jueves, día 11, a las 10 horas, en el Palacio de la Isla de Burgos.

En el orden del día y entre otros puntos, figura la aprobación (en su caso) de proyectos de decretos sobre asunción y distribución de competencias, funciones y servicios en materia de transportes terrestres; aprobación, en su caso, de proyectos de decretos sobre asunción y distribución de competencias, funciones y servicios en materia de transportes terrestres; aprobación, en su caso, de proyectos de decretos sobre asunción y distribución de competencias, funciones y servicios en materia de industria y energía y, finalmente, aprobación si procede de un proyecto de decreto sobre la composición de la Comisión Regional de Precios.

## SE INICIA EN RADIOCADENA ESPAÑOLA, BURGOS, LA "OPERACION ABUELO" 1982

Culminará el domingo con la gran fiesta de homenaje a nuestros mayores, en el Círculo Católico de Obreros

La decimoquinta edición de la «Operación abuelo», se ha iniciado en Radiocadena Española, Burgos, con un programa diario que tiene como especial motivaciones, las siguientes:

1.º — Ambientar, como se merece, la Semana Internacional de Homenaje a nuestros mayores, que se desarrollará en esta en la que nos encontramos.

2.º — Preparar la celebración del gran festival, de homenaje a ellos, que se ofrecerá el domingo próximo, en el salón-teatro del Círculo Católico de Obreros, a mediodía.

3.º — Encontrar a los «abuelos mayores» en este año 1982, a fin de personalizar en ellos este homenaje de admiración,

carifio y respeto con el que culminará la Semana.

Para el logro de estas metas concretas e inmediatas, Radiocadena Española Burgos nos ruega nos hagamos eco de las llamadas que ella misma está realizando en sus emisiones y que se sintetizan así:

En primer lugar, animar a nuestros lectores a que comuniquen a Radiocadena Española (la calle Caja de Ahorros Municipal núm. 17) antes del viernes 12, los datos de aquéllos a quienes consideren Abuelos Mayores este año. El abuelo y la abuela de mayor edad, recibirán un homenaje y obsequios en la fiesta del domingo día 14.

Invitar a todos los organismos y establecimientos que se ocupan de la atención a los ancianos y que, lógicamente, tienen programados actos conmemorativos de esta Semana Internacional de homenaje a nuestros mayores, a que se pongan en contacto con la referida emisora y les hagan llegar los programas que, al efecto están confeccionando.

Solicitar de grupos artísticos locales su participación en el festival de homenaje del domingo por la mañana.

La operación Abuelo 1982 —al igual que todas las anteriores, está patrocinada en Radiocadena Española, Burgos, por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, que obsequiará el domingo a todos los asistentes al festival del que, oportunamente, daremos más detalles.

# Al adquirir una vivienda, exija calidad.

Todos conocemos los desequilibrios de confort que existen en un edificio. Las viviendas que dan a la fachada norte son más frías; en el primer piso se quejan de que no tienen calefacción suficiente, mientras en el quinto tienen que abrir las ventanas. Estos problemas tienen soluciones intermedias en los edificios existentes (mejora del aislamiento térmico, sistemas de regulación, etc.) pero no tienen por qué existir en las viviendas de nueva construcción.

El Real Decreto 2429/79 de 6 de julio (B.O.E. de 24 de octubre de 1979) aprobó la Norma Básica de Edificación NBE-CT-79 sobre Condiciones Térmicas en los Edificios, que es de obligatoria observancia en todos los proyectos de edificaciones públicas y privadas, cuyo proyecto ya ha sido presentado a partir del 24 de enero de 1980.

En dicha Norma se establecen una serie de condiciones para garantizar al comprador, con un mínimo de calidad en la construcción, un adecuado grado de confort con un consumo razonable de energía.

### ¿Cuáles son los aspectos principales que interesan al comprador?

Entre las diversas prescripciones establecidas en la Norma, las de mayor interés para el comprador son las que hacen referencia a los siguientes conceptos:

- Pérdidas de calor a través de paredes y techos.
- Formación de humedades.
- Pérdidas de calor a través de las ventanas y puertas.

Sobre estos aspectos debe asegurarse el comprador de que su vivienda cumple lo establecido en la Norma.

### ¿Cómo se evitan estos problemas?

#### Pérdidas de calor a través de los muros

La Norma define las pérdidas máximas de calor a través de cerramientos para los edificios situados en las distintas zonas climáticas españolas. Con ello, establece el aislamiento térmico necesario que deben llevar las viviendas. En la zona A del mapa, que corresponde a un clima templado, las viviendas necesitan menos aislamiento que las situadas en la zona E, que es la más fría.

**Asegúrese de que su vivienda está bien aislada.**

#### Formación de humedades

Para proteger al usuario de la posible formación de humedades que deterioren las paredes y reduzcan el confort, la Norma especifica la resistencia térmica y disposición constructiva de los materiales, así como su permeabilidad al vapor de agua.

### Pérdidas de calor por ventanas y puertas

Con objeto de evitar pérdidas de calor por las puertas y ventanas, se limita la permeabilidad al aire de estos elementos.

### ¿Cómo comprobar el cumplimiento de la Norma?

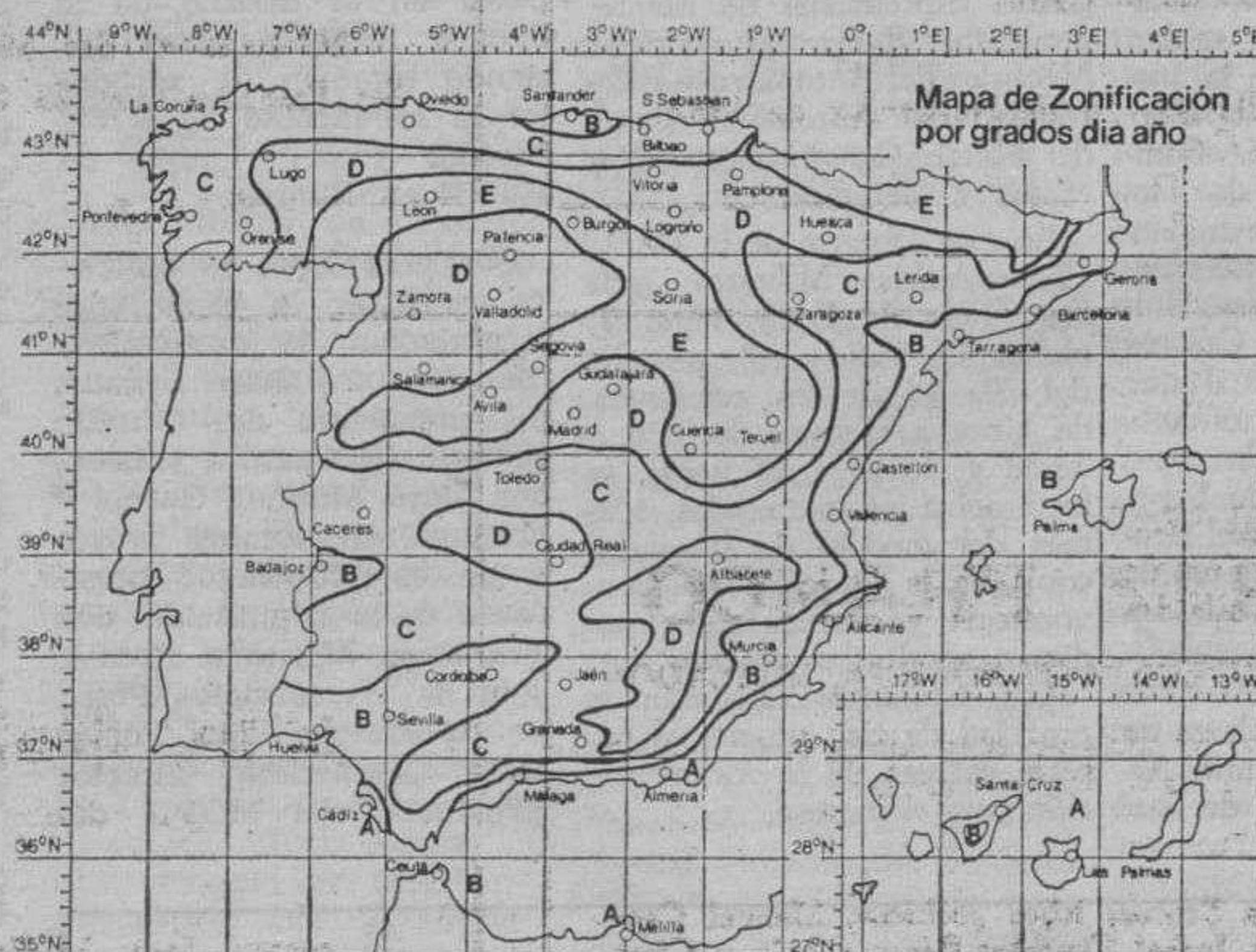
Consultando el Proyecto de la vivienda. En su Memoria Técnica deben figurar los coeficientes de transmisión de calor de los cerramientos y el global del edificio. Compruebe que corresponden a los indicados en la Norma (B.O.E. del 24 de octubre de 1979).

En el Pliego de Condiciones del Proyecto deben especificarse las características técnicas exigibles a los materiales empleados para aislamiento,

evitación de humedades y carpintería de huecos exteriores.

### Responsables del cumplimiento de la Norma

Son responsables del cumplimiento de esta Norma, dentro del ámbito de sus respectivas competencias, los profesionales que redacten proyectos de ejecución de edificios, las entidades o instituciones que intervengan en el visado, supervisión e informe de dichos proyectos, los fabricantes y suministradores de los materiales aislantes que se empleen en los cerramientos, los constructores y los directores facultativos de las obras de edificación, así como las entidades de control técnico que intervengan en cualquiera de las etapas de este proyecto.



**Cuando quiera comprar un piso, asegúrese del cumplimiento de la Norma. Garantizará su confort, la calidad de la vivienda y un consumo razonable de energía.**



MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA  
CENTRO DE ESTUDIOS DE LA ENERGIA

## Ha muerto don José Pérez Franco, que fue Comisario provincial de Policía, en Burgos

A los 69 años de edad y confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, falleció ayer en su tierra natal de Villaherreros (Palencia), nuestro querido amigo don José Pérez Franco, comisario principal del Cuerpo Superior de Policía en situación de jubilación el cual ejerció el cargo de comisario provincial de Burgos a cuya plantilla se hallaba muy vinculado por haber desempeñado, además, anteriormente, funciones de responsabilidad dentro del mismo Cuerpo.

El señor Pérez Franco antes de venir a Burgos en plaza de categoría superior, estuvo destinado como comisario local en Algorta - Guecho (Vizcaya) donde inauguró la nueva sede policial.

Funcionario profundamente humano, y muy vocacional en la carrera policial gozó de respetabilidad en las esferas profesional y social de Burgos, por lo que estamos seguros de que su muerte será muy sentida entre los compañeros del Cuerpo Superior de Policía y amistades.

Nos unimos al dolor que embarga a la esposa del finado, doña Anatalla García Santos; hijos políticos, nietos y demás deudos.  
Descanse en paz.



# Los partidos políticos y el nombramiento de los directores de Grupos escolares

Por Eduardo MALAGA

(CATEDRÁTICO JUBILADO DE PEDAGOGIA Y EX-INSPECTOR DE PRIMERA ENSEÑANZA)

Hace varios meses que la Prensa y la TV. referían las contiendas de los políticos en el Parlamento, al discutirse la «Ley Orgánica de los Centros Docentes». Uno de los temas más polémicos fue el «cómo deberían nombrarse los directores de los grupos escolares». He aquí un hecho revelador de la importancia que los políticos conceden a este cargo.

No se pusieron de acuerdo los partidos. Cada uno abogaba por un distinto procedimiento; los maestros elegirán a uno de ellos—el Consejo escolar es quien debería elegirlo— el Ministerio sería quien lo nombraría.

Todos rehuyeron el medio de selección más natural, sencillo y pedagógico, el que siempre obtuvo más éxito: la oposición. ¿Por qué los políticos de estos tiempos se empeñan en desconocer que para ser director de un complejo educativo de seis o más grados basta con ser un excelente maestro de todos los grados y además reunir condiciones especiales de mando y organización? Y que estas cualidades hay que demostrarlas por un racional sistema selectivo como puede ser la oposición u otro medio similar.

de cada uno, ya que en toda graduada la labor es de equipo y el director ha de tener una visión global de cómo deben funcionar los grados, colaborar y ayudar al maestro de cada uno si fuere preciso; de saber el coeficiente intelectual del alumnado; de comentar con los maestros las novedades psicopedagógicas para que el Colegio Nacional marche al día y de la Inspección de la Enseñanza de alguna manera se muestren los rendimientos escolares aquellos estilos, rendimientos y la calidad de la enseñanza al final de cada curso, ante los padres y ante las autoridades locales, por ejemplo mediante las exposiciones escolares.

Por todo lo cual, esos cargos deben recaer siempre en personas de acreditada capacidad, o sea, con prácticas y estudios superiores a los del Magisterio. Así pude verlo en Francia, en 1935, en que se otorgó una beca por la Junta de Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas para conocer los sistemas de enseñanza en los grupos escolares y en las escuelas normales de París. Los directores escolares estaban investidos de autoridad y eran conscientes de su responsabilidad, resolvían con prontitud y eficacia los problemas que se suscitaban, tanto los referentes al profesorado como a los de la enseñanza de los padres y al de las autoridades. Eran los únicos responsables de cuanto sucediera en la escuela primaria y se afición al trabajo escolar y afecto y comprensión hacia los niños era innato en todos ellos. Pude también apreciar el cariño mutuo entre alumno y profesor.

Los estudios superiores del director y las oposiciones realizadas para ocupar cargos tan importantes en el quehacer de la labor

escolar les hacían gozar de un merecido prestigio que a su vez recaía en sus respectivos maestros.

Debemos recordar que algo similar sucedía ya en España desde 1918 a 1936. Es que el maestro español no era inferior al francés, al suizo, al holandés... Sólo precisa de estímulos y de la valía de sus directores. Ahora sería buena ocasión para recuperar aquellos estilos, rendimientos y calidad y prestigio de toda la enseñanza primaria. De levantarse la moral y la profesionalidad apolítica, se lograrían resultados sorprendentes.

Nos resulta inconcebible que los partidos políticos, que los ministros y sus colaboradores expertos y administrativos, no vean la importancia que antes se daba a estos directores de la educación de los escolares. La institución docente no se deberá a ningún partido político, es más, no deberá enseñanza primaria tener matiz alguno. Deberá considerarse puramente profesional y común a todos los países. El niño es niño en cualquier país y debe enseñarse igual para su evolución psicofísica y desarrollo. Cuando termine sus estudios, educados y formados como a los de las diversas profesiones de la política que crean y se mantienen, para las diversas profesiones de la política que crean y se mantienen, para las diversas profesiones de la política que crean y se mantienen.

# FELICITACIONES Y DECLARACIONES

Por Agustín DE LA SIERRA

Es hora de felicitaciones, lamentos, proyectos y declaraciones. En cuanto a lo primero, quizás no se haya rendido plenamente justicia al más merecedor, el pueblo, del que incluso han dicho algunos detractores que no sabe lo que vota. Que nadie reivindique protagonismos, porque fue él quien logró la transición, apoyando incondicionalmente una opción de centro cuya naturaleza no estaba muy definida, simplemente porque intuyó con fino sentido político que no era el momento de la bipolarización. Fue el voto de la prudencia, que no del miedo, ya que ahora ha demostrado no ser sensible a éste al optar mayoritariamente por la izquierda cuando ha juzgado que debía aplicar un voto de castigo, a pesar de los agoreros que presagiaban terribles catástrofes. Y se ha pronunciado valientemente por la bipolarización, desechando medias tintas y desautorizando extremismos. Todo ello con tal serenidad, con tal calma y con tal índice de participación, que ha dado una lección de democracia a los países occidentales.

Si algo ha fallado, y el español de la calle ha demostrado que sí que entiende lo que es la democracia, hay que pensar que el fallo está en algunos políticos con resabios que han olvidado que «el poder reside en el pueblo». Y el hombre o el partido que lo olvida no hace otra cosa durante su mandato que cavar su propia tumba.

Burgos tiene, aparte de los problemas nacionales, uno que le afecta muy gravemente, relacionado con la autonomía y la capitalidad, que ha influido en los resultados electorales: ha premiado con 90.969 votos a los que considera inocentes del desastre, ha castigado con 79.626 a los que le han vuelto la espalda en estos momentos de angustia y ha condenado desplazadamente con 20.609 a los que consideró autores, cuando en realidad no eran sino cómplices y ejecutores materiales. La influencia del tema autonómico es evidente: de las 11 provincias que inicialmente componían la región, hay un neto predominio socialista en todas menos en las dos que se consideran más defraudadas y perjudicadas por el consenso autonómico del centro y de la izquierda: Burgos y Segovia. En ésta se da la curiosa circunstancia de que el PSOE es incluso mayoritario en el Senado pero no en el Congreso, en el que la coalición de AP-PDP contará con dos de los tres diputados, precisamente los dos encarnados defensores del castellanismismo. Y en Burgos los dos partidos consensuados, y particularmente el PSOE manifiestamente tordesillófilo (y perdón por el neologismo) han sido desplazados

en beneficio de una derecha a la que el pueblo se ha acogido como a una tabla de salvación.

Parlamentario ha habido que, por ignorar ese complejo colectivo de naufrago, no se explica el resultado, y en unas declaraciones se escandaliza de la elección de «ese alcalde que ni siquiera ha dimitido». Sin duda por estar ausente no leyó el DIARIO DE BURGOS que ha dado reiteradamente cuenta del hecho y de sus motivos. No estaría de más que los parlamentarios de Burgos tomaran como norma leer diariamente la Prensa local, que también en Madrid se vende, para estar al corriente de lo que sucede en nuestra tierra. Si es que nos interesa, claro está.

Y al burgalés que guste de sensaciones fuertes le remito al DIARIO DE BURGOS del pasado día 31 en el que aparecen las declaraciones de un diputado electo del PSOE con un titular que dice a bocajarro: «Respetaremos la capitalidad de la región en Tordesillas» y unas directrices alarmantes a cual más. No hubiera dudado en calificar estas declaraciones de sinceras, si se hubieran producido cuando los electores tenían aún la papeleta en la mano; ahora ya no, ahora sólo demuestran que efectivamente había dos programas uno para antes del 28 y otro para después del 29. Las calificaré de extemporáneas y, eso sí, de muy claras. Porque en ellas queda bien patente:

1. — Que los socialistas de Burgos defienden la capitalidad en Tordesillas, aunque es fácil sospechar que en la práctica sea en Valladolid.
  2. — Que pretenden apremiar la tramitación del Estatuto para aprobarlo en Febrero.
  3. — Que la existencia de posibles ilegalidades no les quita el sueño, pues ignoran los recursos interpuestos.
  4. — Que lo modificarán para introducir la representación proporcional con lo que a provincias como Burgos o más pequeñas les dará lo mismo hablar que callar.
  5. — Que no se va a potenciar a las Diputaciones, sino que la mayoría de las transferencias quedarán centralizadas.
- Esta es la preocupante situación contra la que tendremos que luchar los parlamentarios que, aparte de nuestra ideología, nos consideramos obligados por la confianza de los electores burgaleses situación tan grave y más apremiante que la que hace seis meses provocó la enérgica reacción de Villadiego y estuvo a punto de producir una reacción en cadena que fue sofocada por la entonces omnipotente y hoy casi extinta UCD

+

EL SEÑOR

**DON FELIX DEL HIERRO ZARZOSA**

Falleció en el día de ayer, a los 53 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Benita Medina Ruiz; hijos, doña María Jesús y don Félix; hermanos, doña Petra, don Julián, don Hilario, don Aurelio y don Segundo; madre política, doña Modesta Ruiz; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia. RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES, HOY, MIERCOLES, a las DIEZ Y MEDIA y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Parque de las Avenidas, 3.  
Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 10 de Noviembre de 1982  
Funeraria «La Cruz»

**¡ ATENCION !**

**GALERIAS COMERCIALES MAYORAL**

Se pone en conocimiento de los habitantes de la zona de Gamonal que han quedado abiertas las mencionadas Galerías donde podrán hacer completa la cesta de la compra. UBICADAS EN CALLE PARTICULAR COMERCIAL A PABLO CASAL (C/3/34).

ULTIMOS DESPACHOS EN VENTA Y ALQUILER

Información: Bar Mayoral. Avda. del Cid, 41. Teléfono 225071 y Sr. Barrio San Francisco núm. 23, bajo. Teléfono 225756.

+

EL ILUSTRISIMO SEÑOR

**DON JOSE PEREZ FRANCO**

(COMISARIO PRINCIPAL DEL CUERPO SUPERIOR DE POLICIA, JUBILADO)

Falleció ayer, en Villaherreros (Palencia), a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su desconsolada esposa, doña Anatolia García Santos; hijos políticos, Manuel Candelas y Lucía Díez; nietos, Ana-María y María Isabel Candelas Pérez e Iván y César Pérez Díez; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

SUPLICAN una oración por el eterno descanso del alma del finado. Las honras fúnebres (córpor presente), tendrán lugar HOY, MIERCOLES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN ROMÁN, de VILLAHERREROS, actos de caridad por los que anticipan su gratitud.

Villaherreros (Palencia), 10 de Noviembre de 1982

+

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

**DOÑA INMACULADA MARTINEZ CASTRILLO**

Que falleció el día 4 de Noviembre de 1981 en Valladolid.

Q. E. P. D.

Su esposo, Jesús Mediavilla Ruiz; hijo, Iván; hermanas, Aurora, Crucita, Benita, Isabel y Araceli y demás familia

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará en la Colegiata de Covarrubias, HOY, MIERCOLES, a las 13,30 horas. Actos de caridad por los que quedarán agradecidos.

Burgos, 10 de Noviembre de 1982



# BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S.A.

## EMISION DE BONOS DE TESORERIA

**El Consejo de Administración del Banco Español de Crédito, cumplidas las disposiciones legales y estatutarias al respecto, ha acordado emitir Bonos de Tesorería en las siguientes condiciones:**

**IMPORTE:** 6.000 millones de pesetas.

**TITULOS:** Al portador, de 5.000 pesetas nominales, múltiples.

**FECHA DE EMISION:** 25 de octubre de 1982.

**TIPO DE EMISION:** A la par, con desembolso total el 3 de diciembre, y libre de gastos.

**INTERES:** No percibirán cupones de intereses periódicos. La retribución del suscriptor viene representada por la diferencia existente entre el desembolso al suscribir y lo recibido en el canje o reembolso.

**SUSCRIPCION:** Con carácter preferente para los accionistas que lo sean el 25 de octubre; desde esa fecha hasta el 9 de noviembre.

Si en el período de suscripción preferente las peticiones de los accionistas excediesen de la cantidad que se emite, se realizará un prorrateo entre los accionistas solicitantes en proporción al número de acciones de los mismos, con dos limitaciones: la de 1.000 Bonos de suscripción máxima y la cantidad por cada uno pedida. La adjudicación se hará, en principio, sin tener en cuenta las fracciones de Bono, asignando el resto sobrante, hasta donde alcance, a las fracciones de Bonos que hubieran resultado, de mayor a menor.

A los peticionarios de Bonos que, por poseer una cantidad de acciones muy reducida, no correspondiese ningún título en el prorrateo, se les adjudicará un Bono a cada uno, de manera que todo accionista que lo desee pueda suscribir, al menos, un Bono.

Para el público en general, y si a ella hubiere lugar, en suscripción abierta por el resto de la emisión: del 10 de noviembre al 3 de diciembre.

En el caso de tener necesidad de prorratear esta parte de la suscripción, se hará antes del 29 de diciembre de 1982, ajustándose a lo establecido en el artículo 9º del Real Decreto 1851/78, en el domicilio social del Banco, paseo de la Castellana, 7, Madrid.

En el supuesto de que no se cubriera el total importe de la emisión en los plazos previstos, se procederá a su liquidación mediante reducción del importe de la misma en la cuantía no suscrita, antes del 29 de diciembre de 1982.

**LIMITE DE SUSCRIPCION:** El límite de suscripción por inversor será de 1.000 Bonos.

**REEMBOLSO ANTICIPADO PARA LA COMPRA DE ACCIONES BANCO ESPAÑOL DE CREDITO:** Desde el 25 de enero de 1983, y durante el transcurso de un mes a partir de dicha fecha, los bonistas podrán solicitar el reembolso de sus títulos, siempre que apliquen su importe a la adquisición de acciones Banco Español de Crédito.

Sólo a efectos de dicha adquisición, los Bonos se valorarán al 104 por 100 de su nominal, y las acciones, al menor de los cambios que resulten de tomar el cambio medio de las cotizaciones hechas en la Bolsa de Madrid los quince días anteriores a la fecha del comienzo del plazo de este reembolso anticipado, rebajado en 25 enteros, o al último cambio publicado antes del señalado 25 de enero, con igual rebaja. Las acciones se valorarán como mínimo a su nominal.

Si el número de acciones no resulta entero, se completará en efectivo, al cambio rebajado, la adquisición de la acción adicional.

**AMORTIZACION:** El 25 de octubre de 1983.

Mediante compra de acciones Banco Español de Crédito al menor de los cambios que resulte de tomar el cambio medio de la Bolsa de Madrid, según las cotizaciones hechas del 1 al 15 de octubre de 1983, rebajado en 10 enteros, o al último cambio publicado con anterioridad al 16 de octubre mencionado, con igual rebaja, valorándose los Bonos a efectos del canje al 115 por 100. Las acciones se valorarán como mínimo a su nominal.

Si el número de acciones no resulta entero, se completará en efectivo, al cambio rebajado, la adquisición de la acción adicional.

Para los que no acudan en la amortización al canje por acciones de Banesto, el reembolso se efectuará al 110 por 100 del valor nominal de los Bonos.

Si durante los períodos computables para el cálculo del cambio medio de las acciones el Banco Español de Crédito realizara una ampliación de capital, dicho cambio medio se reduciría en el importe resultante de multiplicar la cotización media de los derechos de sus-

cripción contratados dentro del período de cómputo, o en su defecto el valor teórico de dichos derechos, por el número de días transcurridos entre el comienzo del período de cómputo y el inicio de la ampliación y de dividirlo por el número de días del período completo. En ningún caso el precio resultante de las acciones del Banco Español de Crédito podría ser inferior a la par.

Las acciones que se entregarán en los dos canjes previstos serán exactamente iguales en derechos políticos y económicos a las que se estén cotizando con plenitud de derechos económicos.

**COTIZACION CALIFICADA:** Será solicitada la cotización calificada de estos Bonos, obligándose el Banco Español de Crédito a cumplir las condiciones reguladas en el Real Decreto 1846/1980 de 5 de septiembre y Orden Ministerial de 10 de abril de 1981.

**DESGRAVACIONES:** Cumplido el requisito señalado en el apartado anterior, podrá deducirse el 15 por 100 de la cuantía invertida en estos títulos de la cuota del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, cumpliendo los requisitos y dentro de las limitaciones de las normas reguladoras.

**SINDICATO DE TENEDORES DE BONOS DE TESORERIA:** Quedará regulado su funcionamiento por las normas contenidas en la Ley de Sociedades Anónimas y en la escritura de emisión. Se ha designado Comisario provisional a don José Luis Elorriaga Santuste, y como sustituto del mismo, a don José Luis Fernández Company.

**FOLLETO DE EMISION:** El folleto referente a esta emisión, ajustado a los requisitos de las Ordenes del Ministerio de Economía y Comercio de 17 de noviembre de 1981 y de 26 de febrero de 1982, se halla a disposición del público en el domicilio social del Banco, paseo de la Castellana, número 7, Madrid, y en las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio de Barcelona, Bilbao, Madrid y Valencia, siendo responsable del mismo el Banco Español de Crédito, S.A., representado por don José María Sainz de Vicuña y García Prieto, Consejero-Director General.

*El Secretario del Consejo  
de Administración  
Madrid, 15 de octubre de 1982*



# Proyectos en materia de Justicia que acometerá el PSOE con urgencia

**El Código Penal será suavizado, pero se indica que las penas impuestas habrán de cumplirse**

Petición de los pedagogos al Gobierno en funciones

Madrid (Efe). — El Gobierno socialista acometerá con mayor urgencia los siguientes proyectos legislativos en materia legislativa: Ley Orgánica, del Poder Judicial nuevo Código Penal: leyes de Procedimiento; Ley del Jurado y Ley Reguladora de asistencia letrada al detenido, según ha trascendido a la agencia Efe

Asimismo se planteará con urgencia la dotación de medios materiales y presupuestarios para una más rápida y eficaz acción de la Administración de Justicia en la que también se ve necesario aumentar el número de jueces y fiscales. Es posible que accedan a la Judicatura abogados y profesores de reconocido prestigio.

En el proyecto del Código Penal, que mantendrá esencialmente el contenido elaborado en la última legislación —según las fuentes consultadas por la agencia Efe—, se incluirá el delito de rebelión militar, con un adecuado planteamiento de la excusa absoluta por deposición de las armas; se mantendrá la distinción de drogas duras y blandas, con una clara diferencia en las penas; mayoría de edad penal a los 18 años (no a los 15, como estaba previsto), lo que habrá de ser complementado con un derecho penal de menores.

Se eliminan las penas muy largas y las muy cortas: la pena máxima será de veinte años de reclusión, salvo en los casos de terrorismo, rebelión o asesinato, en que podrá llegar a los 25 ó 30 años, y las penas pequeñas se sustituyen por multas y se hace posible la suspensión del fallo. En definitiva, el Código Penal será más suave pero las penas se cumplirán.

También se aprecia una clara voluntad —según las fuentes consultadas por la agencia Efe— de acelerar los trámites procesales, para evitar en lo posible la existencia de presos preventivos y que éstos obtengan sentencia firme en siete u ocho meses. Actualmente, al preventivo no se le puede aplicar la condicional ni el régimen de prisión abierta.

Al parecer, el retraso en la tramitación del proyecto de Ley Orgánica del Código Penal se debió a presiones de un sector del empresariado por la tipificación de los delitos financieros.

También se ha señalado que serán acometidos con urgencia los proyectos de leyes de procedimiento (Ley de Enjuiciamiento Criminal y Ley de Enjuiciamiento Civil) dentro de la filosofía de imprimir mayor celeridad y eficacia a la acción de la justicia. También se prevé la inmediación oral en algunos delitos menores, frente al actual predominio del procedimiento escrito.

El proyecto de Ley Orgánica del Poder Judicial también tendrá un contenido básicamente similar al proyecto existente y serán incorporadas las principales enmiendas presentadas en su día por el grupo parlamentario socialista.

Otros aspectos legislativos que serán abordados con urgencia son la Ley Reguladora de asistencia letrada al detenido con la consideración de derecho irrenunciable; la Ley del Jurado, sobre la que predomina el

critorio de tribunales mixtos (magistrados y legos), aplicable a delitos de sangre y otros, y reforma de la ley concursal (suspensiones de pagos y quiebras de empresas), con la que se pretende ir a la transparencia y a evitar la quiebra encubierta.

### PETICION DE LOS PEDAGOGOS AL GOBIERNO EN FUNCIONES

Madrid (Efe). — Un comunicado de la Sociedad Española de Pedagogía «apela al sentido de responsabilidad del actual Gobierno en funciones para que apruebe los programas renovados del ciclo superior de la EGB —sexto a octavo— que deberán entrar en vigor el próximo curso.

Si no se aprobasen estos programas —prácticamente

ultimados y que según las previsiones podrían figurar en el orden del día del próximo Consejo de ministros— se daría, en opinión de la Sociedad Española de Pedagogía «el hecho pedagógicamente anómalo» de que los alumnos que el presente curso estudian quinto de EGB según los programas renovados para el ciclo medio, tendrían que volver a las antiguas normas para cursar sexto en 1983

Como esta eventualidad añade la nota «afectaría negativamente al desarrollo normal del nivel obligatorio de enseñanza» y puesto que los contenidos de la Educación Básica «están muy decantados, pide la aprobación de los programas renovados del ciclo superior por el actual Gobierno en Funciones, con el conocimiento y aceptación del PSOE.

# A.P. EJERCERA EN EL PARLAMENTO UNA OPOSICION LEAL Y CONSTRUCTIVA

**Conferencia de Prensa de Fraga Iribarne**

**Gerardo Iglesias niega ser «el hombre de paja» de Carrillo**

Madrid (Colpisa). — Manuel Fraga ha celebrado su primera conferencia de Prensa después de las elecciones del 28-O, y tras la primera reunión que ha celebrado el Comité ejecutivo nacional de Alianza Popular, para analizar los resultados, y decidir la estrategia política, que deberá desempeñar el partido en el futuro.

Según Fraga «el resultado de las elecciones ha clarificado el panorama político decantándose las opciones hacia dos grandes fuerzas que pueden facilitar la gobernabilidad del país y la solución de los problemas que siguen planteados. El Comité ejecutivo ha señalado diversas alternativas estratégicas que serán debatidas en la próxima reunión de la Junta ejecutiva nacional el próximo día 15. Por otra parte Alianza Popular va a ejercer en el Parlamento una oposición leal y constructiva subordinando siempre los intereses de partido a los supremos intereses nacionales».

La ejecutiva de AP ha hecho un breve análisis de los resultados obtenidos por otros partidos en los que se ha señalado la grave crisis del PCE lo que confirma según Fraga, las crisis anteriores, así como la pérdida de los llamados centrismos Fraga ha sido categórico: «Los resultados aclaran dos cosas que ahora hay quien asuma el Gobierno y tiene plena responsabilidad en las decisiones y quién hará una oposición constructiva. Dentro de este análisis que todavía no se ha concluido en su totalidad, se ha destacado el gran avance de AP».

Fraga ha destacado también lo que llama la «irresponsable» actitud de UCD y el CDS de concurrir a las elecciones en solitario.

Fraga ha señalado la consolidación y ampliación del partido que va hacia 76.000 afiliados con una tendencia

al alza y se ha referido a una reorganización de la que se informará más adelante, así como de un cambio de local en los próximos dos meses.

En otro momento Fraga ha sido categórico al decir que su partido dirá siempre «no» al aborto de forma consecuente congruente y definitiva».

### GERARDO IGLESIAS NO SERA EL HOMBRE DE PAJA DE NADIE

Madrid (Logos). — «A los que dicen que Gerardo Iglesias va a ser «el hombre de paja» de Carrillo les diría, en primer lugar que creo que no conocen a Gerardo Iglesias. Generalmente quienes expresan una serie de descalificaciones a priori sobre mi persona, no me conocen, ha declarado a Radio Nacional de España el nuevo secretario general del Partido Comunista de España.

# EDICTO

**DON JOSE LUIS OLIAS GRINDA, MAGISTRADO-JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DEL JUZGADO NUMERO UNO DE BURGOS Y SU PARTIDO.**

**HAGO SABER:** Que en este Juzgado se siguen Autos de juicio especial sumario del Art. 131 de la Ley Hipotecaria N.º 401/82, a instancia de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, representada por el Procurador Sra. Manero Barriuso, contra don Salvador Sánchez Carrión y doña Esperanza Tejero Lozano, sobre reclamación de cantidad, en cuyo procedimiento, por providencia de esta fecha, he acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, plazo de veinte días, y condiciones que se indicarán, los bienes que luego se reseñan, hipotecados al demandado.

### CONDICIONES

Para el acto del remate se ha señalado al día **DIECSIETE** de **ENERO** próximo, a las **ONCE** horas de la mañana, en la Sala Audiencia de este Juzgado.

Para poder tomar parte en el remate, deberán los licitadores consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento destinado al efecto una cantidad equivalente, al menos, al diez por ciento del tipo de esta primera subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos.

No se admitirán posturas que no cubran la totalidad del tipo de esta primera subasta, que es el de tasación estipulado en la escritura.

Podrán hacerse las pujas en calidad de ceder a tercero, haciéndolo así constar en el acto.

Los autos y certificación a que se refiere la Regla 4.ª del Art. 131 de la Ley Hipotecaria estarán de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado, donde podrán ser examinados en días y horas hábiles.

Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación, y que las cargas y gravámenes anteriores y preferentes, si los hubiere el crédito de la Caja de Ahorros demandante, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante lo acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos sin destinarse a su extinción el precio del remate.

### FINCA OBJETO DE SUBASTA:

**NUMERO OCHO.** — Vivienda del piso segundo mano izquierda interior, izquierda tipo A, subiendo por la escalera de la casa sin número en calle de Nueva Apertura paralela a la de Alfaro, consta de cuatro habitaciones, cocina, baño, con una superficie construida aproximada de sesenta y nueve metros con ochenta y siete decímetros cuadrados y linda al Norte, con casa construida por la Sociedad Alonso y Arteche; Sur, con vivienda tipo B de la misma planta; Este, con patio de luces y al Oeste con patio de luces de escalera. Cuota: Refleja una cuota de participación en relación con el valor total del edificio de que forma parte, de 3,98 por ciento. Inscrito al Tomo 2.417, libro 418 de la Sección de Burgos folio 151, finca número 2.456, inscripción 3.ª.

Valorada a efectos de esta subasta en la escritura de constitución de hipoteca, en 2.720.000 pesetas, por cuyo precio sale a esta primera subasta.

Dado en Burgos, a cinco de Noviembre de mil novecientos ochenta y dos.

E/ El Secretario. Hecible

### NO CONCESIONES A LA EXTREMA DERECHA

Fraga ha valorado los escasos votos obtenidos en toda España por el partido de Manuel Tejero como una confirmación de lo que ya dijo en su momento. «Políticamente no me preocupa este tema y es algo de sentido común que estos grupos hayan obtenido tan pocos votos. Por otra parte nosotros nunca hemos hecho concesiones ni antes ni después ni las haremos nunca. No hemos negado a nadie el derecho a votarnos pero no haremos concesiones ni de nuestro programa ni en nuestra acción. Pero no deseo seguir hablando de este tema hasta que no se nos coloque en igual medida cuando se dice que AP ha recogido el voto de la extrema derecha y nunca se habla del voto de la extrema izquierda que ha recogido el PSOE».

Una vez más Fraga ha señalado en respuesta a unas preguntas que si dentro del Ejército hay algún sector comunista éste es mínimo.

### Periodista agredido por un concejal

**Al edil no le gustaba lo que escribía**

Santander (Logos). — Pedro Luis Arroyo, corresponsal del «Diario Montañés» en Torrelavega, fue agredido en las dependencias municipales por el concejal Juan María Moura, quien le propinó, sin mediar palabra alguna, un puñetazo en la cara. El origen de la agresión puede proceder de unas informaciones publicadas por la víctima que no habían gustado al irascible capitular.

### AUCA

Carpintería aluminio, necesita para su Delegación en BURGOS DELEGADO COMERCIAL

Introducido en el ramo de la construcción. Interesantes condiciones económicas. Cartas de clientes. Interesados enviar «currículum vitae» a calle Lengüas, 4. Madrid-21

# LA CIUDAD DE BURGOS

(Viene de primera página)

solar peninsular y después en su solar americano; pueblas como coronación de una batalla o a la espera de ella, para coronar un éxito bélico o preparándose para alcanzarlo. No fue, empero después, una más en la larga serie de las que nuestros antepasados realizaron. Iba a tener largas y fecundas proyecciones históricas. Pronto alcanzó importancia excepcional. ¿Por su singular situación geográfica? ¿El soplo del destino? ¿La voluntad de Dios?

No es esta ocasión propicia para trazar su Historia. La corona el haber llegado a ser primero el más importante centro urbano de Al-Qilá (Los Castillos) y después de «Castella Vétula». Nunca puede juzgarse el mañana de un recién nacido durante las primeras horas de su vida. Al celebrar su repoblación, limitémonos a señalar que Burgos debe su gloria histórica a esa Castilla que fue creciendo, creciendo hacia el sur, a través de llanuras y roquedas, hasta alcanzar las márgenes del Duero; después fue avanzando por los Extrema Durii, las tierras situadas entre el Duero y la Cordillera Central; más tarde, al sur de los montes en la Nueva Castilla del Tajo y del Guadiana; posteriormente, al sur de Sierra Morena en Andalucía, la Castilla Novísima y, por último, a este lado del Atlántico, en el nuevo Continente.

Burgos, Castilla, España. Maravilla, maravilla. Desde el cerro donde los godos alzaron un burgo hasta el Cabo de Hornos en la punta meridional de América. Una lengua que para los habituados al habla tradicional sonaba aún en el siglo XII como trompeta con tambor, pero que iban a hablar trescientos millones de hombres. Un ímpetu bélico que llevó al autor del Poema de Almería a definir así a los castellanos: «Gente brava, gente fuerte que no teme beber las copas de la muerte. Pueblo de buenos vasallos y de bravos capitanes». («A través de la estepa castellana — al destierro con doce de los suyos — polvo, sudor y hierro — el Cid cabalga»).

Castilla que, con el León fraterno y las hermanas nuevas Castillas, abrió los cordones de su bolsa para costear las bélicas empresas de la Patria española, mientras los cerraban las otras regiones... Castilla, empobrecida y despoblada por siglos de esfuerzo y sacrificio... ¡Castilla, Castilla, levanta tu frente, rememora el orgullo de tu glorioso ayer, disponte a una batalla por revivir tu viejo pasado! ¡Que un nuevo Cid vuelva a cabalgar por las llanuras; para rehacer tu Historia milenaria, anterior y posterior a la repoblación de Burgos hace más de mil años! ¡Para seguir siendo Cabeza y Corazón de nuestra, nuestra, nuestra España! — (Buenos Aires, 1982).

*Clan de Sánchez Albornoz*



# GALICIA PUSO DIGNO COLOFON A LA VISITA DEL PAPA

## En cuatro importantes actos dirigió el Pontífice su palabra

### Como un peregrino más, ganó el jubileo del Año Santo Compostelano

(Viene de primera pág.)

puerto, cercada por una valla metálica de seis kilómetros de longitud, le esperaban unas quinientas mil personas.

El Santo Padre fue recibido por el arzobispo de Compostela, monseñor Suquía y por el presidente de la Xunta de Galicia, delegado general del Gobierno en Galicia, y el jefe de mando aéreo de combate, capitales generales de la Octava Región Militar y de la Zona Marítima del Cantábrico, así como las demás autoridades.

El Papa subió al coche especial e inició el recorrido por la explanada del aeropuerto, donde fue aclamado por los millares de personas que agitaban banderas de España y del Vaticano y prorumpían en gritos de «Papa peregrino, el pueblo está contigo», y «Juan Pablo segundo, te quiere todo el Mundo».

El Papa, tras recorrer la explanada del aeropuerto, se trasladó al monumental altar levantado en la pista central de aterrizaje.

#### LA «MISA DEL PEREGRINO»

La homilía del Santo Padre, que fue escuchada en un impresionante silencio, sólo interrumpido por algunos aplausos al referirse a su despedida de España, versó sobre el apostolado y la misión del cristiano en el Mundo: «En la Iglesia —dijo el Santo Padre—, la evangelización, el apostolado, el ministerio, el episcopado, el papado, son servicios».

Entre otras cosas, el Papa dijo también: «Mi peregrinación por tierras de España acaba aquí, en Santiago de Compostela. He pasado por vuestra Patria predicando a Cristo crucificado y resucitado, difundiendo su Evangelio, actuando como «testigo de esperanza», y he encontrado por todas partes apertura generosa, correspondencia entusiasta, afecto sincero, hospitalidad afable, capacidad creadora y afección de renovación cristiana».

Al finalizar la celebración de la Eucaristía, los fieles asistentes al acto pidieron al Santo Padre que rezase el Angelus, lo que hizo.

Juan Pablo II fue despedido con manifestaciones de cariño por la multitud, que arrojó flores al coche papal.

#### EL PAPA, CON EL APOSTOL SANTIAGO

Su Santidad llegó después de la una de la tarde a la Catedral compostelana. En la puerta de la Azabachería le esperaba el Cabildo catedralicio.

Juan Pablo II, visiblemente cansado pero también emocionado al adentrarse en el templo que guarda los restos del Apóstol, se dirigió a la capilla del Sacramento, donde oró unos momentos.

A continuación, se dirigió procesionalmente hasta el altar mayor y después, acompañado del arzobispo, bajó a la cripta en la que reposan los restos del Apóstol Santiago, ante los que oró durante cinco minutos.

Cuando se retiró, seguidamente, a la residencia arzobispal, cientos de personas que se hallaban en las inmediaciones aplaudieron cariñosamente al Santo Padre.

#### CON LAS GENTES DEL MAR

Por la tarde, se celebró el encuentro del Papa con los hombres del mar, en el plaza del Obradoiro, inundada de ambiente marino.

El acto con los hombres del mar fue precedido por la entrega de las «llaves de oro» de la ciudad al Santo Padre por el alcalde, mientras el coro cantaba «Tú eres Pedro».

Monseñor Cerviño, obispo de Tuy-Vigo, presentó el acto con un breve discurso en el que se refirió a los principales proble-



Labacolla (Santiago de Compostela). — Su Santidad el Papa Juan Pablo II, fotografiado a su llegada a la tribuna instalada en el aeropuerto compostelano, para presidir la «Misa del Peregrino». — (Telefoto Efe)

mas de los hombres del mar.

Seguidamente, saludó al Santo Padre, en nombre de todos los marineros, Jesús Castro González, de la localidad de Panxón (Pontevedra), quien, después de referirse a los problemas específicos de los hombres de la marina de pesca y mercante, dijo: «Santo Padre: no venimos a pedirle solución nuestros problemas. Le pedimos sencillamente siga siendo hoy, para nosotros, esa voz que tantas veces ha sonado en favor de la dignidad del trabajador en cuanto persona humana». Y se despidió con emoción, con «morriña», diciendo: «Santo Padre: gracias, adeus, adeus».

El discurso del Papa, dirigido a todos los hombres del mar y también «a cuantos en alta mar me escuchan por la radio», enumeró especialmente los problemas de la familia a causa de la separación que conlleva la profesión de quienes viven del mar. En este sentido fueron muy aplaudidas sus referencias a la esposa del marino, sobre todo en su función «de padre y de madre» y las que nombraban a la madre de todos los hombres del mar: la Virgen del Carmen.

A continuación, se rezó el Padrenuestro y cantó, con emoción, la «Salve marinera» y, tras unas danzas de un grupo folklórico, el Papa bendijo a todos, mientras el público le aclamaba de nuevo.

#### SU SANTIDAD Y SS. MM. LOS REYES EN EL ACTO EUROPEISTA

El Santo Padre, junto con los Reyes de España asistió a un acto europeísta, que tuvo lugar en la catedral de Santiago, y en el que estuvo presente un gran número de personalidades españolas y extranjeras.

Juan Pablo II, tras el acto celebrado en la plaza del Obradoiro, subió las escalinatas de la Catedral desde las que saludó a la multitud que le aclamaba y entró por el Pórtico de la Gloria. El Papa saludó a los Reyes, que se encontraban ya en el interior de la Catedral y se colocó en un sitial colocado frente al altar mayor, desde donde escuchó las palabras dirigidas por Su Majestad el Rey don Juan Carlos.

S. M. el Rey dijo, entre otras cosas que: «En muchos ambientes ha arraigado la incertidumbre moral que se agrava desgraciadamente por el culto

al obsesivo bienestar material».

«Otros hechos adversos que suman las dificultades por las que atraviesa la familia: la negación, en ocasiones, del derecho a la vida; las divisiones de una Europa que en un tiempo estuvo unida por las mismas raíces culturales y religiosas, las desigualdades económicas que constituyen una amenaza permanente, la dificultad por encontrar una ocupación que se presente, incluso, desde el momento de la inicial búsqueda del empleo, hasta la ciencia cuando no es utilizada para el bien del hombre y sobre todo esa plaga del terrorismo, siempre inhumano, inútil e intolerable, del que por desgracia, tenemos en España tan recientes y dolorosas manifestaciones contra el que es preciso luchar unidas las naciones y los hombres, hasta desarraigar sus criminales propósitos».

El Rey agregó: Pero no sólo contemplamos desgracias y somos únicamente agoreros del pesimismo, sabemos que hay muchos hombres y mujeres que trabajan a favor de la construcción de una Europa cada vez más libre, más justa y más solidaria».

Finalmente, Su Majestad dijo al Santo Padre que «al terminar hoy vuestra estancia en nuestra Patria, queremos agradecerles, Santidad, no sólo la gracia de vuestra visita, sino la trascendente doctrina que durante ella habéis impartido a todos los españoles y el ejemplo vivo de vuestra fortaleza y de vuestro entusiasmo».

El Santo Padre, a continuación, hizo un canto a Europa y a la búsqueda de sus raíces, que fue interrumpido en numerosos momentos por las cerca de 3.000 personas que se hallaban en el recinto.

El Papa dijo que Europa está dividida en el aspecto civil y religioso: «La vida civil se encuentra marcada por las consecuencias de ideologías secularizadas, que van desde la negación de Dios o la limitación de la libertad religiosa, a la preponderante importancia atribuida al éxito económico respecto a los valores humanos del trabajo y de la producción; desde el materialismo y el hedonismo, que atacan los valores de la familia prolija y unida, los de la vida recién concebida y la tutela moral de la juventud, a un «nihilismo» que desarma la voluntad de afrontar problemas cruciales como los de los

nuevos pobres, emigrantes, minorías étnicas y religiosas, recto uso de los medios de información mientras arma las manos del terrorismo».

Más adelante añadió que «por esto, yo, Juan Pablo, hijo de la nación polaca, que se ha considerado siempre europea, por sus orígenes, tradiciones, cultura y relaciones vitales, esclava entre los latinos y latina entre los eslavos; yo, sucesor de Pedro en la sede de Roma, una sede que Cristo quiso colocar en Europa y que ama por su esfuerzo en la difusión del cristianismo en todo el Mundo. Yo, obispo de Roma y pastor de la Iglesia universal, desde Santiago te lanzo, vieja Europa, un grito lleno de amor: vuelve a encontrarte. Sé tu misma».

#### ABRAZO A LA IMAGEN DEL APOSTOL

Tras las palabras del Papa y una larga ovación, Su Santidad depositó incienso en el famoso botafumeiro que recorrió la nave catedralicia; mientras era interpretado el himno al Apóstol.

Finalmente, Juan Pablo II acompañado del arzobispo de Santiago, recorrió el presbiterio para subir al camarín y dar el tradicional abrazo a la imagen del Apóstol que preside el altar mayor de la Catedral.

Desde allí, el Santo Padre se dirigió hasta el helipuerto próximo al campo de fútbol de Santa Isabel, en las afueras de la ciudad, desde donde regresó en helicóptero hasta el aeropuerto de Labacolla, para despedirse oficialmente de los Reyes y retornar al Vaticano.

#### QUIERE SEGUIR SIENDO UNA LLAMADA A LA ESPERANZA

Juan Pablo II, al despedirse esta noche de España en el aeropuerto de Labacolla, ha recordado algunos aspectos de su visita: «En cada uno de los lugares visitados —ha dicho Juan Pablo II— he encontrado con gozo una gran vitalidad de fe cristiana. Unida a inequívocas pruebas de amor a la Iglesia y afecto al sucesor de Pedro».

Quedan impresas en mi alma tantas escenas y momentos de este viaje, que serán recuerdos imborrables de mi paso entre vosotros. Estoy seguro de que muchas veces aflorará en mi mente la memoria de estos días, y entonces la oración recogerá mi recuerdo agradecido».

«Con mi viaje he querido des-

pertar en vosotros el recuerdo de vuestro pasado cristiano y de los grandes momentos de vuestra historia religiosa».

«Antes de dejar vuestro país —dijo después—, deseo reiterar mi agradecimiento a Su Majestad el Rey por su invitación a visitar España, que se unió a la del Episcopado, y por venir a despedirme junto con la Reina. Mi reconocimiento también al Gobierno y autoridades todas de la Nación, por el esfuerzo desplegado para asegurar el éxito de la visita. Y vaya asimismo mi sincera gratitud a tantas personas, que han prestado un servicio precioso y anónimo, antes y durante mi viaje».

Queridos españoles todos: He visto millares de veces, en todas las ciudades visitadas, el cartel de quien esperabais como «testigo de esperanza».

Los brazos abiertos del Papa quieren seguir siendo una llamada a la esperanza, una invitación a mirar hacia lo alto, una imploración de paz y fraterna convivencia entre vosotros.

Son los brazos de quien os bendice e invoca sobre vosotros la protección divina, y en un saludo hecho de afecto os dice: Hasta siempre, España. Hasta siempre, tierra de María».

#### EL PAPA RETORNA MUY FELIZ A ROMA

Santiago de Compostela (Antonio Pelayo, enviado especial). Monseñor Eduardo Martínez Somalo, número tres del Vaticano, ha vivido, podríamos decir, codo a codo con el Papa este largo viaje a España. Minutos antes de abandonar Santiago de Compostela nos ha hecho esta declaración, casi esta confidencia de amigo:

«El Papa retorna feliz a Roma. Muy feliz. Ha sido un viaje hermoso, en el que todo ha funcionado a la perfección y en el que la reacción de nuestro pueblo ha sido ejemplar. El Santo Padre pretende con sus visitas apostólicas confirmar a los hermanos en los diversos países, pero creo que puede decirse que los hermanos también confirman, con su emoción y su entusiasmo al hermano mayor».

—¿Van a lograr ahora que el Papa descance un poco después de estos días agotadores? —Vamos a intentarlo pero va a ser difícil. El programa de actividades va a continuar con normalidad.

—¿Ha habido dificultades especiales?

—Creo que puede decirse que no. Hubo por supuesto momentos más delicados que otros, pero no puede hablarse de dificultades mayores. Todo ha salido muy bien, e incluso, desde el punto de vista de la puntualidad, que no es nuestro fuerte, las cosas se han desarrollado bien.

#### LOS REYES, EN MADRID

Madrid (Efe). — Sus Majestades los Reyes, don Juan Carlos y doña Sofía, han regresado a Madrid esta noche desde el aeropuerto de Labacolla.

Los Reyes regresaron en un avión de la Fuerza Aérea Española, y llegaron al palacio de la Zarzuela hacia las diez menos cuarto de la noche.

#### TELEGRAMA A S. M. EL REY

El Papa Juan Pablo II, ha dirigido un telegrama a Su Majestad el Rey don Juan Carlos, poco después de abandonar España, en el que agradece a todos los españoles las innumerables muestras de afecto recibidas durante su visita pastoral. El texto del telegrama, recibido esta noche en el palacio de la Zarzuela, es el siguiente: «Al dejar España al término de mi viaje pastoral, deseo enviar a Vuestra Majestad, a las autoridades y a todo el querido pueblo español mi más cordial saludo y agradecimiento por las

Innumerables muestras de afecto y deferencia recibidas durante mi permanencia en esta nobilísima Nación. El recuerdo de las profundas vivencias espirituales que he tenido durante estas imborrables jornadas, en las que he podido constatar los grandes valores y las hondas raíces cristianas de un pueblo de historia y riqueza de espíritu singulares, me acompañará siempre y serán plegarias para que Dios lo proteja, ayude a superar sus dificultades y oriente su futuro por senderos de concordia, de respeto a las exigencias morales y de progreso constante y bienestar para todos los españoles.

Sobre todos los ciudadanos de la queridísima España descienda con todo mi afecto la bendición apostólica. Firmado: Juan Pablo II».

#### EL PAPA LLEGA A ROMA

Roma (Efe). — El Papa Juan Pablo II ha regresado esta noche a Roma, a las 23,04 (hora española), después de una visita de diez días en España, la más larga realizada a un país europeo.

El Pontífice ha viajado en un «Boeing 727» de la compañía española «Iberia» que ha aterrizado en el aeropuerto romano de «Ciampino».

#### LLEGO MUY CANSADO

Roma (Efe). — El Papa Juan Pablo II, visiblemente agotado al despedirse de España, ha descansado durante el vuelo y ha interrumpido la tradición de conversar en el avión con los periodistas.

El avión papal —un «Boeing 727» de la compañía «Iberia»— ha tenido que cambiar de ruta a consecuencia del mal tiempo reinante en Cataluña. El vuelo a Roma ha durado más de dos horas y media, en vez de las dos horas previstas.

El Pontífice se encontraba tan cansado después del intenso programa cumplido en España que, por vez primera, ha roto al tradición de saludar personalmente a los periodistas que viajaban con él en el avión.

## Manifestación por la detención de dos etarras en Francia

San Sebastián (Logos). — En protesta por la detención en Francia de los dirigentes de ETA (M) Ibaruri y Antxola, se desarrolló una manifestación en la localidad de Rentería. Los manifestantes se concentraron en las proximidades de la carretera nacional N-1, a su paso por esta población, cruzando en la calzada varios autobuses que interrumpieron en la zona el tráfico de vehículos

#### LIGERA MEJORA DE LOS HERIDOS EN UNA EXPLOSION

San Sebastián (Efe). — El estado de los dos jóvenes heridos a raíz de la explosión registrada ayer en la localidad guipuzcoana de Zumárraga «continúa estacionario con ligera mejoría» según han señalado a «Efe» esta mañana en la residencia sanitaria de San Sebastián donde permanecen ingresados.

Agustín Landa Azkune de 27 años de edad y José María Urbegain de 22 resultaron con heridas de pronóstico grave al explotar el artefacto que al parecer manipulaban en el interior de un «Seat-600» aparcado frente a las escuelas de La Salle en el barrio Artiz de esta población.



EL PAPA EN ALCIRA:

# CONSOLAR AL TRISTE

Valencia (Por Emilio Atard, vicepresidente del Congreso de los Diputados, para EFE).

Cuando el nuevo apóstol de las gentes planificó su venida a España se previeron todas las posibilidades de la rosa de los vientos para que llegara su voz y su persona, transida de Cristo a todos los españoles, pero no habíamos sufrido la riada de la ribera del Júcar.

La venida del Pontífice, peregrino a España se ligaba con la clausura del IV Centenario de la muerte de la Santa andariega, de Teresa de Jesús y así, el altar cristus peregrino y su Teresa andariega tendrían su encuentro al cabo de los siglos, en Avila, en Alba de Tormes, en Salamanca, en los lugares de su muerte y de sus vivencias, aquellas de su vivir, sin vivir en sí, a la espera de una más alta vida, muriendo por no morir.

Todo el viaje del Pontífice misionero había sido ordenado con un ritmo, como un templo que parecía proyectado para que in crescendo fuera asumido por el corazón de los españoles.

Así, el saludo del Rey de las Españas, el encuentro ecuménico, el mensaje a los intelectuales, la gran Eucaristía con las familias españolas en Madrid, el contacto con el Cuerpo Diplomático, la recepción formal y solemne del alcalde de Madrid, que le saludó con los viejos latines, la convivencia con la Conferencia Episcopal y la Adoración Nocturna van arrancando con pasión misionera, para alcanzar la máxima crispación en el choque con la juventud.

¿Quién ha podido dudar de estas juventudes nuestras, sin entenderlas cuando todos hemos podido ver que al hablarles el sucesor de Pedro, con autenticidad, con sinceridad y con verdad, vibraban con la tensión del arco de las emociones íntimas en un clamor colectivo de convencimiento y de consentimiento para su reconversión a la fe de Jesucristo?

Luego, el día de su santo montaría a caballo, de Guadalupe a Toledo y de Toledo a Segovia. En la Extremadura de los conquistadores de antaño y de los emigrantes de hoy, hablaría con profundidad de los problemas de expatriación en el trabajo, y en Toledo, de la pastoral sepliar y en Segovia, llegaría hasta el sepulcro de su confidente espiritual, San Juan de la Cruz; Andalucía, Lovola y Monserrat la tierra de Javier, y de Ignacio, el Pilar de Zaragoza, la Virgen que constituye su amparo y el nuestro.

Os llegaba la hora de Valencia, para el 20 de Octubre, si no se hubiera aplazado el primer proyecto del viaje papal, estaba prevista la estancia en Valencia de Juan Pablo II, y fue precisamente en esa fecha cuando se produjo la gran riada de este siglo.

La feracidad de las riberas

del Júcar, históricamente, ha tenido el contrapunto trágico de sus grandes inundaciones. Desde la Albufera hasta Vallada, desde Talance hasta Cullera, las avenidas del Júcar, del Cabriel, del Sellent, del Cañoles, del Montesa, del Albaída y del Clariano han convertido en tristes pedregales los campos más feraces de la nación que se trasmutan de ricos, esplendorosos y orellosos de su feracidad y belleza, con una vegetación casi tropical, en inmensos lagos turbios y cenagosos que arrastran las corrientes hasta su desembocadura.

A mayor abundamiento el ingenio del hombre creó el pantano de Tous, que agravó con su rotura la inmensa desgracia del 20 de Octubre anagando de dolor y de lágrimas a los valencianos.

Por eso, modificando el proyecto, Juan Pablo II ha ido hasta Alcira a pisar barro, a llorar con los que lloran, a darles esperanza y resignación. Son gentes, que, todavía hoy, 8 de Noviembre, lloran cuando hablas con ellos de la riada del 20 de Octubre, te dicen, entre lágrimas, hom-

bres que fueron duros y cabales: Estam perduts, no queda res», es verdad, lo han perdido todo, su medio de vida, sus recuerdos, los archivos de su historia y los televisores con que hubieran visto al Santo Padre en su caminar por España.

Por eso hoy Juan Pablo II ha llegado hasta Alcira para ver a los que no podían ver, a la muntanveta de San Salvador, a los pies de sus Santos Patronos para subir a la colina, mirador del más bello paisaje de la tierra desde la que hoy, el Papa, ha podido impartir amor, caridad frente a los campos de desolación y ruina.

La celebración de la Eucaristía en la Alameda del Turia, la ordenación de 141 nuevos sacerdotes, su doctrina sobre el seminario, la formación del futuro sacerdote, constituyen la cumplida programación de hoy en Valencia, pero el sufrimiento y el dolor han encontrado en el Padre bueno, comprensión y esperanza para los valencianos que sufren. Gracias Santidad.

## ANECDOTARIO DE LA ULTIMA JORNADA PAPAL EN ESPAÑA

Madrid (Efe). — "Juan Pablo II (te quiero), fueron las palabras que una niña, Rosalía Irene Zaleski, hija de polaco y española, vestida con el traje típico cracoviano, le dijo a Juan Pablo II a la vez que le entregaba un ramo de flores en Galicia.

—Una alfombra de flores de 500 metros cuadrados de superficie ha decorado el centro de la plaza del Obradoiro, dibujando una gran cruz de Santiago y los escudos del Vaticano y de Galicia. En esta plaza Juan Pablo II ha recibido las llaves de la ciudad de Santiago.

—Dos hombres resultaron heridos leves al desplomarse una barandilla del altar situado en Labacolla (Santiago de Compostela) tras la celebración de la misa del Peregrino oficiada por Juan Pablo II. Se trata de José Antonio Campos Desea, de 19 años, corista del Orfeón "Terra Nosa" y el técnico de sonido Francisco Rev García de 30 años.

—"En los 50 últimos años siempre ha llovido en Santiago de Compostela el 9 de Noviembre menos hoy", según informó a "Efe" un experto que ha realizado un estudio pluviométrico sobre Galicia.

—En todos los actos que

ha presidido Juan Pablo II hoy en la ciudad de Santiago de Compostela ha podido ganarse el jubileo plenísimo del Año Santo Compostelano, por concesión extraordinaria del Santo Padre.

—"He esperado al Papa con gran ilusión y lo esperaba aunque tuviera que esperar la muerte aquí", declaró a "Efe" Dolores Fernández una anciana de las tierras del Sur de la provincia de Orense que permaneció durante toda la noche en la plaza del Obradoiro.

—"Navarra" ha sido el avión, un "Boeing 727" de "Iberia" en el que el Santo Padre ha regresado a Roma. El comandante de la nave es el piloto español José Luis Martínez Ibáñez, también jefe de flota, y el comandante segundo y jefe de instrucción del "Boeing 727", Antonio López Hernaldo.

—El último almuerzo del Santo Padre en España fue servido y cocinado por las monjas benedictinas de San Pelayo de Antelabares en el palacio arzobispal compostelano de Santiago de Compostela. La comida ha consistido en una sopa pesada blanco de las riberas, queso galleco y una tarta de almendras denominada "de Santiago".

## SE REANUDA EN MADRID LA CONFERENCIA EUROPEA



Madrid. — Se ha reanudado hoy la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europeas, que se viene celebrando en el Palacio de Congresos y Exposiciones. En la foto, la mesa presidencial, ocupada por el jefe de la delegación de Alemania Federal, embajador Jorg Kastl. (Foto Efe)

(Viene de primera pág.)

Italia, República Democrática Alemana, Irlanda, Suecia y Hungría.

### OCCIDENTE PRESENTARA 12 ENMIENDAS

El jefe de la delegación danesa en nombre de los diez países de la CEE, ha anunciado formalmente ante el plenario, la presentación de doce enmiendas al documento-base de negociación, en esta etapa de la CSCE.

Según el jefe de la delegación española, Juan Luis Pan de Soraluce, estas enmiendas se pueden considerar en dos categorías. Una de ellas tendría por objeto asegurar el derecho de agrupación sindical.

El otro grupo de enmiendas, calificadas por Pan de Soraluce como «revitalización de las propuestas ya efectuadas en etapas anteriores de la conferencia» se cifre a la protección de las libertades individuales.

España no figura entre los pies patrocinadores de estas enmiendas.

### LA CUESTION POLACA

Con respecto a la denuncia de la situación polaca, el jefe de la delegación española ha afirmado que es obvia la necesidad de hacer esta denuncia ya que en estos meses de interrupción de la CSCE, en Polonia se ha resuelto el sindicato, se ha perseguido y encarcelado a sus dirigentes y la nueva ley sindical no respeta la libertad de sindicación.

En el plenario de esta mañana Occidente ha criticado las infracciones de los derechos humanos en Polonia, la URSS y Afganistán. En este sentido, el delegado francés ha solicitado medidas de urgencia para la situación polaca que «nos inspira —ha dicho— la más dolorosa contención y la más viva reprobación».

Por su parte los países del bloque del Este han defendido la situación en Polonia. El delegado polaco, en una larga intervención, ha dicho que las dificultades en Polonia no son la base de los problemas de la Conferencia y ha acusado a los Estados Unidos de interferir en los asuntos internos de su país. No ha mencionado en ningún momento la nueva situación sindical polaca. Ha

acusado a Estados Unidos y a Occidente de querer mantener la tensión.

Mañana los jefes de delegación celebrarán una reunión informal en la que, previsiblemente, se aprobará el calendario de trabajos.

### PAN DE SORALUCE: TODOS QUIEREN LA DISTENSION

El jefe de la delegación española, aunque ha reconocido que la reunión arranca de una situación de bloqueo, ha afirmado: «no creo que ningún país firmante del acta de Helsinki y presente en Madrid quiera renunciar a la distensión».

En opinión del embajador, desde la interrupción de la conferencia en Marzo pasado han ocurrido acontecimientos que hacen demasiado difícil todavía el éxito de la misma.

En relación a la actuación de la delegación española en vísperas de la formación del nuevo Gobierno socialista, Pan de Soraluce ha dicho que todo Gobierno, sea el que sea, tendrá interés en el éxito de la conferencia y no parece probable que haya cambios de fondo en las di-

rectrices que reciba esta delegación. Podrá haber —ha precisado— cambios de matiz.

### DENUNCIA

Una denuncia sobre la retención de científicos soviéticos será presentado a la delegación de la URSS por una comisión de científicos «defensores de los derechos humanos», según manifestaron en una rueda de Prensa celebrada anoche en el Club Internacional de Prensa.

La Comisión está integrada por el premio Nobel Paul Fory, el decano de la Facultad de Ciencias de Londres; el fundador de la Escuela Italiana de Físicos, miembros del Centro Europeo de Investigaciones Nucleares y otros.

«La insistencia en el caso de persecuciones a científicos —afirmaron— no se debe a una despreocupación por el tema general de los derechos humanos sino a un compromiso directo de más de 300 detenidos en la URSS, entre ellos, Sajarov, Orlov, Kovalyov y Scharynsky».

## LE ROBAN MIENTRAS ASISTIA AL FUNERAL POR SU ESPOSO

Bilbao. — Unos desconocidos robaron joyas por valor de millón y medio de pesetas en una vivienda de la localidad vizcaína de Basauri, mientras la propietaria de la casa asistía al funeral por su esposo.

Según fuentes policiales, María Luisa Crespo López estaba en el funeral de su marido, varios desconocidos entraron en su domicilio y se apoderaron de joyas y efectos por valor de un millón y medio de pesetas.

LA SEÑORA

### DOÑA JULITA PEREZ DUEÑAS

Falleció ayer, a los 42 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su resignado esposo, don Domingo Martínez Ochoa; hijos, José-Ignacio, Ana-Victoria, Javier, Marta y Susana; hermanos, doña Carmen, doña Ignacia, doña Pilar y don José-Luis; hermanos políticos, don Alfredo Pérez y doña Carmen Fernández; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

SUPLICAN oraciones por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres (cópore presente), que tendrán lugar HOY, MIÉRCOLES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José; actos de caridad por los que anticipan su gratitud.

Casa doliente: Vitoria, 35.  
Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 10 de Noviembre de 1982

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

## Diario de Burgos

junto a su gran difusión



# EL PICO DEL TORDO

Por ARTHUR



En una ciudad impaciente, situada casi en la mitad de Castilla, se levanta un centro penitenciario que mira a su Castillo, que ya no tiene torres ni almenas, ni centinelas que lo custodien durante los días sudorosos del verano y las noches frías del invierno. Centro penitenciario que alguno —equivocadamente— dicen que fue lugar de oración de monjas de clausura que tenían su mejor satisfacción con el pensamiento puesto en Jesucristo.

Y muy cerca —a la derecha de la prisión— pasa el río Arlanzón, de aguas ennegrecidas, distintas al pensamiento de las monjas dedicado a Jesucristo... monjas que allí no existieron.

Es invierno. La población interna de la cárcel pasa frío, como lo pasaron los centinelas del Castillo en las noches del mes de Diciembre. Y la población externa está impaciente, como lo está la ciudad donde se ubica su residencia... Y pasa frío cuando el viento mueve el manto de boda que el cielo regala a la tierra. ¡Nieve! Y son momentos en los que se escuchan muchos juramentos, pero en los que no llega el calor de la oración de las monjas que allí no estuvieron.

Y en el centro penitenciario, recostado y tiritando por el frío que cala sus entrañas, está un interno con sus manos enguantadas que mantienen el equilibrio de un tordo que un compañero suyo consiguió atrapar. Y el interno, con lógica pero inconsciente nostalgia, recuerda a su adorado hijo, y en la conjunción de su situación con los pensamientos y sueños de la media noche no quiere llegar más allá de la equanimidad. No quiere recordar que había salido de una residencia —de un hospicio— y del hospicio-residencia al trampolín del matrimonio que le llevó a la cárcel.

Y recostado y tiritando de frío y nerviosismo en una de las columnas de la tejavana del patio principal de la cárcel recordó todo... ¡Su pasado! ¿Qué ocurrió en aquel momento de recuerdos que vuelven cabalgando en el potente eco que allá lejos —junto al Castillo— permitió el silencio? La honda conmoción sacude sus pensamientos y late su corazón activando los recuerdos. El vértice de las fuerzas no le enardece porque tiene como rival a un impotente tordo y la impresionante lucha de sus recuerdos no cede, porque se distancia de la realidad cuando en repentina desesperación arranca con el cortauñas que le prestó el compañero que atrapó al tordo, los ojos del impotente pájaro, como queriendo llegar más allá de los daños del impaciente volador.

La maldad. Y la verdadera maldad duchada con el agua inverosímil del rocío y la delictoria fue cuando el interno colocó en la patita del tordo, ya sin ojos, un lazo rojo, y al saltarlo gritarle con desprecio malparido.

—¡Vuela! Y vuela mientras yo estoy entre rejas. Vuela, pero yo veo y tú no, maldito tordo...

Y llegó otro día. ¿Sabes —desconocido lector— que todo llega?, en el que el interno con impaciencias no disimuladas esperaba la visita de su hijo adorado y ciego. Pero no llegó la visita de su querida mujer con su hijo adorado y ciego... Tres días más tarde recibió una carta corta pero expresiva: ¡su mujer había quedado ciega! El médico del pueblo —el médico rural— afirmó que fueron las uñas de su no querido pero sí adorado hijo...

¿Hace falta explicar los pensamientos de un preso mentalizado en los ojos perdidos de su no querido pero sí adorado hijo?... Y desconocido lector: ¿Ha estado alguna vez en algún Centro Penitenciario?... Quizá no, aunque lo merezca. ¿Me explico?

Pasó una semana El frío continuaba. Y llegó la semana que el interno —impaciente— esperaba la visita de su querida mujer con su hijo adorado y ciego. Pero no llegó la visita de su querida mujer con su hijo adorado y ciego... Tres días más tarde recibió una carta corta pero expresiva: ¡su mujer había quedado ciega! El médico del pueblo —el médico rural— afirmó que fueron las uñas de su no querido pero sí adorado hijo...

Y con la carta en la mano y lágrimas que llegaban hasta el suelo se recostó sobre una de las columnas que sujetan la tejavana del patio principal del centro penitenciario. ¡Desde allí lo vio!... Y lo vio en el tejado. Era un tordo negro con un lazo rojo en la pata y con el pico manchado de sangre. Y le sonreía con mirada que era desafiante y de expresión más que lastimosa.

El tordo montó el vuelo. Y dejó en el tejado la cinta roja. Y dejó al interno con ojos entristecidos para ver a su mujer ciega y a su adorado hijo ciego, y sobre las ruinas de su vencido y maltrecho pensamiento se precipitó una cólera destellante que llegó hasta que cumplió su condena.

¿Desesperación?... ¿Qué arrastraban las aguas ennegrecidas del río Arlanzón?...

ESTAMOS EN LA EPOCA MAS APROPIADA:

# PONGA AL DIA LAS VACUNAS DE SUS HIJOS

## Apenas el 30 por ciento de nuestros niños está adecuadamente protegido

### CUANDO NO VACUNAN

- ANTIDIFTERICA Y ANTITETANICA: en casos de embarazo y personas alérgicas.
- BCG o antituberculosa: en niños de más de tres meses con una negativa, en enfermedades de la piel extensas, problemas inmunitarios o de prematuridad.
- TOS FERINA: en niños que hayan nacido con problemas neurológicos.
- PARALISIS INFANTIL: en niños alérgicos, en mujeres embarazadas o en casos de que se esté bajo tratamiento con corticoides.
- SARAMPION: aunque no es frecuente en nuestro país, deben vacunarse los niños que tengan alergia a los huevos o que estén tratándose con corticoides por su alergia u asma.

### UN DEBATE ESTERIL

Muchas veces por ignorancia de los padres que ni siquiera saben que a sus hijos hay que vacunarlos, otras por falta de medios para comprar o no considerar necesario el gasto, hasta los modernos padres ecologistas que se niegan a que sus hijos reciban vacunas «artificiales». Las más variopintas excusas hacen de los niños las víctimas de los principios, la tacañería o la ignorancia de sus progenitores. Para todos aquellos ecologistas es suficiente decirles que las vacunas son los elementos más naturales que reciben un ser humano... de otro ser humano que previamente ha padecido la enfermedad y le presta anticuerpos en una ampollita o de un mamífero que hace lo mismo.

Es lógico que muchos padres teman que 1 de cada 100.000 niños que reciben una vacuna engañen la irritación cerebral lo que se asustan por la fiebre elevada o por los trastornos en el brazo. Pero también se les debe explicar que son lógicas las reacciones de defensa del organismo ante estas enfermedades que hoy son simples, pero que hace apenas unos años mataban a centenares o miles y que si no lo hacían dejaban deformidades o secuelas terribles que aún hoy se pueden ver, como en el caso de los adultos que cayeron en los años 50 bajo la polio y que aún arrastran minusvalías.

### LO QUE HAY QUE PONERSE

Por el momento en nuestro país es obligatoria sólo la vacuna existente.

Otro topa con la de la hepatitis recientemente se ha puesto en Francia. Aquí no vale y los padres que se quejen el dinero no beneficiarán particularmente a sus niños, si obrarán calmado su conciencia.

Por otra parte ya no se recomienda, aunque no está mal que se aplique todavía. Otras enfermedades deben seguirse que hay enfermedades que hacen un poco olvidadas es grandes núcleos urbanos que los padres y los médicos sobre todo los niños.



Los jóvenes que casi desconocen estas dolencias en la práctica, deben recordar que existen y que algunas zonas deprimidas de nuestro país pueden presentarse. Sarna, impetigo, piodermitis, brucelosis, tifo, tracoma, fiebres tíficas y paratíficas son otros tantos padecimientos que se extienden con mucha facilidad en el colegio y son casi todos dependientes de las medidas de higiene y convivencia sanitaria.

DR. ALFREDO MOLES (EFE)

## CALENDARIO DE VACUNACIONES

- TRES MESES DE EDAD: Tétanos, difteria y tos ferina (triple) más poliomielitis (1).
- CINCO MESES: Triple y polio (1, 2 y 3).
- SIETE MESES: Triple y polio (1, 2 y 3).
- QUINCE MESES: Papeas, sarampión y rubéola o MMR (versión americana).
- DIECIOCHO MESES: Tétanos, difteria y polio (1).
- SEIS AÑOS: Tétanos y polio (1, 2 y 3).
- ONCE AÑOS: Rubéola (sólo niñas).
- CATORCE AÑOS: Tétanos y polio (1, 2 y 3).

## GUIA DE FAMOSOS

# BO DEREK: «SOY UNA PESETRA» ANGELA MOLINA: «TENGO EL ALMA FLAMENCA METIDA EN MI CURPO»

Bo Derek, siempre bajo la implacable tutela de su marido John, ha pasado por España y ha dicho: «Me gusta muchísimo el dinero. Y por eso lo gasto con cuantagotas. Sin embargo, con mi marido pasa todo lo contrario: él no le da importancia. Diría que el dinero casi le da asco».

Y la gente piensa precisamente que es al revés, que John Derek explota a su esposa y vive a costa de ella. Por eso sorprende que Bo diga lo contrario. «No puedo permitir que se piense que mi marido me domina, me maneja y es un avaro. Porque la realidad es totalmente otra. Soy yo quien llevo las cuentas, la que administra el dinero».

También ha dicho Bo Derek —que vino a España con el fin de elegir escenarios naturales para su próxima película, «Boleró»—. «Todo se lo debo a John. Él me lo ha dado todo y él me ha hecho».

### Angela Molina: «Tengo el alma flamenca metida en el cuerpo»

Si Bo Derek adora a su marido, Angela Molina venera a su padre. Y lo dice y repite: «El tiene muchísimo más mérito que yo: se ha pasado toda una vida trabajando y luchando y sigue en la brecha. Soy una gran admiradora de mi padre».

No le ha dado, sin embargo, a Angela por seguir los pasos de su padre. Aunque ha dicho: «No he descartado la idea nunca. Pero tampoco he tenido tiempo y ocasión para hacerlo. Lo que sí puedo decir es que tengo el alma flamenca metida en mi cuerpo».

Angela Molina, que se siente realizada como actriz aunque sabe que su carrera no la ha hecho...

cho más que empezar, se siente asimismo realizada como madre. Dice: «La maternidad es lo más importante de mi vida. Sé que con mis embarazos y primeros meses dedicada a mis hijos, he dejado de hacer películas y, en consecuencia, de ganar dinero. Pero no me importa. Mis hijos son mucho más importantes que el dinero que haya dejado de ganar».

### Pedro Masó, contento con el idilio del Príncipe Andrés

El idilio del Príncipe Andrés de Inglaterra con una supuesta actriz «porno», ha llenado de alegría al productor y director español Pedro Masó: «Resulta —ha explicado Pedro— que esa chica es la protagonista de mi película «Las adolescentes». Y con todo el lío forjado en torno a ella y el Prin-

cipe Andrés va a volver a Londres». En los últimos días de acuerdo con Pedro Masó, la Prensa inglesa ha puesto en cuestión. Koo Stark —Nada de actriz porno— es una chica tímida. Yo la conocí cuando ella estaba iniciando su carrera, y me haya cambrado. Pero insisto en que era una modista... muy prudente».

Pedro Masó es un gran productor de películas que en el momento de haberse acordado con Omella Stark —quien la hizo actriz en Italia, su país de origen— la conocía. Hoy Omella Stark pasa al cine más de cincuenta películas. Ahora, cuando se le pregunta por la película «Las adolescentes» que ha protagonizado con el Príncipe Andrés, Masó dice: «Es una película que se ha hecho en un momento de mucha libertad, no gratuita ni de exhibición».



«Koo» Stark, en una escena de «Las adolescentes», de Pedro Masó. — (Foto EFE).

### Lola Flores: «Mi hija Rosario no hace pornografía»

Lola Flores acudió hace días a ver la película «Colegas», que protagonizan sus hijos Antonio y Rosario, y en la que esta última aparece desnuda en una escena. Lola —que en esto de desnudarse en público siempre ha sido muy púdica y, por lo tanto, contraria a ello— dijo: «Hoy es normal desnudarse. Por lo tanto, mi hija no hace pornografía en la película. Además es una escena muy bien tratada, no gratuita ni de exhibición».

Vio Lola la película en un pase privado. Y ella explica por qué: «Me aconsejaron no ir al día del estreno porque es un film muy duro y tenían que yo me desmayase». Al parecer, lo que le impresionó mucho a nuestra «Lola de España» fue la última escena en la que matan a su hijo Antonio. «Fue muy duro, aunque fuera cine. Y es que era una escena muy real —ha dicho Lola— tan real que yo no aguanté y me emocioné».

Sobre su hija Rosario dijo: «Es una gran actriz, tiene muchas posibilidades». Sobre el debut de Antonio en «Colegas», y en concreto acerca del papel que representa, manifestó: «Mi hijo es en la vida real igual que en la película: cínico».

(EFE) OLIVAR

# Medidas de «reconciliación»

Por Luis DE LERA

COINCIDIENDO en el tiempo con la petición formulada por Euzkadiko Ezkerra y el PNV, en el sentido de que se arbitrasen medidas de «reconciliación», se produjo en el País Vasco francés, el anuncio de autodisolución de la organización terrorista ETA político-militar (VII Asamblea); al aparecer, los terroristas de este grupo reflexionaron sobre la situación actual de las provincias vascongadas, y llegaron a la conclusión de que la llamada lucha armada carecía de sentido en la actualidad, y que lo que realmente se imponía era el empleo de las vías políticas en pro de la consecución de sus objetivos, que el actual ordenamiento constitucional ofrece.

Pero es el caso que, junto a esa renuncia a la lucha armada, los dirigentes de la organización terrorista en cuestión, todos ellos exiliados en Francia, pretenden, pueda decirse que como precio a cambio de aquélla, que se olviden todos sus delitos anteriores y puedan integrarse sin más en la sociedad a la que durante años han estado perturbando con su actividad, muchas veces criminal. Ese es el sentido de las medidas de reconciliación, o de gracias, que proponen los principales partidos nacionalistas vascos. Y, sin embargo, se ha puesto sobradamente de manifiesto, a través de diversas entrevistas divulgadas por los medios de comunicación, que los que ahora renuncian a la «lucha armada» (eufemismo con el que se trata de encubrir palabras más duras, como asesinato, secuestro o extorsión), no sólo asumen integralmente su pasado, sino que se muestran orgullosos de él, como hito necesario para las conquistas que, en el orden autonómico, se han alcanzado en el País Vasco. No cabe, pues, hablar de arrepentimiento, puesto que está claro que, si de algo están arrepentidos esos sujetos, no es del mal que han causado, sino de que, como consecuencia de haber sido descubiertos por la Policía, se hayan visto obligados a malvivir en Francia durante un período bastante largo de sus vidas.

Si a ello se une el que un análisis de la situación actual les hace ver que con el terrorismo no van a conseguir sus objetivos, se comprende que se resientan de un cierto cansancio y que su moral no sea hoy la misma que fuera antaño; pero de sus palabras se desprende que, si consideraran que el terrorismo iba a seguir rindiendo sustanciosos dividendos en el orden político, y si no arrastraran tantas incomodidades, en el orden material, como se derivan de su condición de refugiados en el país vecino, ni iban a autodisolverse ni tampoco a abandonar las actividades que les han hecho tristemente célebres.

Cierto es que, con la desaparición de esa rama de la ETA, la actividad terrorista puede bajar en cierta medida, aunque tampoco cabe esperar grandes cosas en ese sentido, porque quienes se encuadraban en aquélla hace ya tiempo que habían sufrido un grave quebranto en su moral, lo que, a buen seguro, influía decisivamente en su actuación.

Hay que pensar que una declaración pública de esta clase no es sino la fase final de un proceso de autoanulación; es la confesión de parte de un hecho que hunde su raíces en el tiempo, y cuyos efectos se iban a producir igualmente aunque no hubiese medido ningún tipo de anuncio formal, del mismo modo que una declaración de quiebra o una sentencia de divorcio no son más que actos formales por los que se da carta de naturaleza legal a una gestión económica ruinosa o un matrimonio previamente deshecho. Lo más que puede esperarse razonablemente de esta actitud de ETA p-m. es que, por lo menos, la actividad terrorista no vaya a más, y que, como consecuencia de esas evidentes dimensiones en el seno de lo que en otro tiempo fue una organización sólidamente cohesionada, mucha gente se pregunte sobre la viabilidad de los objetivos de la ETA y ésta reciba una menor afluencia de militantes de nuevo cuño. Algo es.

Pero es evidente que a cambio de es algo no puede un Estado de Derecho comprometer, con medidas indiscriminadas de gracia (lo de «reconciliación» no parece aplicable al caso, puesto que ya se ha visto que la autodisolución de esa rama de la ETA no se debe a una voluntad de colaboración, sino al convencimiento de la inutilidad de su existencia), su calidad de tal. En un momento determinado, puede resultar políticamente rentable otorgar una especie de indulto de carácter general, si a cambio se logran algunas ventajas circunstanciales; pero hay que tener en cuenta que con ello se estarían sacudiendo los cimientos mismos del orden jurídico, el cual no puede depender de lo que, en cada momento, sea considerado como conveniente por el Gobierno de turno. Ello sería tanto como consagrar la desigualdad de los ciudadanos ante la ley, de forma que el delincuente que no tuviera nada que ofrecer a cambio del abandono de su actividad estaría en inferioridad de condiciones con respecto a aquél cuyo cambio de comportamiento significara una disminución de los problemas con que el Estado tiene que vérselas; se estaría entonces primando la mayor peligrosidad del delincuente y, en consecuencia, ofreciendo un aliciente para delinquir con la mayor energía criminal.

Ello resulta sencillamente absurdo en un Estado de Derecho, y sería tanto como consagrar el imperio de la arbitrariedad, que es todo lo contrario a la seguridad jurídica. Otra cosa, en el caso de los «auto-disueltos» de la ETA p-m., es estudiar detenidamente cada caso concreto para poder apreciar todas las circunstancias que faciliten su reinserción en la sociedad que voluntariamente abandonaron, y todo ello con la mejor voluntad y el más amplio espíritu de reconciliación, que, por parte del Estado, sí que sería auténtico. Pero sin que ello pueda en ningún caso suponer menoscabo del respeto debido a las leyes y a la justicia.



# QUINCE MUERTOS, VICTIMAS DE LAS INUNDACIONES EN ESPAÑA

## Las zonas más afectadas han sido Cataluña y Andalucía

Barcelona (Efe). — Tras las graves inundaciones registradas en el transcurso del fin de semana, la evolución meteorológica experimentada en las últimas horas hace prever una tendencia a la normalización en Cataluña.

Según ha informado a «Efe» el Servicio Meteorológico, desde las siete y media de esta mañana, las precipitaciones han sido prácticamente nulas. Únicamente en el valle de Arán se han registrado algunas lluvias con mediciones que han oscilado entre los dos y los ocho litros por metro cuadrado.

En la zona del Noguera Pallaresa, una de las más castigadas por el temporal, no ha llovido en las últimas 24 horas. Los barómetros señalan una constante subida de la presión, por lo que son de esperar lluvias en las próximas 48 horas.

En algunas comarcas se han registrado nieblas a primeras horas de la mañana, pero tienden a levantarse. Los vientos son flojos del Oeste. Las últimas mediciones registradas en el Montseny han sido de 13 litros por metro cuadrado.

Puede decirse, en resumen, que no se esperan precipitaciones importantes y que, salvo algunas nieblas alternativas, el tiempo es bueno, en general, en toda Cataluña.

Renfe ha informado a «Efe» que únicamente está interrumpida la vía férrea entre Ripoll y Puçcèrdà, a causa de desprendimientos. Los restantes servicios se realizan con normalidad.

En las zonas afectadas se trabaja para la recuperación de los servicios así como en la evaluación de los daños materiales.

El número definitivo de víctimas del temporal todavía no ha podido establecerse.

### BAJA EL NIVEL DE LAS AGUAS DE LOS RIOS DESBORDADOS

El cese de la lluvia en toda Cataluña hace que el nivel de las aguas del Llobregat, el Segre y otros ríos catalanes vayan descendiendo lentamente.

Para estas poblaciones se ha establecido un servicio de socorro con helicópteros que a lo largo de hoy seguirán des-

arrollando las tareas de rescate.

### FUERTE CRECIDA DEL EBRO EN LA COMARCA DE TORTOSA

Tortosa (Efe). — El río Ebro ha alcanzado a las ocho de esta mañana los 5,40 metros de profundidad de sus aguas, frente al 1,90 metros que llevaba el viernes y es probable que su cauce siga aumentando según ha sabido «Efe».

En la parte más baja de los muros de contención de la ciudad de Tortosa, concretamente en la plaza del Payolet, las aguas bañan ya la calzada.

Sucesivamente, desde el embalse de Ribarroja, se ha ido aliviando agua en una cantidad que alcanzaba esta mañana los 3.800 metros cúbicos por segundo.

En previsión, se han evacuado animales de granjas cercanas y están en situación de alerta las fuerzas de la Guardia Civil, así como las de la Cruz Roja, que tienen a punto lanchas de salvamento, caso de que sean necesarias.

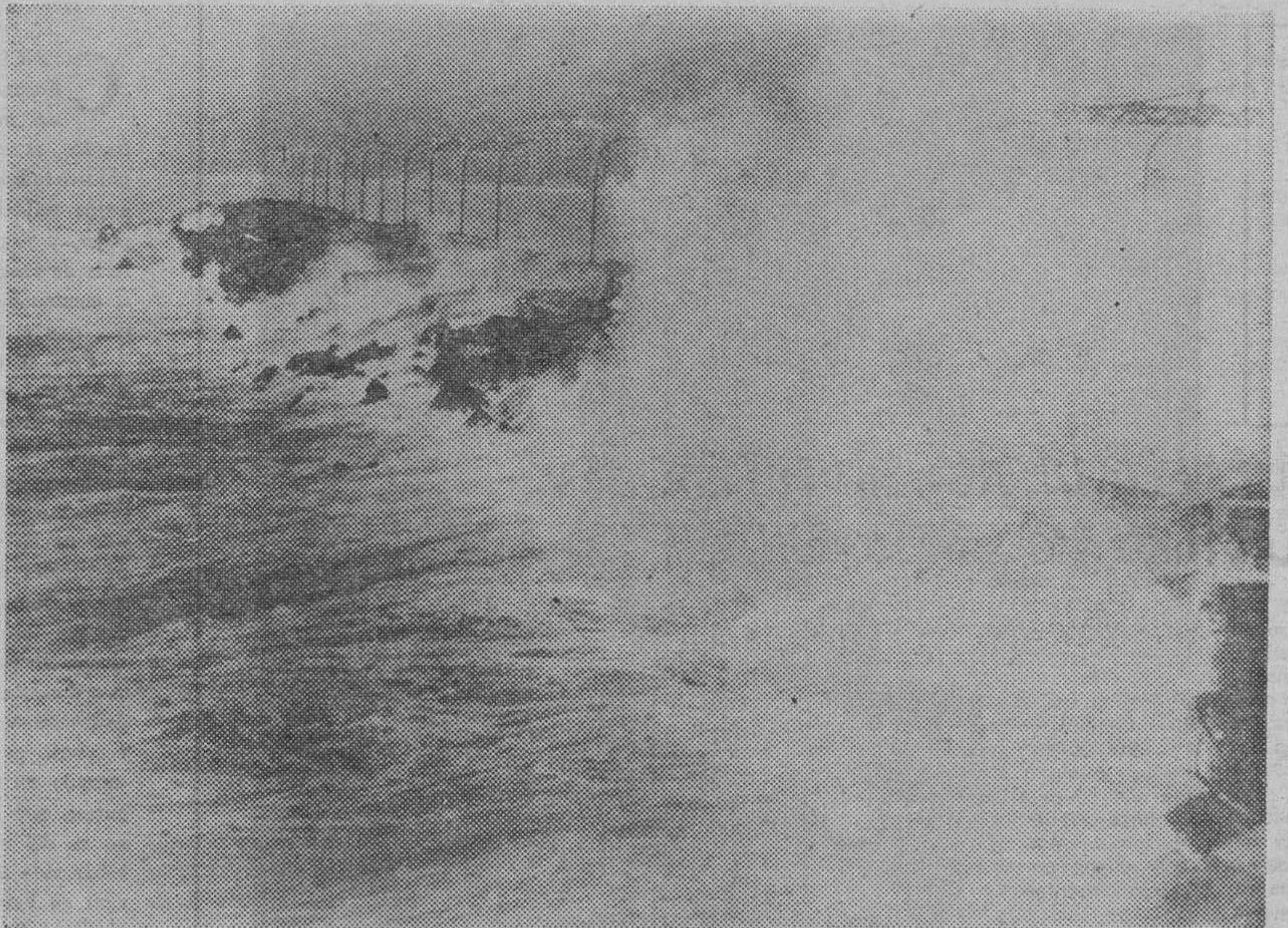
### COMIENZAN LAS LABORES DE RECONSTRUCCION

Hoy han comenzado en las zonas de la ciudad afectadas por las inundaciones los trabajos de limpieza, dirigidos por técnicos municipales y formados por personal del Ayuntamiento y voluntarios, así como los trabajos de reconstrucción de las comunicaciones.

Persisten, sin embargo, importantes cortes en el fluido eléctrico, que afectan a las zonas de la ciudad que estuvieron inundadas. Tanto «Eneher» como «Fecsa» tienen grandes daños en algunas de sus estaciones, por lo que se prevé que en las próximas horas no se pueda suministrar fluido eléctrico.

### CIEN SALIDAS EFECTUACION LOS BOMBEROS DE CADIZ

Cádiz. — Más de un centenar de salidas han tenido que efectuar los bomberos gaditanos para paliar los daños originados por el temporal que sufre Cádiz.



Palamós (Gerona). — Temporal y lluvia que se desató entre ayer y hoy en la Costa Brava con grandes olas que batieron en el litoral causando serios desperfectos en las zonas marítimas. (Telefoto EFE)

Según datos facilitados a «Efe» por el Instituto Hidrográfico de la Marina, la cantidad de agua recogida desde que comenzaron las lluvias ascendía ya a 134,6 litros por metro cuadrado.

Los daños por inundaciones han sido mayores en la zona de Puerta de Tierra, en el casco antiguo de Cádiz, mientras que el vendaval ha destruido numerosos árboles, palmeras y vallas publicitarias.

Con respecto a la provincia, el temporal interrumpió las emisiones de televisión en la zona del campo de Gibraltar. En Vejer se han recogido ya cerca de 200 litros de agua y el servicio telefónico ha quedado cortado en numerosas localidades.

A últimas horas de la maña-

na, se había conseguido restablecer el tráfico marítimo con Ceuta en la zona del Estrecho, pero se duda que pueda normalizar también el tráfico con Tánger, ya que el puerto ha quedado muy afectado por el temporal.

### QUINCE MUERTOS, VICTIMAS DEL TEMPORAL

Madrid (Efe). — Quince son las víctimas del temporal de lluvia y viento que azotó a España durante los últimos días, según el recuento provisional de datos efectuado por la Dirección General de Protección Civil.

De las víctimas, siete corresponden a Lérida —la provincia más afectada por las inundaciones—; uno a Barcelona (un soldado de Badalona cuyo cadáver no se ha recuperado); en Málaga una mujer y un niño de catorce años, los dos a causa de derrumbamientos de casas por las aguas; uno en Sevilla; dos marineros en Huelva y las dos estudiantes que murieron en Montserrat durante la visita del Papa.

### ANDORRA LA MAS AFECTADA

Según las mismas fuentes, Andorra es la zona donde se han producido daños más importantes y se encuentra totalmente incomunicada con España. Desde Seo de Urgel han salido unidades militares y de la Guardia Civil con maquinaria adecuada para abrir un paso hacia Andorra y evacuar a las personas que están allí aisladas desde el pasado fin de semana.

Andorra sigue sin agua y sin luz en la mayor parte de los pueblos y tiene varios puentes derruidos.

### CATALUÑA

En Lérida continúan sin luz e incomunicados por carretera y teléfono la mayor parte de los pueblos de la provincia. Las carreteras se encuentran en su mayor parte interrumpidas por derrumbamientos de piedra.

En Huesca también hay problemas de comunicaciones producidas por los ríos Cinca y Essera. Un helicóptero se ha trasladado esta mañana a Bielsa para proceder a la evacuación de 40 personas por los mismos ríos.

En Gerona ha mejorado mucho la situación.

En Barcelona, la parte Norte de la provincia fue afectada por el Llobregat, el Prat y la parte baja del puerto, donde ha habido pérdidas en numerosas fábricas de la zona. Hoy todavía quedan unos cuatro o cinco pueblos incomunicados en el Norte de la provincia.

### 350 CASAS ANEGADAS Y 150 CON GRANDES DESPERFECTOS, EN CADIZ

Cádiz (Logos). — El fuerte temporal de lluvia y viento registrado el pasado fin de semana ha causado graves daños en varias poblaciones de nuestra provincia especialmente en Puerto Serrano donde según el alcalde 350 casas han quedado anegadas y unas 150 podrían sufrir graves desperfectos en su estructura.

Varias familias de esta población han debido abandonar sus hogares y se encuentran refugiadas en casas de familiares y en las aulas del colegio San José.

## CONTINUA ESCALADA DEL DOLAR EN EUROPA

Bruselas (Efe). — La moneda estadounidense está batiendo records en Europa. Por primera vez desde hace once años, la cotización oficial ha sobrepasado los 50 francos belgas, cifra mágica que estuvo en vigor hasta Agosto de 1971, en que los acuerdos de Bretton Woods dejaron de tener efecto.

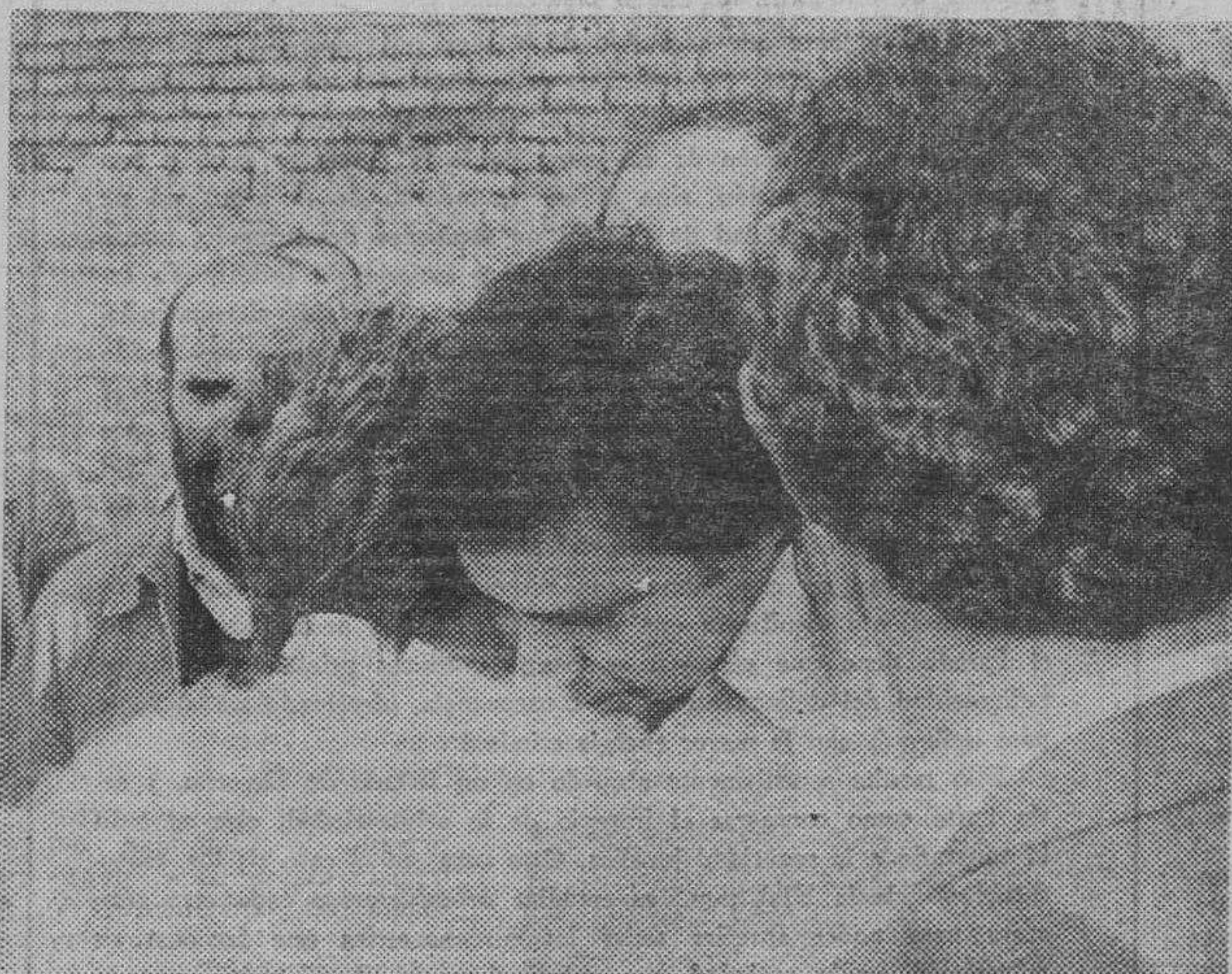
Igualmente, en París, el dólar estableció su record «diario». Los observadores franceses tratan de comprender el sentido de esta escalada, llegando a la conclusión de que todo da la impresión de un absurdo desbarajuste monetario.

La divisa americana ha pasado hoy de 7,3040 francos a 7,3135, con la circunstancia agravante de que el franco se ha debilitado también frente a otras monedas europeas.

Si se tiene en cuenta que en 1980 el dólar se cambiaba a 4,20 francos, se comprende la irritación del Gobierno de París y manifestada en varias oportunidades.

En Italia, el dólar alcanzó una nueva cota, cerrando su cotización a 1,84,75 liras, moneda que hoy se mantuvo más estable ante las restantes de Europa.

## Entierro del hijo del ministro de Defensa



Madrid. — En el cementerio de la Sacramental de San Justo se ha celebrado el sepelio de los restos mortales de Alberto Oliart Delgado Torres, hijo del ministro de Defensa, que falleció esta madrugada en accidente de tráfico en la localidad de Jarrajejo (Cáceres). En la foto, el secretario general del PSOE, Felipe González, da el pésame a la madre del fallecido. (Foto EFE)

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

**Diario de Burgos**

junto a su gran difusión



## ENTREVISTA ENTRE MITTERRAND Y TRUDEAU

Paris (Efe). — El presidente de la República Francesa, Francois Mitterrand, recibió hoy al primer ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, con quien trató principalmente la situación mundial económica mundial y el actual estado de las relaciones comerciales franco - canadienses.

Trudeau, quien realiza una visita oficial en Francia de tres días de duración fue recibido por Mitterrand esta tarde en el palacio del Eliseo.

Durante el encuentro, que tuvo una hora de duración, ambos políticos pa-

saron revista a los principales aspectos de la situación económica mundial donde existe coincidencia de pareceres y la «posición» de Estados Unidos respecto a Europa y la política inversora norteamericana en el viejo continente y Canadá.

Respecto a las relaciones bilaterales, las económicas tuvieron prioridad en la entrevista, pues como con anterioridad ya habían manifestado tanto las autoridades francesas como las canadienses son «inusuales» parcas para dos países a los que unen tantos lazos históricos y actualmente «estratégicos».

## NUEVOS COMBATES EN LIBANO: 19 MUERTOS Y 46 HERIDOS

Beirut (Efe). — Diecinueve muertos y cuarenta y seis heridos es el balance oficial de los enfrentamientos en el Chuf (montaña libanesa) entre drusos y maronitas de las Fuerzas Libanesas, han informado fuentes policiales en Beirut.

Las informaciones recibidas a lo largo del día dan cuenta de que la magnitud de los enfrentamientos crece por momentos y la emisora oficial Radio Libano ha dicho que «se están haciendo todos los esfuerzos necesarios para controlar el sector en conflicto».

Amin Gemayel ha convocado una nueva reunión en el palacio de Baabda.

Los contactos entre el pre-

sidente y los líderes maronitas y drusos se han prolongado hasta media tarde.

Al finalizar los mismos, el primer ministro ha manifestado que su Gobierno no está dispuesto «a tolerar interferencias».

El Parlamento libanés ha otorgado hoy el voto de confianza al Gobierno que preside Wazzam, a fin de que el Gabinete gobierne con plenos poderes hasta dentro de seis meses.

Por otra parte, el presidente Gemayel, se ha entrevistado hoy con el enviado especial Morris Draper, que ayer regresó de Israel.

Mientras, el primer ministro israelí ha tenido que admitir que no conoció la matanza de palestinos en los campamentos de Sabra y Chatila sino hasta tres horas después de haber ocurrido, tiempo que tardaron su ministro de Defensa y jefe de Estado Mayor en comunicarle la entrada de los falangistas en los campamentos.

Por su parte, el ministro de Exteriores ha comunicado a los parlamentarios norteamericanos que se hallan en Israel, que la retirada del Líbano depende de Siria, y afirmó que las negociaciones pueden prolongarse varios meses. Los parlamentarios han sido recibidos por Begun.

El Comité ejecutivo de Al Fatah ha decidido reforzar las tropas palestinas en el Norte y centro del Líbano y reanudar los entrenamientos de los combatientes actualmente dispersos por diez países árabes.

Asimismo, Al Fatah ha dado el espaldarazo a las conversaciones entre Arafat y el Rey Hussein de Jordania para la creación de una confederación palestino-jordana.

Por otro lado, el ministro egipcio de Exteriores, que visita hoy Canadá, de paso hacia los Estados Unidos a donde llega mañana, se ha referido a la «condición indispensable para la paz duradera», que es la aceptación de la OLP en la mesa de negociaciones.

### CUMBRE DEL CONSEJO DE COOPERACION DEL GOLFO

Manama (Bahrein) (Efe). — Con un canto a la unidad de los países del Golfo Árabe, el emir de Bahrein, ha inaugurado esta tarde en Manama la tercera cumbre de jefes de Estado del Consejo de Cooperación del Golfo Árabe (CCGA).

## MANIOBRAS MILITARES CONJUNTAS USA-MARRUECOS

Rabat (Efe). — Las maniobras militares conjuntas de Estados Unidos y Marruecos han comenzado hoy, en la cornisa mediterránea marroquí.

Las operaciones programadas y anunciadas hacen mas de dos meses, consisten en simulacros de desembarco con apoyo belitransportado, sin fuego de artillería y en ellas intervienen dos unidades militares norteamericanas y una marroquí.

En los ejercicios participan unidades de la VI Flota estadounidense.

Estas maniobras son vistas por Argelia como un acto de provocación contra los pueblos de la región.

### «IRRITACION» EN ESPAÑA

Las maniobras «irritan a

España», afirman los diarios «The Sun» de Baltimore y «Philadelphia Enquirer», distribuidos hoy en Washington.

### NUEVO DIRIGENTE DE ALTO VOLTA

Londres (Efe) — El Consejo provisional de salvación nacional de Alto Volta ha elegido al Mayor Jean - Baptiste como nuevo dirigente del país, tras el golpe de Estado del sábado.

El Mayor, que forma parte del Consejo de salvación, anunció posteriormente el nombramiento del coronel Some Yoran Gabriel como jefe de las fuerzas armadas.

## LA FALTA DE ACUERDO PESQUERO COMUNITARIO PERJUDICA A ESPAÑA

Hoy está convocada en Polonia la huelga de «Solidaridad»

Bruselas (Efe). — El Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea sobre pesca concluyó esta madrugada sin ningún acuerdo, al rechazar Dinamarca el compromiso con los otros nueve países comunitarios, según fuentes oficiales de la CEE.

Los daneses rechazaron el proyecto de acuerdo de los expertos de la Comisión Europea y no se espera que se logre una solución antes de la próxima «cumbre» de jefes de Estado y de Gobierno de principios de Diciembre en Copenhague.

Este fracaso puede tener una doble consecuencia negativa para los intereses españoles.

En primer lugar, supone que el «club de Bruselas» se negará a iniciar la discusión sobre el capítulo de pesca, punto fundamental y aún no abordado en las negociaciones con vistas a la adhesión de España. Por otra parte, la no adopción de una política común de Pesca antes de fines del presente año se traducirá en que los países miembros de la CEE adoptarán, de acuerdo con la Comisión Europea, medidas de tipo nacional para reglamentar la pesca en sus respectivas aguas.

En segundo lugar, la inexistencia de la política común puede hacerse sentir también negativamente en la negociación de licencias y del cupo de capturas de las que podrá disponer la flota española en 1983.

### HOY, HUELGA DE SOLARIDAD

Varsovia (Efe). — El Gobierno polaco está «tranquilo y resuelto» a emplear todos los medios necesarios para impedir el quebrantamiento del orden y del trabajo, ha declarado hoy su portavoz oficial, Jerzy Urban.

Ante la huelga convocada para mañana por «Solidaridad», Urban ha reiterado la acusación de que el Gobierno norteamericano alienta las manifestaciones anti gubernamentales y la «intranquilidad» en Polonia.

El portavoz, en una conferencia de Prensa convocada hoy, víspera del día de protesta que organiza el disuelto sindicato Solidaridad contra la nueva ley sindical, calificó de «constructivo» el encuentro que tuvieron ayer el máximo dirigente, general Jaruzelski, y el Primado, Jozef Glemp.

Urban dijo que la duración de la visita del Papa Juan Pablo II, anunciada para el próximo 18 de Junio tras la reunión de ayer de Jaruzelski y Glemp, es un tema aún a discutir.

El portavoz añadió que la reunión de ayer es «un paso importante» en las relaciones «Estado-Iglesia católica» y señaló que la fecha de la entrevista fue designada por Glemp.

Urban insistió en que la oportunidad del levantamiento o suspensión de la ley marcial dependerá de la evolución de la situación política en Polonia y advirtió que el estado de excepción se prolongará si se generan disturbios con los llamamientos de la clandestinidad de Solidaridad para alterar el orden.

La Policía ha incautado transmisores de radio clandestinos de Solidaridad, ha descubierto una imprenta clandestina y ha detenido a once personas en Varsovia, involucradas en las emisiones ilegales, ha informado hoy la agencia «Pap».

Aunque la agencia no indica cuándo fueron hechas las detenciones, informó que una de ellas es la de un ingeniero electrónico que diseña y produce instalaciones de radio ilegales.

En Wroclaw, las Fuerzas de Seguridad incautaron un transmisor de radio «Solidaridad» en el momento en que transmitía una cinta grabada por los dirigentes convocando a la huelga de

mañana jueves. En Wroclaw también encontró la Policía una imprenta clandestina en la que se imprimía una de las publicaciones regionales del sindicato, fueron detenidos cuatro activistas de «Solidaridad».

### IZQUIERDISTAS TURCOS OCUPARON UNA OFICINA EN PARÍS

Paris (Efe). — Un grupo de jóvenes que ocupó la oficina de las líneas aéreas turcas de la capital francesa a las 11,00 horas de esta mañana, ha abandonado el lugar una hora después, sin que se produjera ningún tipo de incidentes.

Los ocho ocupantes, que dijeron pertenecer a la izquierda revolucionaria turca, desalojaron los locales de la «Turkish Air Lines» en donde se habían encerrado con el personal de la aerolínea que se encontraba trabajando, después de acordar con la Policía francesa que no serían detenidos.

Se trata de un grupo no armado que ocultando sus rostros con pañuelos rojos, ocupó la oficina para protestar contra la Junta Militar que rige su país y para exigir la liberación de sus compañeros arrestados la semana pasada tras el secuestro del Consulado de Turquía en Colonia.

## Menaghen Beguín, declara sobre «la masacre»



Jerusalén. — El primer ministro israelí, Menaghen Beguín, en el centro a la derecha, testificando ante la Comisión judicial que está investigando la masacre de Beirut, en la que perecieron civiles palestinos el pasado mes de Septiembre. Beguín dice ante los miembros de la Comisión que él se había enterado de la atrocidad a través de la radio. (Telefoto Efe-UPI)

encargados del vuelo Vance Brand y Robert Overmyer orientarán la nave para que vuele perpendicularmente a la Tierra, y se procederá al lanzamiento del primer satélite comercial.

El especialista de vuelo, William Lenoir, supervisará el lanzamiento del satélite de comunicaciones de un consorcio norteamericano, cuando la nave se halle sobre la costa de Brasil, a 185 millas de altitud.

Su compañero, Joseph Allen, se encargará, el viernes, del lanzamiento del segundo satélite, que pertenece al Gobierno canadiense.

La presencia de los dos especialistas de vuelo entre los tripulantes de la nave es otra primicia: será la primera vez que una nave salga al espacio con una tripulación de cuatro miembros.

Los cuatro, a su llegada hoy a Cabo Cañaveral, procedentes del centro espacial de Houston, se han declarado «dispuestos para salir» y han expresado su esperanza de que la nave también lo esté.

Lenoir y Allen serán también los primeros astronautas norteamericanos en dar un paseo por el espacio desde hace ocho años.

Si la prueba resulta concluyente, la 13 misión del transbordador en 1984 permitirá reparar el satélite científico «Solar Max» que se averió a los pocos meses de su lanzamiento en 1979.

A juicio de la NASA, sería una excelente oportunidad para demostrar otra de las posibilidades del programa del transbordador espacial —que ha costado 10.000 millones de dólares—: recobrar satélites en órbita, llevarlos hasta el «Columbia» para repararlos y luego volver a ponernos en órbita.

Por de pronto, la quinta misión del «Columbia» debería remostar al sector privado la viabilidad del transbordador como plataforma de lanzamiento de satélites por un costo muy inferior al habitual.

Tras su regreso el día 16, la nave descansará durante un año. En Enero o Febrero próximos habrá otra primicia: la puesta en servicio de su nave hermana el «Challenger» que posibilitará el acondicionamiento del «Columbia».



## LOCAL Y PROVINCIAL

## SEPELIO DE UNA DE LAS JOVENES FALLECIDAS EL DOMINGO EN MONTSERRAT

Era hija del teniente coronel burgalés don José Sáiz Román

## Telegrama del pésame del Papa

A las tres de la tarde de ayer tuvo lugar el sepelio de la joven Mercedes Sáiz Busquet, de 18 años, estudiante, de padre burgalés y madre catalana, que tiene en nuestra capital varios familiares muy conocidos y estimados en Burgos.

Se trata de una de las dos víctimas mortales del trágico suceso ocurrido el pasado domingo en la región catalana resultando alcanzadas por una avalancha de piedra y tierra que, a consecuencia de las lluvias registradas el fin de semana, murieron poco después en el centro clínico. Mercedes y su amiga María Dolores Boada, de 17 años, ambas alumnas del Colegio Les Alsinas, de Gerona, habían acudido a ver al Papa.

La infortunada joven, era hija del militar burgalés retirado, don José Sáiz Román, teniente coronel residente en Gerona y de doña María Luisa Busquet, matrimonio que no se ha desvinculado de Burgos donde viven varios familiares y que visitaba todos los veranos nuestra ciudad.

Al conocer la noticia, se desplazaron a la capital gerundense para asistir a las honras fúnebres los tíos de la víctima don Santos Sáiz, empleado jubilado del Banco Hispano Americano en nuestra capital; don Manuel Sáiz, empleado de Tejidos Domiciano y don Francisco Sáiz Román, que trabajó en la Editorial «Hijos de Santiago Rodríguez» acompañados de otros familiares.

La noticia ha causado especial sentimiento en la ciudad al conocer la vinculación de una de las víctimas con estimadas familias burgalesas, a quienes testimoniamos nuestro profundo pésame.

## ROBO EN EL BAR PIÑEIRO

En la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía se ha denunciado un robo registrado en el Bar Piñeiro, de la Plaza San Bruno. El autor o autores se llevaron bebidas por importe de cien mil pesetas y cincuenta mil en moneda fraccionaria procedente de las máquinas recreativas.

También se ha denunciado un robo con intimidación del

que fue objeto un menor de 14 años, hace algunos días.

## DETENCIONES

Tres individuos fueron detenidos por la Policía, al ser sorprendidos en el interior del Bar Mayte de la calle Doña Berenguela de nuestra ciudad. Se les ocuparon 20.800 pesetas y varios paquetes de tabaco rubio. Se ha presentado la correspondiente denuncia en la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía.

## TELEGRAMAS DE CONDOLENCIA DEL PAPA A DOS FAMILIAS GERUNDENSES

Poco antes de abandonar España, Juan Pablo II, a través del Nuncio Apostólico, ha enviado sendos telegramas a las familias de las dos jóvenes gerundenses que murieron el pasado domingo en Montserrat.

Las muertes se produjeron a consecuencia de un desprendimiento de tierra, cuando las jóvenes asistían a los actos celebrados allí por el Papa. Esta tarde han sido oficiadas las honras fúnebres por el alma de las dos muchachas. Han presidido el funeral el cónsul adjunto a la presidencia de la Generalidad, Coll Alentorn y la esposa del presidente Pujol, Marta Ferrusola, con las primeras autoridades gerundenses. Las ceremonias religiosas han sido celebradas por los obispos de Vic, Gerona y el abad de Montserrat, que ha transmitido también públicamente el pésame de la comunidad montserratina.

## FALLECE AL DISPARARSE UNA ESCOPETA DE CAZA

Un lamentable accidente se produjo a primeras horas de la tarde de ayer, costando la vida a una persona.

Según las referencias que nos llegan de Briviesca, a las dos de la tarde de ayer cuando se encontraba limpiando una escopeta de caza de su propiedad, se disparó el arma y alcanzó de

## NACIONAL

## MILLARES DE PERSONAS ASISTIERON AL ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DE MANJOYA

## Tragedia familiar en un pueblo salmantino

Oviedo (Efe). — Millares de personas han acudido al funeral «cópore insepulto» que se ha oficiado a las 16,00 de hoy, por las víctimas del siniestro ocurrido ayer en la fábrica de explosivos de La Manjoya.

Entre las personas asistentes se encontraban el delegado del Gobierno en Asturias, don Ricardo Larrainzar; el presidente de la Junta del Principado, don José Agustín Antuña; el alcalde de Oviedo don Luis Riera, consejeros del Gobierno autónomo del Principado de Asturias y diputados asturianos.

## PARALIZADAS EN SEÑAL DE DUELO VARIAS EXPLOTACIONES DE «HUNOSA»

Oviedo (Efe). — Varias explotaciones de Hunosa se encuentran prácticamente paralizadas desde primeras horas de esta mañana en señal de duelo por la muerte de un picador, y los cuatro trabajadores de la fábrica de La Manjoya, muertos ayer en accidente laboral.

Los trabajadores del Pozo Ventura, de la Hullera del Nalón han adoptado esta postura por la muerte de su compañero José Antonio Mateo Díaz, de 29 años, muerto ayer al ser atrapado por un derrape de carbón.

Por otra parte en los pozos San Víctor y San Antonio, de las Hulleras del Turón y Aller, respectivamente, han fletado al primer relevo de hoy un alto porcentaje de trabajadores en señal de duelo por el accidente ocurrido ayer en la fábrica de La Manjoya y que costó la vida a cuatro trabajadores.

## MATA A SU HERMANO DE DOS PUÑALADAS

Salamanca (Logos). — Agustín Blázquez Hernández, de 32 años, mató a su hermano

Pedro, de 36, de dos puñaladas que le alcanzaron la región de la ingle y el corazón. El suceso tuvo lugar la pasada noche en el pueblo salmantino de Macotera. Entre dichos hermanos, que vivían solos, solían registrarse frecuentes altercados que en esta ocasión acabaron en tragedia.

Agustín Blázquez Hernández acababa de regresar de Madrid de visitar a una hermana que reside en la capital de España. Al parecer allí adquirió la navaja de grandes dimensiones con las que atacó a su hermano al recibirle éste en su domicilio con una badila con la que intentó agredirle. Un vecino de una casa próxima a los hermanos Blázquez presenció la tragedia a través del ojo de la cerradura. Después de cometido el crimen el autor llamó a dicho vecino y se entregó a la Guardia Civil.

## SECUESTRADO POR FALSOS INSPECTORES DE HACIENDA

Manuel Castillo Domínguez de 45 años de edad ha denunciado a la Policía, en Barcelona, que había sido víctima de un secuestro, perpetrado por tres individuos que se fingieron inspectores de Hacienda.

El denunciante fue sorprendido —ha declarado— en su chalet de Rubí y obligando a sacar su propio automóvil. En este vehículo y con dos de los tres presuntos secuestradores, se dirigió a Barcelona, seguidos en un «Simca 1.200» por el otro falso inspector.

Al llegar a Barcelona, los delincuentes hicieron que Manuel Castillo se detuviera en las inmediaciones del Campo del Barcelona. Seguidamente le vendaron los ojos y amordazaron y le obligaron a subir a una furgoneta. En este nuevo vehículo el secuestro estuvo retenido 18 horas.

Sobre las cinco de la madrugada fue abandonado en la parte alta de la Diagonal, después de que los tres individuos le arrebataran el dinero que llevaba.

La Policía investiga los hechos, se cree que los secuestradores pueden ser los mismos que el pasado día 3 de Noviembre secuestraron a Antonio Garrido Sánchez, en Sabadell.

## DERRUMBAMIENTO DE UNA TORRE DEL SIGLO XIV

Tarragona (Logos). — En la

ducal villa de Montblanc, como consecuencia de las intensas lluvias caídas, se derrumbó un lienzo lateral de una torre de los siglos XIV y XV, de 15 metros de altura en la llamada muralla de San Jorge.

No se registraron desgracias personales, sufriendo im-

portantes desperfectos dos automóviles aparcados en las inmediaciones.

En el lugar del hecho se personó un representante del Servicio Territorial del Patrimonio Arquitectónico de la Generalitat, confiándose en que la torre quede restaurada en un plazo de dos meses.

## INTERNACIONAL

## SETENTA MUERTOS EN LAS INUNDACIONES TUNECINAS

Centenares de soldados soviéticos perecen en accidente de tráfico

Túnez (Efe). — Essaifi, secretario general adjunto de la ONU y coordinador para socorros en caso de catástrofe, hizo ayer un llamamiento internacional en ayuda de Túnez, donde amplias zonas del país quedaron devastadas por las inundaciones de la semana pasada.

La cifra de muertos sigue aumentando según aparecen los cadáveres de personas dadas por desaparecidas. El balance oficial de víctimas es actualmente de 51 muertos en la ciudad de Sfax, 15 en Zagana 3 en Mahdia y uno en Monastir.

## CENTENARES DE MUERTOS POR ACCIDENTE EN AFGANISTAN

Nueva Delhi (Efe). — Centenares de soldados soviéticos han muerto en Afganistán, en un accidente de tráfico.

El accidente se produjo al chocar un convoy militar soviético contra un camión, dentro del túnel de Salong.

El choque incendió los vehículos y provocó una densa humareda que agotó rápidamente el oxígeno en el túnel. Esta circunstancia provocó la muerte de los soldados soviéticos y civiles afganos.

No hay datos sobre el número de muertos, pero fuentes diplomáticas señalan que son 700 soldados soviéticos y 400 civiles afganos.

que son 700 soldados soviéticos y 400 civiles afganos.

## CICLON EN LA INDIA

Nueva Delhi. — Treinta y cinco personas han muerto, doscientos pescadores han desaparecidos y cuatro barcos se han hundido a consecuencia del ciclón que asola la India.

El ciclón, con vientos de 300 kilómetros por hora se ha dejado sentir sobre todo en la costa del Estado de Gujarat.

## DESCUBIERTA UNA BANDA DE MAS DE CIENTO CONTRABANDISTAS

Emden (RFA). — Un centenar de personas entre ellas funcionarios públicos, militares prácticos de puerto y miembros de la Guardia costera han sido acusadas de pertenecer a una banda de contrabandistas, ha informado hoy la Brigada Anticontrabando de la República Federal de Alemania.

Los acusados, que desde 1976 hasta este año vendieron ilegalmente 5,9 millones de cigarrillos, 775 kilos de tabaco y más de 33.000 botellas de licor, utilizaban para almacenar y distribuir la carga un barco perteneciente a los prácticos del puerto de Emden, situado constantemente a 15 millas de la costa.

Seguro a todo riesgo.

S.E.P.E., S.L. Avda. General Vigón, Edificio Otamendi. Tel. 21 56 11  
Subagente en Aranda de Duero: TALLERES «RODAMOVI» - Telf. 50 2502

VOLVO

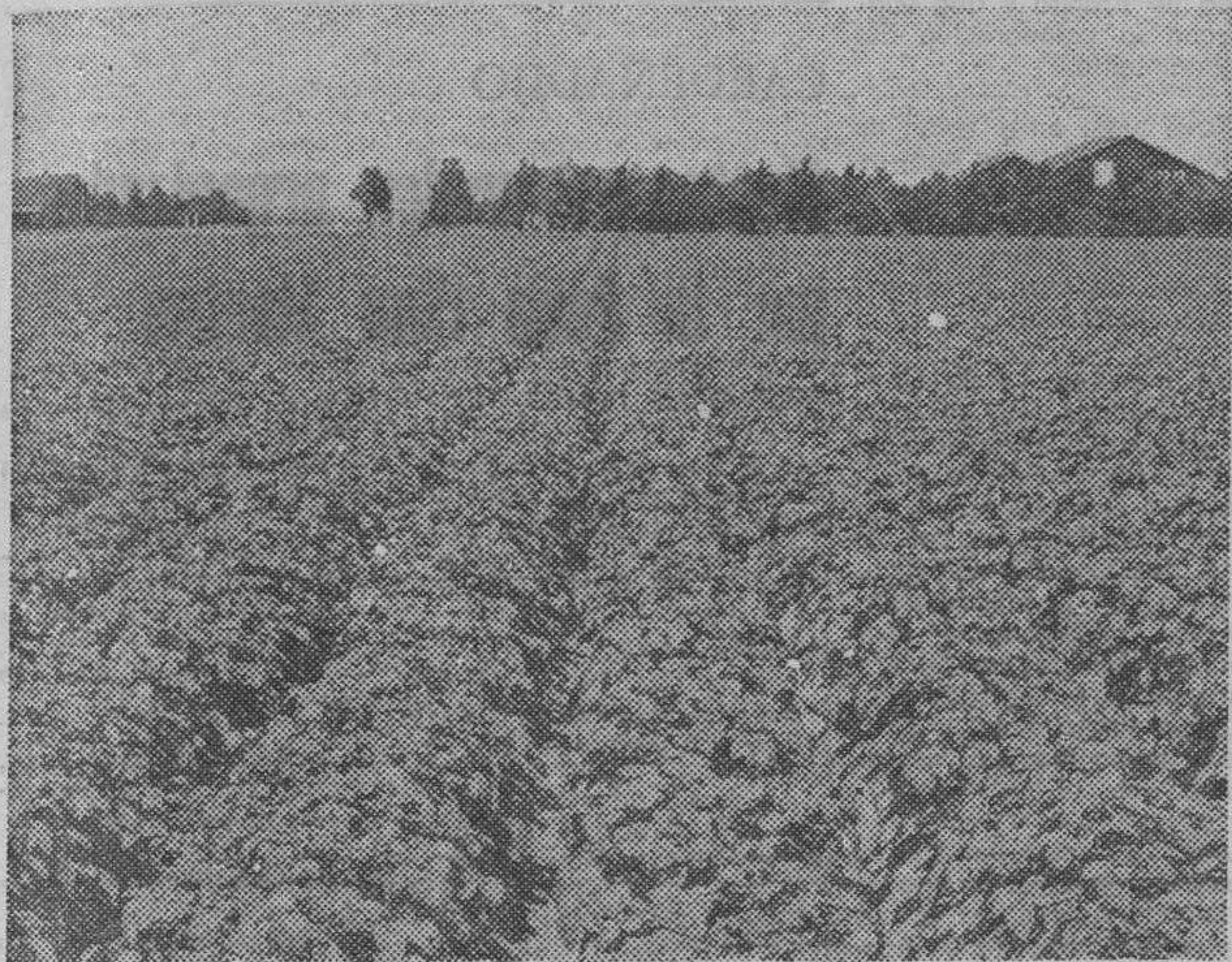


# AGRO BURGALÉS

PAGINA REALIZADA POR EL  
SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

## Algunas consideraciones técnicas para las explotaciones con patata de siembra

Conseguir mayores rendimientos, una necesidad constante para nuestros agricultores



En un artículo anterior publicado en estas páginas, en el mes de Mayo del actual año, decíamos que eran varios los factores que influían favorablemente en el rendimiento potencial de una cosecha. Se tenían en cuenta entre otros los siguientes:

- Empleo de patata de siembra de calidad.
- Preparación del terreno.
- Duración del ciclo vegetativo.
- Número de tallos principales por m<sup>2</sup>.
- Aportación de agua.
- Aportación de abonos.
- Lucha contra plagas y enfermedades.

Todos estos aspectos del cultivo no fueron tratados exhaustivamente. Hoy queremos profundizar algo más en uno de ellos que por ser menos conocido debe ser más divulgado. Se trata de la relación existente entre el número de tallos principales por unidad de superficie y la cosecha obtenida. Este importante factor que indudablemente influye en la cosecha, está condicionado, además de por los caracteres de la variedad elegida para la siembra, por el marco de plantación, por la brotación del tubérculo y por el troceado o picado del mismo.

**Características de la variedad** — No todas las variedades dan el mismo número de tallos principales por pie a igualdad del resto de circunstancias.

**Marco de plantación.** — Puede definirse como la distancia existente entre los surcos de una parcela y la que hay entre dos plantas de un mismo surco.

Es muy corriente encontrarse en el Valle de Losa que la separación entre surcos de un cultivo de patatas es de 70 cm. y la distancia entre plantas de 45 cm., de esta forma tenemos aproximadamente 31.750 plantas en cada hectárea. Obviamente si disminuye la separación entre surcos, la distancia entre plantas o ambas cosas a la vez, se aumenta considerablemente el número de plantas en cada hectárea.

En la práctica, con las máquinas actualmente en uso, sólo se puede influir en la distancia entre plantas, descartando el juntar los surcos.

**Brotación.** — En las primeras semanas después de cosechar las patatas los tubérculos no producen brotes puesto que están en un período de

latencia. Después empieza la brotación comenzando por un solo brote, el llamado apical, más tarde se forman otros, después se ramifican y finalmente el tubérculo entra en la fase de vejez produciendo brotes débiles.

Hay que hacer notar que la eliminación del brote apical estimula la brotación de otros. Si efectuamos la siembra cuando la mayoría de los tubérculos están únicamente con el brote apical obtendremos, generalmente, un solo tallo principal por cada golpe, por el contrario si la siembra se realiza en el estado siguiente del tubérculo, es decir con más brotes, de cada uno de ellos obtendremos un tallo principal y por lo tanto habremos aumentado considerablemente el número de tallos principales por golpe. O lo que es lo mismo, la producción, va que en la mayoría de los casos el número de tallos por superficie es bajo, particularmente en patata de siembra, a la que nos estamos refiriendo.

**Troceado.** — Partir los tubérculos tiene ventajas e inconvenientes. Entre las primeras citamos el ahorro de semilla y el estímulo para la aparición de brotes. Como inconvenientes pueden citarse,

el deterioro de algún trozo o de algún brote y el añadir un trabajo más. Por otro lado el troceado excesivo dificulta la óptima densidad de tallos en patata de siembra.

Basándonos en las ideas expuestas anteriormente la Agencia de Extensión Agraria de Medina de Pomar ha establecido un plan de ensayos que persigue determinar para cada variedad cuál es el marco óptimo de plantación, el número adecuado de tallos principales por pie y la influencia de la prebrotación y troceado del tubérculo.

Para conseguir esto se efectúan siembras con patatas de distintos tamaños, troceadas o no, y se varía la distancia entre golpes permaneciendo constante el resto de las condiciones del cultivo. Una vez efectuada la recolección se seleccionan los calibres de siembra y consumo y se calcula la producción total.

En la pasada primavera fueron establecidos tres campos cuyos resultados aún no están determinados y serán objeto de otro artículo. En cualquier caso más aclaraciones pueden solicitarse en las Agencias Comarcales del Servicio de Extensión Agraria.

(Agencia Comarcal del SEA de MEDINA DE POMAR)

## PRINCIPIOS INMEDIATOS EN LA ALIMENTACION

A través de este medio de difusión, al lector se le han dado ya una serie de conocimientos sobre alimentación y nutrición. Al ser una materia amplia y árida es conveniente ir tocando distintos aspectos de ella poco a poco, como se viene haciendo; así hoy vamos a hacer un análisis de lo que son sustancias nutritivas y dentro de éstas, los principios inmediatos, dejando vitaminas, minerales y agua para otro artículo. El organismo para poder vivir tiene que recibir en su alimentación, una serie de sustancias nutritivas que van destinadas a cubrir unas necesidades energéticas, plásticas, vitamínicas y minerales.

Según las necesidades que principalmente cubren los alimentos se denominan:

Energéticos (Hidratos de carbono y grasas).

Plásticos o formadores (proteínas, calcio).

Reguladores (Minerales, vitaminas).

A su vez las sustancias nutritivas se clasifican en:

Principios inmediatos: Hidratos de carbono, grasas y proteínas.

Vitaminas.

Minerales.

Agua.

Cada una de estas sustancias desempeña papeles distintos en el organismo; pero cabe preguntarse ¿Cuál es el que corresponde a los hidratos de carbono, proteínas y grasas? Como cubren estas sustancias las necesidades energéticas y plásticas que tiene todo ser humano? ¿Qué alimentos son los energéticos y plásticos o formadores? A estas interrogantes vamos a intentar responder a continuación de la forma más clara posible.

**Las proteínas.** — Forman la base de nuestra estructura orgánica. Su función principal es la plástica, formación de nuevos tejidos (crecimiento en los niños) o reparación del desgaste continuo de los ya existentes (adultos). Son las únicas sustancias que aportan nitrógeno al organismo humano, elemento esencial para el desarrollo y conservación del mismo. Las proteínas pueden ser de origen animal y vegetal. Las de origen animal son de mayor valor biológico que las vegetales, aunque éstas completándose entre sí, logren elevar su valor.

En toda dieta se recomienda que como mínimo un 25 por ciento de las proteínas que



contenga sean de origen animal.

**Los Hidratos de Carbono.** — Su misión es fundamentalmente energética. Al quemados por el organismo proporcionan una parte muy importante de la energía necesaria para el funcionamiento del mismo. Siguen en importancia a las proteínas y la falta de ellos en la dieta alimenticia provoca alteraciones nutricionales.

**Las grasas.** — Como los hidratos de carbono, las grasas nos proporcionan energía, pero son más importantes que los anteriores porque hay ciertas vitaminas que tenemos que asimilar con ellas. Contienen unos ácidos grasos indispensables; forman un tejido adiposo que sirve de aislador, abrigo y almohadillado; y parte de las grasas entran a formar parte de las células de diversos tejidos y hormonas.

Para que necesita el ser humano energía:

1. Con ella mantiene constante la temperatura de su cuerpo (energía térmica).

2. Atiende el funcionamiento de ciertos órganos y glándulas que nunca se paran (corazón, pulmones), hace uso de ella si realizan esfuerzos musculares de cualquier intensidad (energía mecánica).

3. Los tejidos necesitan crecer o reponerse del desgaste diario (energía química).

De esta energía con una correcta alimentación:

El 60 por ciento debe ser aportado por los H. de Carbono.

El 25 por ciento por las grasas.

El 15 por ciento por las proteínas.

Queremos cubrir las necesidades energéticas sólo a base de grasas y proteínas resultaría que las primeras son de difícil digestión y las segundas anti-económicas.

Hecho el comentario del porqué todo ser vivo necesita una energía y unas proteínas, a nivel individual habrá unas circunstancias particulares que estén influyendo en estas necesidades, pues ha de tenerse en cuenta: El sexo, la edad; el embarazo; la lactancia; la actividad; el clima y el peso. Conjugando estos factores se

puede llegar a conocer las necesidades de cada persona.

### ALIMENTOS ENERGETICOS Y PLASTICOS O FORMADORES

Los alimentos naturales se van clasificando en grupos según predominen en su composición unas u otras sustancias nutritivas. Por tanto, alimentos energéticos son aquellos cuya función principal es proporcionar energía, y plásticos o formadores los que nos van a proporcionar sobre todo proteínas.

Dentro de los energéticos, los más ricos en hidratos de carbono y grasas, en nuestro país están los que pertenecen a los grupos 6 y 7: Azúcares, pan, cereales, pastas, arroz, grasas animales, aceites y mantequillas. En los del grupo tercero hay algunos energéticos como los tubérculos y otros como las legumbres y frutos secos que aunque son energéticos tiene cantidades no despreciables de alimentos plásticos. Entre los plásticos o formadores, los alimentos más valiosos son los del primero y segundo grupo: leche, quesos y otros derivados. Todo tipo de carnes (órganos, vísceras, embutidos), pescado mariscos y huevos.

Si en una dieta o menú entran a formar parte diariamente por lo menos uno o dos alimentos representantes de cada grupo en cantidad suficiente, el resultado final será una alimentación correcta. Por el contrario si una alimentación es incorrecta puede llevar a producir ciertas carencias o enfermedades.

En un país en vías de desarrollo como es el nuestro, el primer caso es muy difícil que ocurra no así el segundo ocasionado más por exceso que por defecto, lo que ha sido tratado en anteriores artículos.

Cuando en casos excepcionales aparecen carencias, sus síntomas pueden ser: astenia y fatigabilidad fácil, adelgazamiento progresivo, pérdida de masas musculares, etc. En casos extremos el déficit de nitrógeno en el organismo es negativo, produciéndose anemias y edemas.

(Agencia Comarcal del SEA de Castrojeriz).

## Noticias y comentarios

### Nuevo plazo para la inscripción en el registro provisional de explotaciones lecheras

El Boletín Oficial del Estado del pasado día 3 del presente mes, publica la Orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se proroga (una vez más) hasta el 31 de Diciembre, el plazo para la inscripción en el Registro Provisional de Explotaciones Lecheras.

La razón que se aduce para esta nueva ampliación de plazo es el hecho de la insuficiente afluencia de ganaderos para registrar sus explotaciones, que se aprecia en algunas áreas del país eminentemente ganaderas.

Referido a Burgos esta falta de interés por la inscripción se manifiesta muy marcadamente en las zonas más ganaderas de la provincia, donde

el porcentaje de explotaciones registradas es muy bajo.

No ignoramos que es fundamental del ganadero inscribirse, o no, en el mencionado Registro; pero entendemos que la inclusión en el mismo no conlleva perjuicio alguno y sí beneficios. En especial en forma de préstamos y subvenciones para la reestructuración de las explotaciones que así lo demandan.

No deben olvidar nuestros ganaderos de vacuno lechero que éste es un sector que va a encontrar mucha competencia en la Comunidad Económica Europea, cuando España se incorpore a la misma. Consecuentemente, el Ministerio de Agricultura, pretende incidir en el sector para potenciar las explotaciones mediante la pro-

cedente reestructuración de las mismas, a fin de que llegado el momento de integración en la CEE, la situación de nuestras explotaciones sea competitiva con la de los países que componen el Mercado Común.

Condición previa a toda actuación en este sentido, es el registro de las explotaciones lecheras existentes en España en 24 de Septiembre de 1981, a fin de prestar a las mismas la ayuda que proceda y sea posible, descartando las ayudas a las explotaciones de implantación posterior a la fecha citada (24-9-81) y a las que existiendo en esta fecha no se inscriban en el Registro provincial de las Explotaciones Lecheras.

(Agencia Provincial del SEA)



LOS SABADOS

REVISTA A TODO COLOR  
con  
Diario de Burgos



## MEDINA DE POMAR

## Brillante acto de exaltación al ahorro

Entre los numerosos actos programados por la Caja de Ahorros del Círculo para conmemorar el 58 Aniversario del Día Universal del Ahorro, cabe destacar como el más brillante, el celebrado el pasado domingo día 31, en el Aula Cultural de la Caja, con gran afluencia de público.

Abrió el acto en representación de la Caja del Círculo, el director de la sucursal don Miguel-Angel Vivanco, quien, después de saludar públicamente a los Sres. Consejeros don José Antonio López Fillat y don Aquilino Castresana Pereda, así como a don Angel Saldaña del Val, hizo una brillante exposición del sentido de la conmemoración del Día Universal del Ahorro.

Intervinieron para amenizar el acto el Grupo Infantil de Danzas de Medina que fueron bien acompañados con la dulzaina por Jesús Fernández y con la caja Eladio Fernández, todos ellos dirigidos por Beni Fernández y Pilar Arce. Fueron muy aplaudidos por su actuación.

Seguidamente se pasó a la entrega de premios. Así, recibie-

ron obsequios aquellas personas que han cumplido en 1982 sus Bodas de Oro matrimoniales y que fueron:

Don Joaquín García y doña Pilar Paredes, de Medina; don Teófilo García Villota y doña Angela Ruiz Andino, de Pomar; don Joaquín Tejera y doña Juana Martínez, de Moneo; don Florencio Basurto Glez. y doña Dolores González, de Nofuentes; don Mariano Mardones López y doña María González, de Urría; don Macario González Fernández y doña Natividad López, de Medina; don Francisco López Peña y doña Paula González, de Medina; don Pedro Villalunga y doña Francisca Perea, de Quincoces; don Pablo Gómez Plagaro y doña Dorotea García, de Río de Losa; don Eugenio Fernández y doña Paula San Martín, de Trespadernes; don Fermín Hierro y doña Josefa Hierro, de Bárcena de Pienza; don Emilio Ezquerro y doña Valeriana Villamor, de Lastras de las Heras; don Basilio Ruiz Tobalina y doña Rosalía Tobalina, de Trespadernes; don Francisco Pérez Herrán y doña Rosario Cereceda, de

Frias, y don Bienvenido Pérez Peña y doña Presentación Navamuel, de Frías.

Se premió también a: Academia de Música, Dulzaina y Danzas, de Medina; Ayuntamiento de Traslaloma; Juntas Vecinales de Torres y de Návagos; Comisión Pro-restauración del Santuario Virgen Rosario; Residencia Asilo de Medina de Pomar; Escuela Hogar de Medina; Urbanización Medinabella, 2.ª fase; Urbanización San Roque de Moneo; don Juan F. del Cerro Linares, y alumnos de la Escuela Profesional «La Providencia».

Para finalizar y con dedicación a las personas premiadas y al público asistente, la Caja del Círculo proyectó documentales en color.

Todos los invitados y personas que les acompañaban quedaron complacidos de las atenciones recibidas de la Caja del Círculo.

Así, con estos actos se cerró brillantemente el 58 Día Universal del Ahorro, que ha tenido un especial relieve en Medina de Pomar.

E. Céspedes Fernández  
(Corresponsal)

## ARANDA DE DUERO

## Concierto del Trío de Cámara «Madrid» en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico

El pasado día 8 se celebró con extraordinaria brillantez, un concierto que estuvo patrocinado por la Sociedad Filarmónica Castellana de Aranda y que contó con la colaboración del Ayuntamiento.

Tuvo lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, dando comienzo a las nueve menos cuarto de la noche, con un auditorio de cien personas, aproximadamente.

Un miembro de la Filarmónica dirigió sus palabras de bienvenida, pasando a indicar las pretensiones de la presente temporada, que estarán influenciadas por la falta de apoyo económico. Finalizó con la presentación del Trío de Cámara de Madrid, compuesto por D. Antonio Arias (violín), don Domingo Palodo (viola) y doña María Luisa Parrilla (violoncello).

Antonio Arias manifestó su intención personal de apoyar a la Filarmónica, a fin de superar las dificultades económicas introduciendo a los asistentes, por espacio de diez minutos en la música y en la psicología de Schubert y Beethoven, que serían interpretados posteriormente. Nos encantó la sencillez y asequibilidad, así como las dotes didácticas en la exposición. Principalmente, llamó la atención el paralelismo que hizo entre retratos y autores que iban a interpretar y tipo de música creada por los mismos así como su facilidad para acercarse a la mentalidad de los escolares asistentes.

El concierto propiamente dicho duró una hora, estando dividido en dos partes. En la primera, el Trío de Cámara de Madrid interpretó «Trío Allegro» de Schubert y «Trío Op. 3 n.º 1», de Beethoven. Tras una pausa, en la segunda parte interpretó «Trío Serenata Op. 8», de Beethoven. Los asistentes aplaudieron en varias ocasiones al Trío «Madrid», despidiéndoles calurosamente, con una última ovación, muestra de su agradecimiento y reconocimiento de su profesionalidad.

FARMACIA DE GUARDIA

CARTELERIA

D. Luis Mira Berzosa, en plaza del Caudillo, 28.

Teatro Principal. — «En busca del arca perdida».

## CARDEÑADIJO

## Fiestas patronales, organizadas por la Peña «San Martín»

MIÉRCOLES, 10-11-82

— A los cerdos matados el día anterior haremos «picadillo» y prepararemos con ayuda de nuestras madres las típicas «Morcillas de Cardeñaja».

JUEVES, 11

— Misa en honor al Santo Patrón San Martín, a las 13 horas.

— Primera fase del Campeonato de mus, a las 17 horas.

— Baile en sesión de tarde a las 19 horas, amenizado por el conjunto «Cactus».

— Verbena a las 24 horas, amenizada por el conjunto «Cactus».

VIERNES, 12

— Segunda fase del Campeonato de mus, a las 17 horas.

— Baile en sesión de tarde, a las 19 horas, amenizado por la orquesta «Birimbao», de Gijón.

— Verbena a las 24 horas, amenizada por la orquesta «Birimbao», de Gijón.

SABADO, 13

— Diana al Excmo Ayuntamiento de Cardeñadijo, a las 11 horas.

— Fútbol infantil entre Ar-

cos de la Llana y Pisones, a las 13 horas.

— Baile Vermouth, a las 14 horas.

— Primera fase del Campeonato de tuta, a las 16 horas.

— Semifinal de mus, a las 17 horas.

— Baile de tarde, a las 19 horas.

— Verbena, a las 24 horas, amenizada por la orquesta «Birimbao», de Gijón.

DOMINGO, 14

— Juegos infantiles, a las 10 horas.

— Fútbol infantil entre Cardeñadijo y el ganador del día anterior, a las 13 horas.

— Danzas y disfraces infantiles, a las 14 horas.

— Final del Campeonato de tuta, a las 16 horas.

— Final del Campeonato de mus, a las 17 horas.

— Baile de tarde, a las 19 horas.

— Verbena, a las 24 horas, amenizada por la orquesta «Birimbao» de Gijón.

SABADO, 20

— A las 22 horas, cena de hermandad entre vecinos y amigos.

## EL DESCUBADO DE LOS VINOS

Habiendo concluido la vendimia, todas nuestras bodegas han llenado sus depósitos con esa magnífica uva que este año ha tenido nuestra región. Parte de los depósitos han sido elaborados separando los hollejos de los jugos, siendo éstos destinados a vinos claretes y rosados; otros se han elaborado los jugos de las uvas y sus hollejos con destino a los vinos tintos.

Durante el proceso de fermentación, tanto en claretes como en tintos, es de sumo interés llevar un control de temperaturas, para que aquélla se realice dentro de los límites óptimos y así poder obtener el vino con las propiedades que se pretenden: frescos, vivos y afrutados.

El control y avance de la fermentación se lleva con un densímetro, variando la densidad a la vez que la fermentación avanza. Un mosto se considera ya fermentado cuando en el densímetro nos da el valor de mil. En los vinos tintos, es el momento adecuado para proceder al descubado, separando el caldo de los hollejos.

El descubado de los vinos se puede hacer demasiado pronto, cuando aún están dulces

o muy tarde, cuando el dulzor ha sido perdido una semana antes. Esto es muy importante, ya que el momento que se elija hace que el caldo resulte diferente. Si se separa el caldo de los hollejos antes de que haya desaparecido todo el azú-

car, el vino resulta «abierto» de color, con fuerte acidez fija y con sabor afrutado. En resumen un vino fresco y vivo con posibilidades de crianza.

Por el contrario si una vez fermentado todo el azúcar, esperamos una semana a que el caldo se enfríe en contacto con los hollejos, el vino que conseguimos es fuerte de color, con tono morado, de baja acidez fija y acaso acidez volátil alta. En resumen, un vino poco vivo, «caliente» y sin sabor afrutado.

En el caso de claretes y rosados, al no fermentar con los hollejos no existe este problema, pero ocurre algo parecido con la separación de las «llas». Las «llas» son el sedimento de la materia de la fermentación que al acabar ésta caen lentamente al fondo del depósito. Si separamos el vino pronto de las «llas», por ejemplo en Noviembre, el vino resulta con color vivo, «duro» de sabor y fresco. En cambio si, como ocurre en algunos elaboradores, esta separación no se hace hasta Enero, el vino resulta con color algo aceitado, con matiz rojizo amarillento, poco fresco, suave y sin afrutado.

Por todo ello podemos comprender que el momento de separación de los vinos de los hollejos o de las «llas» no es indiferente sino muy importante para el vino que se desea.

P. PENALBA

## LOS BARRIOS DE BUREBA

## Ambiente en Los Barrios.- Recuerdo a nuestros difuntos.- Muerte sentida

Aprovechando el buen tiempo que reina, son muchos los que acuden al pueblo los fines de semana y las calles y casas se animan en un ambiente familiar casi veraniego. Con motivo de los Santos, muchos se acercaron al pueblo. Unos para descansar en ese largo puente festivo, los más para honrar a sus difuntos. La misa muy concurrida y ferrociosa. Durante todo el día el cementerio fue muy visitado y abundancia de coronas y flores, a la vez que oraciones y lágrimas se dirigieron hacia todos aquellos que ya nos han abandonado. El cementerio estaba de fiesta y las tumbas muy arregladas y adornadas. Una vez más se demuestra que en todos hay un recuerdo y veneración hacia aquellos que nos precedieron y gozan del triunfo y del premio por sus obras en esta tierra. La visita comunitaria, presidida por nuestros sacerdotes, muy concurrida y sentida, comunitariamente y cristianamente hicimos un acto de recuerdo hacia todos los enterrados allí.

Por otra parte muchos han aprovechado el buen tiempo de estos días para sus hobbies, unos para cazar y los más para buscar setas, que son las delicias de los bucodores y sobre todo de los que les gusta la buena mesa. Se han recogido muchas y variadas. Cada vez se extiende más este gusto por el exquisito manjar y son muchos los que llenan parte de la jornada en este menester.

Muchos son los que se juntaron en bodegas y casas para en cena amistosa pasar unas horas de camaradería y alegría. Los cantos no faltaron y la alegría tampoco.

La Asociación concreta algunas actividades para las próximas fiestas navideñas y mantuvo algunos contactos con personas del Ayuntamiento para ver como andaban las diversas obras pendientes en relación a las ayudas que se han recibido últimamente. Con ellas se pretende mejorar la bofera y terminar las obras del campo de fútbol. Pero todas estas cosas requieren mano de obra y entrega de los del

pueblo y de los que acudimos a él, y en este sentido se ve poco entusiasmo y colaboración. Queremos que se hagan las cosas, pero cuando se trata de arrimar el hombro y poner manos a la obra, entonces todos nos retiramos y de este modo no se puede hacer nada. De aquí que los que siempre están dando el callo y ponen entusiasmo, se están desanimando porque ven el poco apoyo y la mucha crítica. Es una pena que se pierdan esas ayudas por falta de interés en muchos. El Ayuntamiento arto hace, pero él no puede resolver todo si no hay esa colaboración y entrega. Por eso no es de extrañar que muchas veces nuestros representantes de los Ayuntamientos estén desanimados y desearios de dejar esos cargos que sólo les proporcionan molestias, críticas y tiempo de sus ocupaciones. Mientras no lleguemos a otra conciencia en este campo, poco podemos hacer.

A ver si surgen personas y esa juventud, que la hay, pero que la cuesta arrancar

y se comprometen a llevar a realidad estas obras tan necesarias para nuestro pueblo.

No todas las noticias son agradables. Hoy debemos dar el pésame a Fortu, a su padre, hermanos y demás parientes por el fallecimiento de su madre Luciana. Sabemos que estaba enferma desde hace tiempo y que sus dolores han sido muchos y que ha sido un ejemplo para todos el modo como ha sobrellevado la enfermedad. Para ella nuestra oración y sufragos, para los demás nuestro cariño y dolor. Muchos acudieron a su funeral celebrado en Erandio (Bilbao) donde residía y falleció. Muchos también de los Barrios Todos estuvimos en su dolor y en la oración unidos a ellos. Descansen en paz.

Y terminamos con un recuerdo al Papa, que en estos días finalizará su visita a España. Esperamos que su palabra, su ejemplo y su figura nos haya hecho mucho bien y sus enseñanzas perduren largo tiempo en todos nosotros.

José A. Larreategui

## ¿Se cuida la seguridad del transporte?



A la pregunta que encabeza este grabado podría contestarse viendo la escena que el mismo refleja y que fue captada en plena plaza de Primo de Rivera, o sea en el mismo centro de Aranda, donde una camioneta de reparto dejó cer parte de las cajas de bebidas que transportaba con el consiguiente posible riesgo. Cuando esto pasó eran las diez de la mañana. (Foto LARA)



MIRANDA

# Extraordinario éxito del concierto de la Coral del Carmen de Reinosa

## Importante Pleno del Ayuntamiento con numerosos asuntos de interés urbanístico

El pasado sábado a las ocho y media de la noche, en el Teatro Salón Apolo se presentaba la Coral del Carmen de Reinosa, dentro del ciclo de conciertos organizados por el Ateneo Musical Mirandés y en esta ocasión, con la colaboración del entro Montañés de Miranda. En la sala mucho más público del que habitualmente acude a los conciertos, rozándose el lleno.

La Coral del Carmen de Reinosa, que dirige el P. Juan José Díaz, burgalés él, se presentó con cuarenta y seis voces, veinticinco femeninas y veintuna masculinas y nos ofreció un recital de quince canciones, que fueron estas:

«Las ruinas del monasterio de Sthell»; «La trilla», de Aledo; «La noche en el puerto», de J. Guerrero; «Dicen que soy orgullosa», de G. Ricis; «Cuatro güeltas de corales», de A. J. Quesada; «A la orilluca del Ebro» de A. J. Quesada; «El 12 de Octubre» de R. Borobila; «Tonadilla cántabra de J. Guerrero»; «Marinero» de J. Guerrero; «¡Oh, que buen amor saber yoglar», A. J. Quesada; «Castellana» de J. Guerrero; «Balada» de A. Barja; «El Molinero», de Antonio José; «Gualdajara», de J. Guinas.

Excelente fue la actuación de esta coral que data de hace cuatro años. El concierto fue ganando en calidad según se iba desarrollando, pero siempre con buena afinación y acusado matiz. No hay voces de calidad dentro de la agrupación, pero sí una magnífica conjunción y buen gusto en las interpretaciones, que en algunas obras, bastantes, alcanzó la notade sobresaliente.

El público no se cansó de aplaudir al final de cada interpretación y al final hubo encendidos elogios para esta Coral del Carmen de Reinosa y para su magnífico director P. Juan José Díaz. Tantos fueron los aplausos que como propina nos obsequiaron con un bonito negro espiritual cuyo título no recordamos en este momento.

En el intermedio, el presidente del Centro Montañés en Miranda, Benito Ortiz, pronunció unas palabras de agradecimiento a la Coral y al final fue el director de ésta, P. Juan José Díaz, el que visiblemente emocionado agradeció la magnífica acogida que había tenido la Coral del Carmen, resaltando los lazos de unión que a través del río Ebro, tienen Miranda y Reinosa.

Terminado el concierto, todos los coralistas fueron obsequiados con un vino español en el Centro Montañés, en el que no faltaba ni un solo socio, para egasajar y felicitar a sus paisanos campurrianos. Una vez más, Benito Ortiz hizo uso de la palabra, para reiterar su agradecimiento a la Coral, felicitarla por el éxito obtenido y entregar a su director una artística placa - recordatorio de su visita y actuación en Miranda. Como es de rigor y un poco informalmente los componentes de la Coral interpretaron varias canciones de su tierra, en honor de su anfitriones, con lo que se caldeó aún más el ambiente, con la alegría de todos y la satisfacción de haber vivido una bella jornada en sus vertientes de cultura, amistad y paisanaje.

### HOMENAJE BODAS DE ORO MATRIMONIALES

El próximo domingo, día 14 del actual, a las 12 de la mañana y en el Teatro Cinema de nuestra ciudad, tendrá lugar el acto de homenaje que la Caja de Ahorros Municipal de Burgos organiza en honor a los matrimonios que durante el

presente año celebren sus bodas de oro matrimoniales.

El programa del acto será el siguiente:

1. — Actuación del grupo de acordeonistas de Luis Liébana.
2. — Acto de homenaje, propiamente dicho.
3. — Actuación del grupo «Trovadores de Castilla».

Las invitaciones para dicho acto podrán retirarse en las oficinas de la entidad organizadora a partir del jueves día 11.

MONEO GOMEZ

### PLENO EXTRAORDINARIO

Ayer martes celebró sesión extraordinaria el Pleno del Ayuntamiento para tratar importantes asuntos, principalmente de índole urbanístico, con un orden del día que comprendía cuarenta y dos temas, entre ellos los siguientes:

Propuesta de aprobación inicial del Plan Especial de Reforma Interior del Casco Actual Aquende.

Propuesta de aprobación inicial del Estudio de Detalle de una zona del Polígono Residencial Anduva.

Propuesta de aprobación inicial del Proyecto de Urbanización de Callejonda y Accesos a La Picota.

Propuesta de aprobación inicial del Proyecto de Urbanización de un tramo de la calle Ronda del ferrocarril comprendido entre el número 8 de la misma y la calle Arenal.

Propuesta de aprobación del Proyecto de Acondicionamiento de locales para Parque de Bomberos en la finca de propiedad municipal sita en Las Californias.

Propuesta de modificación del Proyecto de Urbanización de las calles Norte y Ciudad de Haro.

Propuesta de modificación del Proyecto de cubrición del cauce y urbanización de la calle Oroncillo y aprobación definitiva del mismo.

Propuesta de aprobación de los Pliegos de Condiciones Económico - Administrativas para la contratación por concierto directo de las obras de urbanización de las calles Norte y Ciudad de Haro.

Propuesta de aprobación de los Pliegos de Condiciones Económico - Administrativas para la contratación por concierto directo de las obras de urbanización del último tramo de la calle Leopoldo Lewín.

Propuesta de aprobación de los Pliegos de Condiciones Económico - Administrativas para la contratación por concierto directo de las obras de urbanización de la Plazoleta de la Barriada 1 de Mayo y calle posterior.

Propuesta de aprobación de los Pliegos de Condiciones Económico - Administrativas para la contratación por concierto directo de las obras de urbanización de la calle Oroncillo.

Propuesta de aprobación de los Pliegos de Condiciones Económico - Administrativas para la contratación por concierto directo de las obras de urbanización de Callejonda y Accesos a La Picota.

Propuesta de aprobación de los Pliegos de Condiciones Económico - Administrativas para la contratación por concierto directo de las obras de urbanización de un tramo de la calle Ronda del Ferrocarril comprendido entre el número 8 de la misma y la calle Arenal.

Expediente de aplicación de contribuciones especiales por razón de las obras de urbanización de las calles anteriormente señaladas.

Propuesta de encargo a los Servicios Técnicos Municipales de la confección del Proyecto de urbanización de las calles de

la Entidad Local Menor de Orón. Liquidación de las obras de acondicionamiento de la Casa Consistorial de Guinico incluidas en el Plan Provincial de 1982.

Propuesta de contratación por concierto directo de los trabajos de renovación de la instalación de alumbrado público en la zona de Entrevías, condicionada a su aceptación por el Banco de Crédito Local de España.

Propuesta de contratación por concierto directo de los trabajos de renovación de la instalación de alumbrado público en la zona de Las Matillas, condicionada a su aceptación por el Banco de Crédito Local de España.

Propuesta de contratación por concierto directo de los trabajos de renovación de la instalación de alumbrado público en el puente de Carlos III, condicionada a su aceptación por el Banco de Crédito Local de España.

Resolución del delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Ebro por la que se aprueba definitivamente el Proyecto de depósito regulador de Bardauri.

Asunción por el Ayuntamiento de los compromisos de auxilio para las obras del Proyecto de depósito regulador de Bardauri conforme a lo interesado por la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Propuesta de adquisición de una máquina para movimiento de tierras con destino al vertedero municipal de basuras.

Propuesta de aprobación del Modelo de Contrato de Préstamo con la Caja de Ahorros Municipal de Burgos por importe de 10.041.930 pesetas para la financiación parcial del Presupuesto de Inversiones del Ejercicio 1982.

Propuesta de la Comisión Informativa de Sanidad, Beneficencia y Medio Ambiente sobre establecimiento de un albergue de transeúntes en esta ciudad.

Informes de la concejal presidenta de la Comisión Informativa de Hacienda sobre las actividades del Consorcio para la gestión de las Contribuciones Territoriales en lo que afecta a Miranda de Ebro.

Expediente de permuta de un terreno solar de propiedad municipal sito en la calle Arenal número 28 por un inmueble propiedad del Sr. Rotaecho Zárate sito en la calle Bilbao número 7.

Expediente de permuta de una parcela de terreno de propiedad municipal sobrante de vía pública correspondiente a un tramo del antiguo Camino de Bayas comprendido entre las calles Cid y Alfonso VI por otros terrenos de D. Dionisio Barcina Fernández.

Escrito de la Cooperativa de Viviendas Provired Miranda relativo al derecho de opción de compra otorgado al Ayuntamiento sobre los locales comerciales que resultan en desarrollo de toda la planta baja del edificio que dicha Cooperativa construye en la manzana comprendida por las calles Alfonso VI, Ronda del Ferrocarril y Condado de Treviño.

Escrito de la Cooperativa de Viviendas Ramón y Cajal relativo al derecho de opción de compra otorgado al Ayuntamiento sobre los locales comerciales que resultan en desarrollo de toda la planta baja del edificio que dicha Cooperativa construye en la calle Condado de Treviño número 14.

Escrito del director de la sexta Zona de Remfe relativo a la construcción de una pista de atletismo en esta ciudad por parte de dicha Entidad y el Consejo Superior de Deportes. Escrito de la Secretaría de la



Grupo de matrimonios que recibieron premio con motivo de la fiesta de exaltación del ahorro celebrada por la Caja de Ahorros del Circulo y para conmemorar sus bodas de oro (arriba) y representantes de entidades medinenses que, asimismo, fueron distinguidas (abajo). (Fotos VILLA-FRANCA)

Comisión Nacional de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales relativo a la problemática derivada de la modificación de las tarifas de la Licencia Fiscal del Impuesto Industrial.

Escrito de la Secretaría de

Estado de Turismo comunicando la restitución del título honorífico de fiestas de interés turístico a las fiestas de San Juan del Monte de esta ciudad.

Pésame de la Corporación por el fallecimiento de don Antolín Revuelta Abecia; padre del

concejal don Ramiro Revuelta Fernández de Pinedo, acaecido el día 27-10-1982.

Miranda de Ebro, a 6 de Noviembre de 1982.

El Secretario General Juan Antonio Torres Limorta

### LERMA

# Sesión extraordinaria del Pleno.- Gestiones para instalación del polígono industrial

Celebró la Corporación sesión extraordinaria el pasado día 4 bajo la presidencia de D. Julián Ruiz Triana, con asistencia de los concejales Sr. Moneo de la Villa, Labrador Aguado, Serrano Sánchez, Ortega Angulo, Angulo Arribas, Fernández Abajo, Santillán López Puyol Navarro, Antón Blanco, Villanueva Balbás, asistiendo el secretario titular D. Teófilo del Olmo. Poca asistencia de público y puntualidad en el comienzo de la sesión.

Abierto el acto fue leída el acta de la sesión anterior, la cual es aprobada por unanimidad.

Entrando en el orden del día se pone sobre la mesa escrito de Patrocinio Sánchez sobre instalación de un matadero industrial en la zona de Santillán del Agua, que queda subrogada a la adopción del acuerdo de la Subcomisión de Sanidad y apertura del correspondiente expediente de Industrias Molestas, Insalubres y Peligrosas.

Seguidamente se pasa a tratar escrito sobre ejecución de obras que lleva a cabo don Máximo Izquierdo, el cual queda pendiente hasta que se informe por la Comisión de Obras, res-

pecto a la que ejecuta dicho Sr. y resuelto el asunto vuelva al Pleno.

Se aprueba a continuación presupuesto presentado por D. Víctor Palomero sobre reparación de la valle del Colegio de EGB que es aceptado con ligeras variantes.

Se da cuenta de haberse aprobado definitivamente el estudio de detalle de Construcciones Aragón, dándose traslado al interesado.

Uno de los asuntos que había despertado interés era la aprobación del Plan Especial de Delimitación interior que afecta a varias calles de la zona Sur del casco urbano, concretamente la reforma interior del subsector 3,3, después de larga discusión con informe técnico, se acordó aprobarlo inicialmente y su exposición al público por plazo reglamentario suspendiéndose durante la tramitación la concesión de licencias de edificación y demolición de edificios, en tal sector. Las calles afectadas son Bano, Castellar, Traserá Castellar y Traserá del Bano. En la resolución de este asunto se abstuvo de emitir voto la concejal del PSOE Sra. Antón Blanco.

Es aprobado seguidamente expediente de modificación de créditos número 1 para cifrar capítulos insuficientemente dotados en el presupuesto de 1982 previo informe de secretaria-intervención y depositaria.

Por último fueron aprobados diversos pagos de servicios municipales.

El público, asistente se mantuvo hasta el final, y la corrección fue absoluta.

### GESTIONES PARA INSTALACION DEL POLIGONO INDUSTRIAL

Nuestro Ayuntamiento se halla enfascado en la instalación del polígono industrial, que como se sabe irá ubicado en la Vega de Santa Cecilia.

Celebró días pasados una reunión previa con la propiedad de terrenos afectados, y como es natural hubo interpretaciónes para todos los gustos. Unos daban facilidades, otros se subieron a la parrá en sus cotizaciones, y otros se despacharon bajo su criterio, sin llegar a una conclusión definitiva. Seguirán las reuniones, hasta lograr tamizar el asunto, que se nos antoja largo y tendido.

Una de las bases fijadas parece ser lógica, el que los propietarios se reserven terreno en proporción para instalaciones dentro del polígono en proporciones a determinar.

### OBRAS

Se han acometido las obras de reparación de la iglesia de Rabé de los Escuderos con una aportación de la Excmo Diputación provincial y la aportación de prestación personal del vecindario. Por el momento la ruina que amenazaba la cubierta ha sido evitada, pero según nos indica el alcalde Sr. Angulo queda mucho por hacer, y lejos del alcance de las posibilidades económicas de la Junta, están a la espera de ayuda arzobispal, pero hasta la fecha no ha llegado. Una solución, parece ser es la venta de la vivienda del párroco en deficiente estado de conservación, y de mantenimiento antieconómico.

También en la entidad menor de Revilla Cabriada se llevan a cabo obras de pavimentación parcial del caso urbano, completándose la pavimentación que ya tenían, con el esfuerzo propio y sin ayuda estatal, lo que es un mérito.

## PROFESIONALES

**V. Ojeda Carcedo**  
**APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA**  
 Análisis clínicos.  
 Rayos X  
 Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
 Vitoria, 20-2.<sup>o</sup>  
 Telfs.: 203667 y 218966

**M. VILLANUEVA**  
 Cirugía ortopédica y Traumatología  
 Ortopedia del pie.  
 Consulta: Previa petición de hora.  
 Julio Sáez de la Hoya, 8, 4.<sup>o</sup> (tardes).  
 Teléfono: 22 17 37.

**L. MATA DIEGO**  
**PODOLOGO**  
 Ortopedia del pie.  
 Avda. del Cid, 46-1.<sup>o</sup>  
 De 11 a 2 y 4,30 a 7,30  
 Teléfono: 22 72 97

**J. Martín Pardo**  
**PULMON Y CORAZON**  
 Consulta, de 11 a 1,30 y horas convenientes excepto sábados  
 Héroes de la División Azul, 3, 1.<sup>o</sup> D  
 Teléfono: 21 41 66



El presidente asistió de espectador

# RUEDA DE PRENSA CON EL VICEPRESIDENTE DEL BURGOS C.F.

## Cisma en la directiva que lleva tan sólo dos meses en los cargos

Mientras los jugadores del Burgos C. F., bajo las órdenes de Antonio Solana (sigue sin tener su ficha en la Federación, señor presidente), entrenaban con la ilusión de siempre; el vicepresidente del club, se reunía con los periodistas en el hotel Almirante Bonifaz. A la cita asistieron el señor Bárcena Castrillo (presidente) en calidad de "espectador", el tesorero, señor Azepeleta, el señor Rodrigo Almedres (ex-presidente del Tizona) y los representantes de los medios de comunicación de la capital.

El señor Sánchez (vicepresidente) convocó la "rueda informativa" para dejar constancia de que en ningún momento se ha pensado en "hacer la cama" al presidente —dijo—, pero se mostró tajante al manifestar su distanciamiento con la política iniciada por el presidente, elegido recientemente. En otro momento de la reunión se refirió a que había un grupo de personas dispuestas a colaborar económicamente, siempre y cuando se fuera el actual sucesor del señor Quintano Vadillo. Mostró su preocupación con la fecha del 30 de Junio puesto que el club tendrá que abonar a la Federación una importante cantidad de dinero y no veía claridad en el pago al no contar con los millones (alrededor de veintidós) para hacer frente a la deuda.

También se refirió a la cena del pasado viernes donde asistieron los compañeros de Junta, salvo el presidente que no quiso asistir por encontrarse el señor Quintano Vadillo.

Volviendo a la "rueda de Prensa", donde se pueden apuntar pocas conclusiones, el vicepresidente (señor Sánchez) reconoció que los actuales directivos eran del equipo del anterior presidente y precisó que la cena privada estaba programada hace veinte días (fue el pasado viernes) y que no se intentaba hacer dimitir al actual mandatario. Los puntos señalados fueron claros aunque se han sacado escasísimas conclusiones, mientras no tengamos soluciones al pago de la nómina mensual de jugadores, técnicos y empleados y unificación de criterios.

### EL PRESIDENTE ASISTE DE "ESPECTADOR"

En otro momento de la reunión cuando quien esto escribe preguntó al presidente porqué DIARIO DE BURGOS no fue avisado a la "rueda de Prensa" en la mañana del lunes, tuvimos una respuesta altamente sorprendente: "Aquí, estoy de espectador y si sigues insistiendo me voy". Sin embargo, nuestros lectores, en la edición histórica de ayer tuvieron información de lo tratado en la reunión y hasta dimos noticia informativa del destino de la letra de López. Documento bancario que tenía que haber obrado —todavía no está— en poder del club cuando se hizo la operación del traspaso. Por cierto, la ficha de "cambios de aires" no fue firmada por ningún directivo anterior.

El señor Bárcena Castrillo se ha olvidado que rectificar lo que antes afirmó resulta peligroso. Vamos entonces a refrescar memorias, para irnos a las vísperas de período electoral. Había, recordará el lector, tres aspirantes, los señores Quintano, Martínez Navarro y Martínez.

De la noche a la mañana, nace una nueva candidatura y se retira el anterior presidente y más tarde el señor Martínez. Quedan por tanto, dos candidatos, los señores Martínez Navarro y Bárcena Castrillo. Este último siempre estuvo con Quintano Vadillo y una noche del sábado, entraba en juego la "fiebre de los relojes". Se pone en marcha y en una trastienda, el señor Quintano hasta rellenaba los votos que él mismo había dado a su sucesor. Los relojes fueron pagados por el señor Sánchez Hernández (actual vicepresidente), mientras el señor Azepeleta (tesorero del club) en aquellos días trabajó a fondo en pro de la candidatura que saltó al ruedo electoral sin programa alguno.

En vísperas de la elección, el señor Bárcena dice a los jugadores que si su candidatura sale elegida cobrarían al día siguiente los 11.200.000 pesetas. Los profesionales se reúnen. Antes, Luis Astorga lo había hecho con Quintano Vadillo y en una nota a los medios de comunicación se decantaban por el actual presidente.

Lógicamente, salió triunfador el equipo que prometió. No obstante, los millones siempre fueron ficticios porque al día siguiente fueron retirados del Banco si es que se depositaron alguna vez. Los primeros talones se pagan con los 4.250.000 pesetas de la letra y el "kilo" puesto por Sánchez Hernández, Días después, se firma un crédito por un valor de otro millón de pesetas.

La firma era del señor Bárcena Castrillo. Y claro, lo que empezó mal no puede acabar bien. Se terminaron los millones; la letra no se entregó y el señor Quintano Vadillo fue haciendo los pagos que ayer adelantábamos. La explosión ha llegado y con el impacto el cisma de un equipo puesto por el anterior presidente.

Siguiendo con la síntesis, ahora nos sorprende como el señor Bárcena arremete con su "padrino" en las elecciones si él sabía como estaba montada la trastienda, todo el juego realizado para llegar al poder y otra serie de artilugios extremadamente peligrosos. Y al contar esto, señor mandata-

rio no vamos a pasar "facturas de café". Si usted se brindó al juego cargue con las consecuencias. Pida a su antecesor responsabilidades, nosotros lo hemos hecho, pero no tuvimos ni votos, ni quisimos poder ni hacemos de mártires. Su antecesor tuvo una gestión nefasta en los dos últimos años. Eso lo hemos escrito hasta la saciedad, pero si no quiere seguir sus pasos, arriesgue, ponga los puntos sobre las íes, empezando por usted mismo. Ya lo ha dicho, sin rubor, el vicepresidente, todos los actuales directivos los ha puesto Quintano Vadillo. Por todo ello, no sigamos con la farsa. El Burgos C. F., merece el respeto, el apoyo moral y económico de todos.

Y es que, la liebre no tiene culpa alguna. El cisma ya está en la cumbre y es necesario tomar soluciones económicas y de altos vuelos. No hace falta rumores. Aquí queremos realidades. Y la primera se orienta a no engañar y no serás engañado ni defraudado, o cosas así.

LOPEZ OCHOA

## Carta abierta a la directiva del «Burgos C. de F.»

Sr. Director de DIARIO DE BURGOS: Soy un socio del Primer Club de Fútbol de nuestra ciudad desde que se jugaba en el Campo de Laserna, y mucho le agradeceré la publicación de estas líneas en el DIARIO de su digna dirección.

Estoy viendo y oyendo la por todos conceptos estúpida y loable campaña que por Prensa y Radio se está haciendo para que aumente el número de socios y aficionados de nuestro Primer Club.

A pesar de todo ello la cifra de socios es raquítica a todas luces, y todavía pequeña la asistencia de aficionados a los partidos.

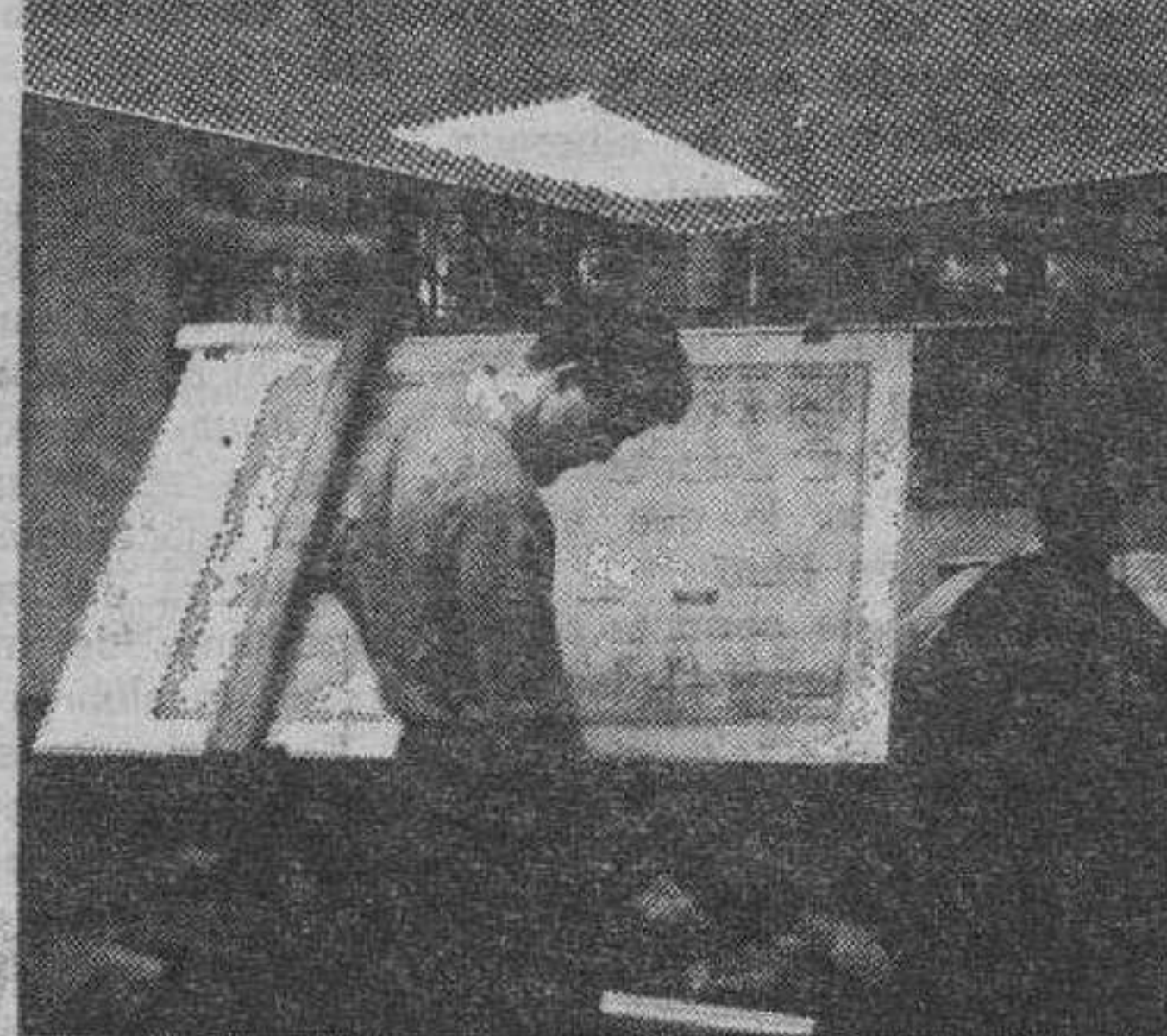
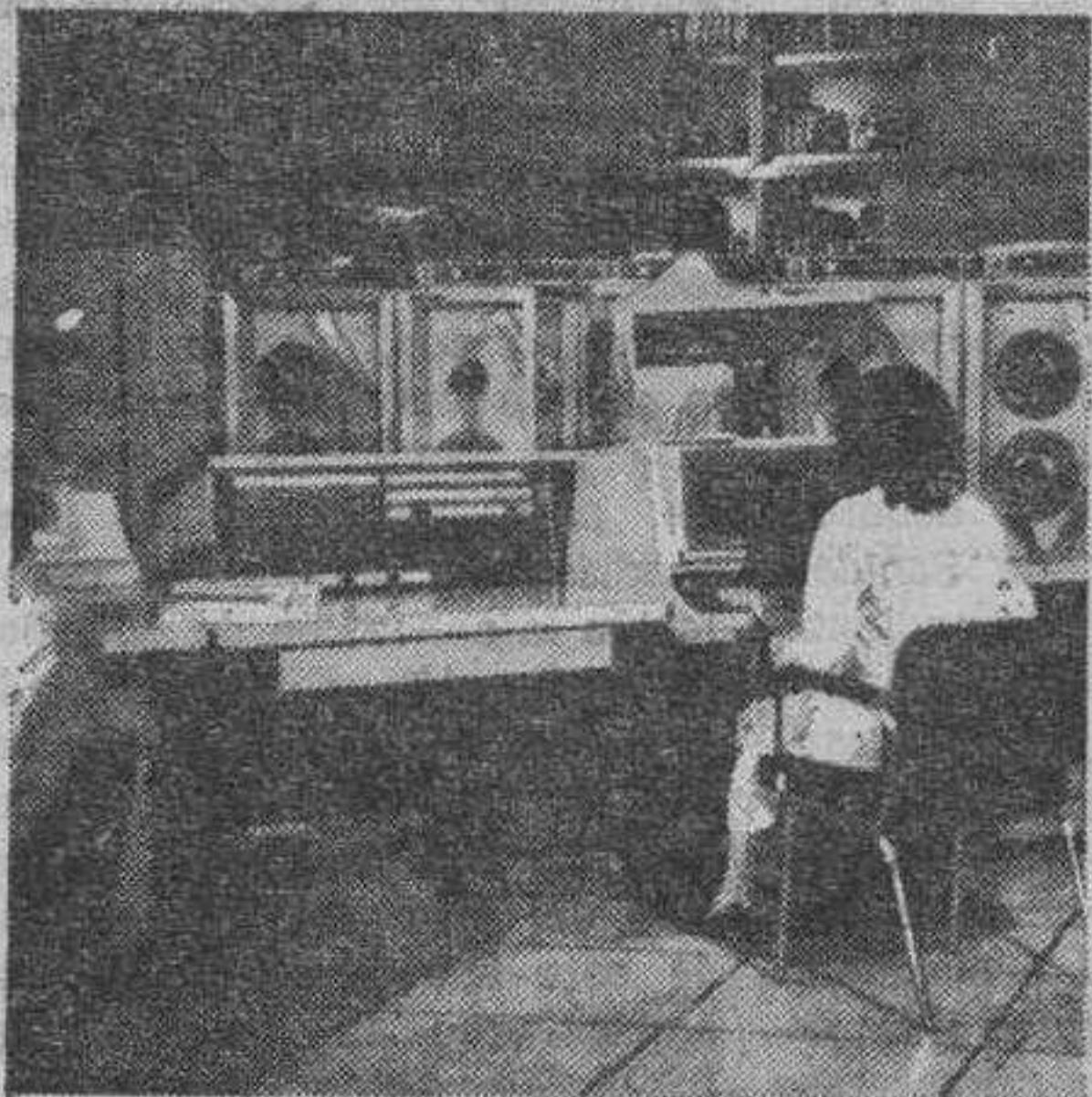
Pero yo estoy convencido de que falta algo muy importante que mueva poderosamente a los antiguos y nuevos socios a darse de alta en el Club, y poder así llegar a conseguir los miles de socios necesarios para andar holgadamente en categoría nacional.

Y ese algo es que la Directiva del Club haga pública una nota en la que aclare de forma categoría si el Burgos C. de F. va a ascender esta temporada a Segunda A si se clasifica en los primeros puestos. Y para ello, como es natural, si se van a abonar los veintitantos millones que la Federación exige para poder ascender, pago que debió hacerse antes y no dar motivo al descenso de categoría por decreto.

Yo pienso que con esa nota de la Directiva, si es afirmativa, se conseguiría lo que hasta ahora no se ha alcanzado, es decir, aumentar en número considerable tanto en socios como en aficionados.

La Directiva debe dar plena seguridad al socio y aficionado de que esa espada de Damocles del descenso de categoría cada año, desaparezca para siempre.

Muy agradecido.  
SOCIO NUM. 128.



# Dale a tu hijo una FORMACION PROFESIONAL

Los Estudios de Formación Profesional le ofrecen a tu hijo algo que está al alcance de tu mano y la suya.

Hay más de 80 carreras para elegir.

Como ves, muchas posibilidades y todas atractivas.

**Piénsatelo con tiempo** y orienta a tu hijo, porque el futuro de España necesita buenos profesionales.



## MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Solicita información en las Direcciones Provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia.



## LA SELECCION IRLANDESA: UN EQUIPO DE EMIGRANTES

Dublín. — Una lista preliminar de 18 jugadores ha sido formada ya por el seleccionador irlandés, Eoin Hand, para jugar el día 17 de este mes, en Dublín, contra la selección española de fútbol.

Salvo L. Brady, la gran estrella irlandesa, actualmente jugando para Sampdoria de Italia, y M. Walsh, jugador del Oporto, todos los demás son profesionales del fútbol británico.

Como capitán de la selección aparecerá el incansable trabajador del Brighton T. Grealish y, por supuesto, F. Stapleton, delantero del Manchester United, quien estará encabezando el ataque ante la portería española.

La mayor parte de éstos y del resto de los dieciocho, nacieron en Gran Bretaña de padres irlandeses emigrados a ese país. Algunos de ellos habrán pisado Irlanda tan sólo por motivos futbolísticos.

Esta es la situación del fútbol en la República de Irlanda.

En realidad un deporte de tercera categoría en lo que a popularidad se refiere. El fútbol gaélico el «hurling» —una modalidad autóctona de hockey— y el rugby se llevan por delante el interés deportivo de la población.

Con todo, el partido del miércoles ha creado una enorme expectación en Irlanda. El total de las entradas del estadio de Lawnsdowne Road (unas 47.000) han sido vendidas. El hecho se debe a que por primera vez en la historia del fútbol de este país, los irlandeses cuentan con un equipo de envergadura o, sino, con las figuras necesarias para serlo.

Por otra parte, los representantes de esta selección consideran que la difícil prueba contra España servirá para demostrar que los resultados durante el pasado Mundial de Fútbol fueron una cuestión de mala suerte, y esto hace que el encuentro resulte todavía más importante.

## FEDERACION BURGALESA DE CICLISMO KEVIN KEEGAN, CABALLERO DEL IMPERIO BRITANICO

Clausura de la temporada 1982

El próximo sábado, organizada por la Federación Burgalesa de Ciclismo, tendrá lugar una concentración ciclista en el Parque de Fuentes Blancas.

Se invita a todos los ciclistas, cicloturistas, directivos y socios de todos los clubs burgaleses, Colegio de Arbitros y Cronometradores y a todos los simpatizantes y aficionados a este bello deporte.

Sobre las 4,30 de la tarde se celebrará una misa en la campo de Fuentes Blancas, en acción de gracias por el feliz término de la temporada caduca.

También habrá un recuerdo por los ciclistas y aficionados fallecidos durante el presente año, especialmente por nuestro expresidente Sinforiano Arasti.

Este acto se pretende clausurar la temporada ciclista 1982.

El desplazamiento puede hacerse individualmente, por familias o por clubs, preferentemente en bicicleta para que este último tenga su colorido final.

Os esperamos a todos.

## Pelé apoya a Estados Unidos como sede del Mundial-86

Londres. — El futbolista Kevin Keegan recibió hoy en el palacio de Buckingham, de manos de la Reina Isabel de Inglaterra, la medalla de la Orden del Imperio Británico.

El futbolista, que fue nombrado «caballero imperial» en el último cumpleaños de la soberana, en el pasado mes de Junio, tras recoger hoy su condecoración manifestó que «estaba más nervioso ante la Reina que capitaneando la selección nacional en Wembley».

### MUNDIAL 86: PELE APOYA A ESTADOS UNIDOS

Río de Janeiro. — Edson Arantes do Nascimento, «Orey» Pelé, dijo en la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), que él apoya la realización de la Copa del Mundo en los Estados Unidos.

«En primer lugar porque la Copa motivaría al pueblo norteamericano y consecuen-

temente, estaría abierto un nuevo mercado para el fútbol, además considero muy grande el riesgo de un Mundial en el Brasil. Ya pensaron si el Brasil pierda de nuevo la Copa jugando en casa» preguntó Pelé a los periodistas.

Con respecto a los Estados Unidos Pelé dijo que el país tiene capacidad para hacer una Copa perfecta. «Hay muchos estadios en Estados Unidos y no sería ningún problema para los norteamericanos cambiar los céspedes sintéticos por naturales».

Edson Arantes do Nascimento, relaciones públicas de la empresa propietaria del Cosmos de Nueva York señaló que en Estados Unidos hay un estadio con tribunas electrónicas. Cuando hay una gran cantidad de público aumenta y cuando el público es poco la tribuna se achica automáticamente.

### TORNEO HAVELANGE: LA URSS GOLEO A ESTADOS UNIDOS

Acapulco (Méjico). — La selección juvenil de la Unión Soviética goleó anoche a la de Estados Unidos con marcador de cuatro a uno, en el segundo partido de la cuarta jornada del torneo internacional de fútbol «Joao Havelange».

Con este resultado, el equipo de la URSS logró su segunda victoria consecutiva y se perfila como sólido aspirante al título en este evento que se efectúa, con gran asistencia de público, en el estadio municipal de Acapulco.

La superioridad de los juveniles soviéticos sobre los estadounidenses fue patente durante todo el partido.

## «KID» GARCIA DISPUTA HOY EL TITULO EUROPEO FRENTE A GIBILISCO

Madrid (Colpisa). — El boxeador español «Kid» García disputará mañana el título europeo de los pesos ligeros frente al actual campeón, el italiano Gibilisco. La pelea se celebrará en la localidad sarda de Sassari y será televisada por Italia.

«Kid» García es consciente de las dificultades que entraña esta pelea ante Gibilisco, más que por las cualidades boxísticas del púgil italiano, por el hecho de disputarse en Cerdeña. En Italia es prácticamente imposible que gane un boxeador extranjero. Los españoles tienen buena constancia de ello.

### PLACA DEL C.M.B. A LA AGENCIA UPI

Venecia (Efe). — El Consejo Mundial de Boxeo (WBC), que agrupa a 97 países, entregó a la agencia norteamericana de noticias United Press International (UPI) una placa de plata conmemorativa del septuagésimo quinto aniversario de la agencia.

José Sulaiman, presidente del WBC, ofreció el acto como «un modesto homenaje a UPI por sus 75 ejemplares años en el mundo de la comunicación» y agradeció a UPI su apoyo al boxeo y al WBC.

Al aceptar la placa, Morley Myers, jefe de deportes de UPI para Europa Asia y próximo Oriente dijo que los medios de comunicación

social y las organizaciones como el WBC tienen una importante responsabilidad en la mejora del deporte y la conducta de los deportistas.

## Fracasa otra tentativa de dar la vuelta al Mundo en globo

Toronto (Canadá). — Los norteamericanos Maxte Andersol y Don Ida han fracasado en su tercera tentativa de dar la vuelta al Mundo en globo catorce horas después de que su aparato despegara de Rapid City, en Dakota del Sur.

El globo, bautizado con el nombre de «Julio Verne», comenzó su aventura el domingo y la finalizó anoche a unos cien kilóme-

tros de Toronto, en Hillsdale, una pequeña estación de esquí de Ontario, donde el globo se precipitó a tierra en un sembrado.

La decisión de tomar tierra se ha debido a la dificultad que ambos pilotos iban a encontrar para atravesar el océano Atlántico, según ha indicado un portavoz de los dos norteamericanos.

## TENIS

### CLASIFICACION DEL GRAND PRIX

Londres (Efe). — El estadounidense Jimmy Connors se mantiene destacado en cabeza de la clasificación del Grand Prix de Tenis con 3.355 puntos, mientras que el español José Higueras ocupa la séptima plaza, con 1.216.

1. — Jimmy Connors, EE. UU., 3.355 puntos.
2. — Ivan Lendl, Checoslovaquia, 2.313.
3. — Guillermo Vilas, Argentina, 2.285.
4. — John McEnroe, EE. UU., 2.105.
5. — Mats Wilander, Suecia, 1.730.
6. — Vitas Gerulaitis, 1.380.
7. — José Higueras, España, 1.216.

8. — Yannick Noah, Francia, 1.059.

### CLASIFICACION DOBLES MASCULINOS

Paris. — Los norteamericanos Tewart y Taygan están primeros en la clasificación general, de dobles masculinos, dor el Grand Prix de tenis, después de disputados 68 torneos.

La tabla de posiciones es la siguiente:

1. — Stewart - Taygan (Estados Unidos), 536 puntos.
2. — Curren - Denton (Africa del Sur - EE. UU.), 344.
3. — Fleming - McEnroe (Estados Unidos), 305.

## AJEDREZ - OLIMPIADA

### VICTORIA DE ESPAÑA SOBRE ISLANDIA

Lucerna (Suiza) (Efe). — El equipo español ha vencido anoche al de Islandia por 2,5 puntos contra 1,5, en encuentro de la novena jornada de la olimpiada de ajedrez, que se disputa en esta ciudad.

Los jugadores soviéticos aumentan su ventaja en la primera posición tras vencer ayer de forma contundente a Inglaterra por 3-0 y una partida aplazada.

El interés se centra ahora en la jornada de hoy, en que se enfrentarán los equipos de la Unión Soviética y Suiza cuyo primer jugador es Victor Korchnoi exiliado de origen soviético que disputó el título mundial ante Anatoly Karpov.

La expectación es muy grande ante un probable en-

cuentro entre los dos grandes ajedrecistas, que podría tener lugar en la jornada de hoy.

### CLASIFICACION

1. Unión Soviética, 25,5 puntos (1 aplazada).
2. Estados Unidos, 24.
3. Suiza, 23.
4. Yugoslavia, 22,5 (1 aplazada).
5. Hungría, 22,5.
- A Federal, 22,5.
- Rumania, 22,5.
- Canadá, 22,5.
- Checoslovaquia, 22,5.
10. Argentina, 22.
11. Inglaterra, 21,5 (1 aplazada).
- Holanda, 21,5 (1 aplazada).
13. España, 21,5.
- Cuba, 21,5.
- Suecia, 21,5.
- Israel, 21,5.

## GARCIA TRAIID ENTRENADOR DEL VALLADOLID



José Luis García Traid ha sido nombrado entrenador del Real Valladolid en sustitución de Felipe Mesones a quien se le ha concedido la baja.

La Junta directiva vallisoletana se reunió en la noche del lunes para considerar la situación del equipo, adoptando el acuerdo de designar a Mesones y ofrecer el cargo a García Traid.



## AUTOMOVILES PEDROSA, S. A.

SE COMPLACE

EN COMUNICAR AL PUBLICO EN GENERAL E INVITARLE

A LA PRESENTACION DEL

# OPEL CORSA

QUE SE EFECTUARA EN LA CARRETERA MADRID - IRUN, Km. 244

EL

11 DE NOVIEMBRE

a las 7,30 de la tarde

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión



LA PROXIMA QUINIELA

Por Peña

HOY, JORNADA OFICIAL EN PRIMERA DIVISION

El domingo próximo habrá descanso en esta categoría

Hoy se disputará la undécima jornada de Liga en Primera División, con el calendario de los siguientes partidos:

- Celta - Real Madrid.
- Betis - Barcelona.
- Salamanca - At. de Bilbao.
- Gijón - Osasuna.
- Santander - Las Palmas.
- Málaga - Valencia.
- Español - Valladolid.
- At. Madrid - Sevilla.
- Real Sociedad - Zaragoza.

La razón de jugarse hoy los encuentros de la División de Honor obedece a que el domingo, día 14, está declarado día de descanso exclusivamente en esta categoría, a fin de preparar la confrontación a nivel de selecciones, que se juega el miércoles, día 17, entre el Eire y España, en Dalymount Park, que es valedera para la fase clasificatoria de la Eurocopa de Naciones.

REGIONAL PREFERENTE

TRIUNFO DEL ROA, EN VALLADOLID

Venció al A. D. JAR, por 2-1

Las circunstancias especiales que se dieron ayer en la confección de nuestro periódico, motivaron la pérdida de originales y no pocas improvisaciones. Por esta razón se omitió por ejemplo, la publicación del comentario al partido disputado por el Roa en Valladolid, frente al A. D. JAR, que hoy incluimos en esta edición:

A. D. JAR, 1 - Roa 2. Valladolid. (Especial para DIARIO DE BURGOS). En el Polideportivo «Canterac», el C. D. Roa ha vencido por dos tantos a uno al conjunto local a la A. D. JAR. La primera parte terminó con empate cero. Terreno de juego en malas condiciones y mañana muy lluviosa. Poca asistencia de público.

Dirigió el colegiado señor Galiano Lentijo. Bien. Enseñó cuatro tarjetas amarillas al equipo local. Las alineaciones fueron las siguientes:

A. D. JAR: Fidalgo, Julio, Martín, Manrique, Díez, Sancho, Vicente, Heras. (Pastor, 76'), Pérez, (Luis, 76'), Tasio y Antonio.

C. D. Roa: Carlos, Evaristo, Germán, Tato, Bienve, Javi, Veganzones, Arquero (Maté, 76'), Núñez, (Edu, 46'), Martín y J. Pedro.

GOLES  
0-1. Minuto 66. Internada de Martín, dribla a la defensa local y marca.

1-1. Minuto 68. Sancho ejecuta una falta y Vicente consigue el empate.

1-2. Minuto 88. Internada de Edu que se deshizo de cuantos defensores le salieron al paso, con pase final a Veganzones que no tuvo más que empujar el balón a la red.

Comentario: Encuentro de poder a poder, imperando más la fuerza física que la técnica de ambos conjuntos. La primera parte fue de dominio alterno y en la continuación fue el Roa quien impuso su ley. Al equipo visitante le fue anulado un tanto, en el minuto ochenta y tres, en condiciones muy dudosas.

Destacaron por el JAR: Fidalgo y Sancho. Por el Roa: Veganzones, Germán, Maté y Martín.

	DIRECTO													REDUCIDO																						
1 R. MURCIA-AT. MADRILEÑO...	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
2 ELCHE-JEREZ.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
3 R. MALLORCA-R. HUELVA....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
4 PALENCIA-LINARES.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
5 CASTELLÓN-D. ALAVES.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
6 RAYO VALLECAÑO-R. OVIEDO..	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
7 SABADELL-CÓRDOBA.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
8 D. CORUÑA-CADIZ.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
9 LOGROÑES-FERROL.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
10 BARACALDO-LEONESA.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
11 LÉRIDA-G. TARRAGONA.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
12 ALGECIRAS-ANTEQUERANO...	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
13 CEUTA-ALBACETE.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2
14 R. JAÉN-LORCA.....	X	2	X	2	1	2	1	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2	X	2	X	2	1	2	1	2

De los seis encuentros que jugábamos a un solo resultado, nos ha fallado uno de ellos y ha sido el correspondiente al celebrado en Murcia entre el titular y el Coruña. Además en los partidos de Jerez y Alicante que han terminado con sendas victorias forasteras habíamos pronosticado los signos uno y equis por lo que hemos sumado dos errores más. Respecto al resto de las variantes, todas entraban en nuestros cálculos y por ello no hay nada que comentar.

Hoy, miércoles, la Liga en Primera División y no el domingo y por lo tanto la próxima quiniela estará compuesta por partidos correspondientes a las divisiones inferiores.

LA QUINIELA PARTIDO A PARTIDO

1. — Murcia - At. Madrileño. — El Coruña se acaba de llevar el primer punto que los pimenteros han cedido en su feudo, por lo que éstos intentarán que la historia no se repita ante la llegada de los alvines rojiblancos. Por otra parte sabemos del buen hacer de los visitantes lejos del Manzanares pues ya han logrado dos victorias y un empate, lo que podría condicionar el resultado de este partido. Sin embargo y por nuestra parte nos quedamos con el triunfo de los locales. De ello, primer hijo del comentario: Pronóstico: 1.

2. — Elche - Jerez. — Mientras los ilicitanos están en la cabeza de la tabla, sus inmediatos visitantes se encuentran muy próximos al farolillo rojo. Parece que al amparo del público y de muchas cosas más no debe el once local dejarse sorprender por el cuadro forastero. Como consecuencia de lo expuesto, creemos que hay que jugar el segundo hijo del boleto. Pronóstico: 1.

3. — R. Mallorca - R. Huelva. — Buen respiro tras su triunfo en Jerez se ha tomado el cuadro que entrena Lucien Müller, pues su situación era bastante incómoda. Sin embargo no pueden dormirse en los laureles pues su rival inmediato es de los que saben muy bien cómo se puntúa fuera de ambiente, como ya ha demostrado en cuatro ocasiones con sólo una derrota. Por lo tanto no está este partido nada claro para ninguno de los dos contendientes y creemos que lo mejor que podemos hacer es colocar nuestro primer triple. Pronóstico: 1-X-2.

4. — Palencia - Linares. — Importante logro el conseguido por el Palencia en el feudo onubense ya que su triunfo le hace subir a los puestos de privilegio. Tratará ahora, el once de la Balastera, de mantener esos dos positivos ante la llegada del difícil Linares y aunque éste le va a poner el choque muy comprometido, esperamos el triunfo de los locales y por lo tanto va a tener el tercer hijo de la quiniela. Pronóstico: 1.

5. — Castellón - D. Alavés. — Encuentro que, a juzgar por los resultados logrados por uno y

otro conjunto hasta el momento presente, no está nada claro a la hora de emitir nuestros signos. Los de Castalia han cedido en su feudo nada menos que cinco puntos y los visitantes han conseguido dos iracundas lejos del suyo. Por lo tanto puede existir variante y de ello la equis tiene sus posibilidades. Después de lo dicho jugaremos el doble casero: Pronóstico: 1-X.

6. — R. Vallecana - Oviedo. — Parece que por el nombre de los equipos y dado que los madrileños actúan en sus propiedades, el resultado final del partido debe favorecerles. Sin embargo, los del Principado están realizando una muy meritoria campaña y por eso el lugar que ocupan en la clasificación es producto de esos cuatro positivos logrados en sus salidas. Con estos antecedentes y como los de Vallecana son fuertes en él, colocaremos el doble de uno y equis. Pronóstico: 1-X.

7. — Sabadell - Córdoba. — Aunque los laneros doblan en puntos a sus futuros rivales, en nuestra opinión no es cómodo un probable triunfo catalán. Resulta que los de la Cruz Alta realizan buenos encuentros lejos de casa —dos empatados y uno ganado—, pero luego al amparo de ambiente dejan escapar su renta. El Córdoba, dos igualadas en terreno ajeno, podría ponerles en dificultades por lo dicho anteriormente «robándoles» algún punto. Sin embargo, vamos a confiar en los arlequinados y otorgarles la victoria. Con este signo, cuarto hijo del boleto. Pronóstico: 1.

8. — D. Coruña - Cádiz. — Importante punto el logrado por los gallegos en el feudo murciano ya que hasta la fecha nadie había puntuado allí. Ahora arriba al estadio municipal un cuadro como el gaditano que al haber recuperado a su jugador Mané parece otro y que puede poner a prueba la buena marcha de los locales. Nosotros «vemos» el triunfo de los de Riázar pero por si acaso añadimos el signo equis. Segundo doble de la quiniela. Pronóstico: 1-X.

9. — Logroñés - Ferrol. — Choque entre dos conjuntos

bastante igualados puesto que sólo un punto les separa después de 10 partidos. De acuerdo en que el factor terreno debe darle el triunfo a los locales pero el Ferrol sabe también lo que se trae entre manos y por ello vamos a jugar nuestro tercer doble. Pronóstico: 1-X.

10. — Baracaldo - C. Leonesa. — No es buena en el momento presente la marcha de la Cultural, ya que sólo ha ganado un encuentro. Los de Lasesarre son, si miramos la tabla, superiores y esperamos que al amparo de su público lo sean más. Por lo dicho hay que colocar el quinto choque a un solo signo. Pronóstico: 1.

11. — Lérida - G. Tarragona. — Encuentro importante en el grupo primero de la Segunda División B, dado que en nuestra opinión puede pasar todo con más posibilidades que en otros partidos. El famoso «Nastic», de todos los encuentros disputados hasta ahora, tanto dentro como fuera de casa, sólo ha perdido uno de ellos lo que habla de su buena forma. El Lérida marcha algo más inseguro y por ello opinamos que los tres signos vienen muy bien para este choque regional: Pronóstico: 1-X-2.

12. — Algeciras - Antequerano. — Líder contra quinto de la tabla y aunque vamos a jugar nuestro último hijo, es decir el triunfo local, no las tenemos todas seguras, puesto que los forasteros son buenos, tanto en sus lares como fuera de ellos. Pronóstico: 1.

13. — Ceuta - Albacete. — Choque con posible variante, aunque los ceutís son fuertes en su estadio Alfonso Murube. En atención a los buenos logros de los locales en su feudo nos vamos a quedar no sin cierto miedo en el uno y la equis ya que el Albacete es segundo de la tabla y con siete puntos logrados en sus salidas. Pronóstico: 1-X.

14. — Jaén - Lorca. — De entrada, partido bastante igualado que el ambiente puede inclinar a favor de los de casa. Por lo tanto hay que jugar el uno, pero en atención al rival habrá que sumar el correspondiente a un posible reparto de puntos: Pronóstico: 1-X.

ANÁLISIS GENERAL AL BOLETO

Algunos de los fijos jugados parecen claros pero, como siempre, acertar todos es difícil. La semana pasada, sólo fallamos uno y el que para nosotros no tenía pegas (Murcia - Coruña); por eso hablar a priori de los fijos es perder el tiempo. De los 1-X jugados, salvo el Ceuta - Albacete, no esperamos demasiados sobresaltos. Dos versiones del boleto, directo y reducido, para dos triples, seis dobles y seis fijos.

GRACIAS ESPIRITU SANTO POR LOS FAVORES CONCEDIDOS C. V.

EN CALLE VITORIA (Gamonal) SE TRASPASA LOCAL COMERCIAL 350 metros cuadrados

Escribir interesados a PUBLICIDAD ALAS. AVENIDA DEL CID, 14 BURGOS. Referencia: LOCAL CALLE VITORIA.

RESTAURANTE PINEDO

SE HACEN PRESUPUESTOS DE BODAS, BANQUETES, COMUNIONES Y COMIDAS DE HERMANDAD.

GRACIAS POR SU VISITA



La Caja Postal celebrará el próximo mes de Diciembre su tradicional sorteo de premios en metálico a titulares que responde a las siguientes normas básicas:

Sorteo de Premios en metálico

- 1º Los números sólo serán válidos para tomar parte en este sorteo, que tendrá lugar el día 17 de diciembre de 1982.
- 2º Los números para participar en el indicado sorteo se adjudicarán, sin

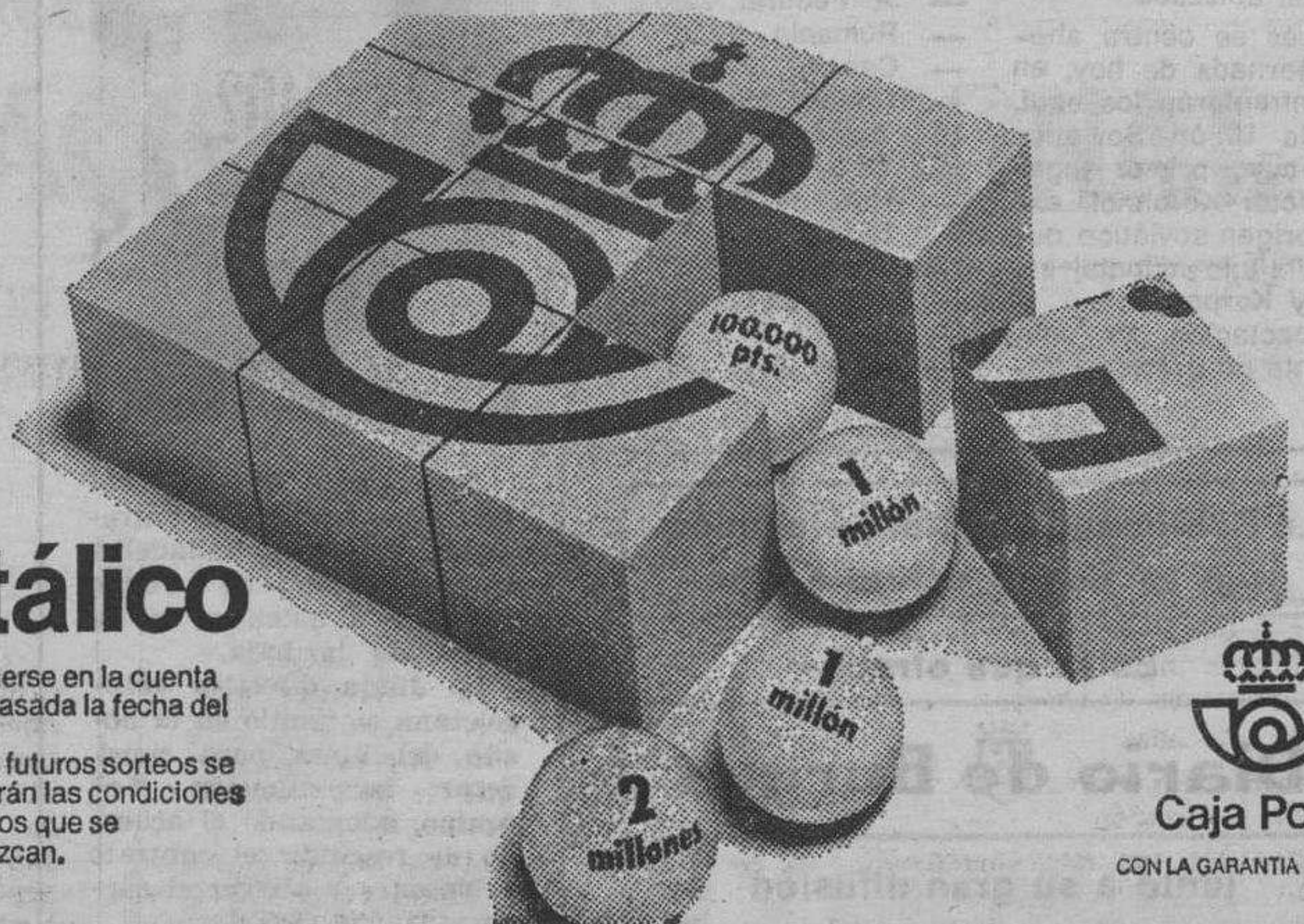
necesidad de petición alguna, solamente a aquellas cartillas de ahorro en las que se realicen impositivas —primeras o ulteriores— a partir del 1 de octubre hasta el 15 de noviembre, a las que

también se concederán números por el saldo que presenten en 15 de noviembre.

3º Las impositivas y saldos que hayan dado origen a la entrega de números deberán

mantenerse en la cuenta hasta pasada la fecha del sorteo.

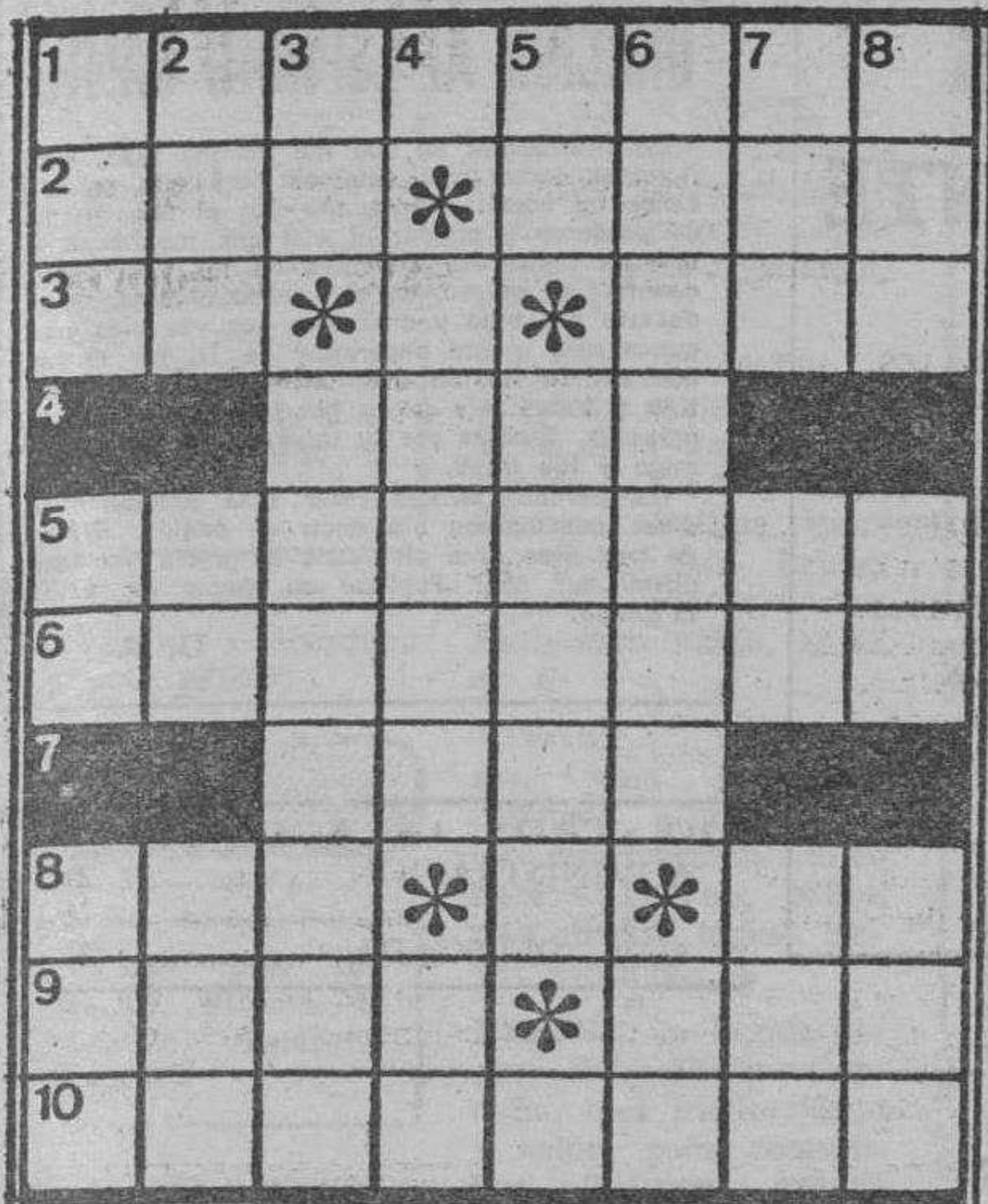
4º Para futuros sorteos se divulgarán las condiciones y premios que se establezcan.



Caja Postal CON LA GARANTIA DEL ESTADO



CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. Nombre de varón. — 2. Me atreví. Nombre dado por los turcos al marinero libre que se empleaba en las galeras. — 3. En el tiempo presente, haciendo relación al pasado. Yerno de Mahoma. — 4. Valle de los Pirineos. — g. (al rev.) Usad. — 6. Dar color de tabaco a una cosa. — 7. Soberano índico. — 8. Nombre de mujer. Marchad. — 9. Grupo de siete islas en la laguna de Venecia. Reza. — 10. Tened vicios.

**VERTICALES:** 1. En el tiempo presente Rey de Israel, asesinado por Zamri. — 2. Constelación. (al rev.) Letra árabe. Cepa. — 3. Símbolo del neón. Conturbado. — 4. Cedazo. (al rev.) Artículo. — 5. Dios egipcio del Sol. Pasta de almendras, nueces, pan tostado, albar y miel cocida. — 6. Agita el aire con cierto instrumento. Lengua provenzal. — 7. Igua' Interjección. Marchar. — 8. Río de Siberia. Cuna de Abrahám. Entregad.

do. — 4. Cedazo. (al rev.) Artículo. — 5. Dios egipcio del Sol. Pasta de almendras, nueces, pan tostado, albar y miel cocida. — 6. Agita el aire con cierto instrumento. Lengua provenzal. — 7. Igua' Interjección. Marchar. — 8. Río de Siberia. Cuna de Abrahám. Entregad.

Y VA DE CUENTO

MARKETING

Los negocios no van bien. Y don Homobono se desahoga con un amigo.

—La publicidad es la culpa del fracaso de mi negocio.

—Pero, ¿cómo? Si tú no has utilizado nunca la publicidad...

—Me refiero a la publicidad que han hecho mis competidores —aclara don Homobono.

de doce abrigos, porque ninguno acaba de complacer a su madre. Al final el padre, nervioso, interviene:

—Procura decidirte antes que se le queden todos pequeños.

ANTEULTIMA HORA

En una escuela de Varsovia se celebra la «Semana de Amistad Polaco - Soviética». Y la maestra polaca reúne a los niños y les explica:

—Queridos niños: en lugar de los antiguos cuentos de hadas y príncipes, os voy a contar hoy el de la «amistad polaco-soviética».

CRECIMIENTO

En un gran almacén, el niño se prueba abrigos, ante la mirada vigilante del padre y la intervención intensa de la mamá. Pasan minutos y minutos y el crío se ha probado ya más

JEROGLIFICO



...Toma la azada.  
Solución al anterior:  
Pedro no podrá ir al concurso de automóviles porque...

La chispa de Olmo



DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:  
1. Rama de árbol. — 2. Rama de árbol. — 3. Valla. — 4. Arboleda. — 5. Arboleda. — 6. Bolsillo. — 7. Sombra.

Don Celes

Por Olmo



ANUNCIOS GENERALES CLASIFICADOS

Los anuncios de esta Sección se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Gardeña, 34), de 9,30 a 14 y de 16,30 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852 y en Agencias de Publicidad. — Precio 30 Ptas. milímetro anchura columna. Mínimo 30 m/m. En recuadro. Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Ofertas de Empleo

OFICINA DE EMPLEO

Servicio gratuito de ofertas de trabajo efectuado con datos proporcionados por el Instituto Nacional de Empleo (INEM) Más información, en la Oficina: Empleo calle San Pablo, 8 Burgos

Dependiente textil 23 a 30 años. — Dependiente-a carnicería. — Chapista pintor automóviles. — Secretaria con inglés. — Jefe de personal. — Perito o ingeniero técnico químico. — Albañiles oficiales de primera para Melgar. — Cocinero. — Programador IBM. — Aprendiz de 16 años Señora 30 a 40 años guardarropa.

SEÑORAS o SEÑORITAS

DISTINGUIDAS, SERIAS Y CULTAS

Deseamos incorporar nuestro departamento de relaciones públicas.

Si le agrada el trato con el público, posee cultura media y no es tímida, llámenos al teléfono 20 77 43.

Concertaremos entrevista, le demostraremos cómo el personal femenino de esta empresa obtiene unos ingresos superiores a 65.000 pesetas mensuales.

Edad superior a 26 años

Las seleccionadas dispondrán de curso gratuito de preparación.

Trabajo compatible con las ocupaciones del hogar.

(INEM BU. s/n.)

OFRECEMOS TRABAJO INMEDIATO

Por ampliación del Departamento Comercio. CUATRO PLAZAS

- Ingresos del orden de 50.000 Ptas. mensuales, totalmente superables tras periodo de adaptación
- Firma artículo muy conocido
- Fichero de clientes

EXIGIMOS:

- Cultura ajve de BUP
  - Don de gentes
- Interesados. llamas al teléfono 203989 de 10 a 2 Concertaremos entrevista (INEM 27.572)

¿BUSCA TRABAJO?

6 puestos ofrecemos a personas desocupadas, libres del servicio militar, de cultura media y que les agrada el trato social.

DISFRUTARA DE:

- Artículo y firma muy conocidos.
- Fichero de clientes.
- Importantes condiciones económicas.
- Curso de preparación a inexpertos
- Incorporación inmediata.

DESEAMOS:

- Afán de superación.
- Firma voluntad de trabajo.
- Adaptabilidad a diferentes estamentos sociales.
- Disposición para superar un duro aprendizaje que se verá compensado económicamente.

Interesados presentarse hoy de 10 a 1 y de 4 a 7 en el Hotel Fernán González. Atenderá SR ORTEGA (INEM 0905910/SOE)

Inmobiliaria

PASEO DE LA QUINTA APARTAMENTOS

1 y 2 dormitorios; exteriores.

LOCALES COMERCIALES

PRECIO INTERESANTE FACILIDADES DE PAGO

INFORMACION: 23 66 55

SOLAR

Se vende extraordinario solar en el Barrio San Pedro de la Fuente.

TELEFONO: 20 38 13.

Motor

OCASION

A precios interesantes y con la garantía y el prestigio de una marca, puede adquirir en VICAUTO S A Land-Rover perfectamente reparado, Furgones Avia de 2.000 kilos de carga útil y en general toda clase de vehículos de segunda mano Com. pruébelo en nuestras instalaciones situadas en calle Extremadura (Polígono Ntra. Sra de los Angeles) PALENCIA.

Servicios

- REPRODUCCION DE PLANOS
- FOTOCOPIAS (Máximo 35 x 45) Se reducen 6 veces
- PLASTIFICADO DE DOCUMENTOS

Al momento en:

PAPELERIA TAGRA

Calle Vitoria, 13. Teléfono: 20 91 48 - 49



Somos especialistas en mobiliario y material de oficina (incluso ordenadores) para:

- Oficinas • Locales públicos...
- Despachos • ... o su negocio...
- Estudios • ... o su casa

LLámenos, le atenderemos con mucho gusto, en su Proyecto e Instalación con el mejor diseño y presupuesto



Varios

EXPOSICION DE ARTE



**TAGRA**  
VITORIA, 13 - BURGOS

**M. MARTI**  
OLEOS

Horas de visitas: Del 30 de Octubre al 11 de Noviembre  
Festivos: de 12 a 2  
Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9

**Diario de Burgos, S. A.**  
TALLERES GRAFICOS



Etiquetas Cartelería Memorias  
Papelería Fotografiado Formularios  
Libros Folletos Revistas

**Pidan presupuesto**

San Pedro Cardeña, 34 Apdo. 46 Telf. 21 73 58

**CÁRITAS**  
**CON LEVANTE**

AYUDANOS A SEGUIR AYUDANDO A LOS DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES

Ingresos en todos los bancos, a nombre de "Cáritas. Ayuda a los damnificados Levante", y en las oficinas de Cáritas.

CARITAS ESPAÑOLA AGRADECE A TODOS LOS PUEBLOS DE ESPAÑA SU GENEROSA COLABORACION



**ORACION AL ESPIRITU SANTO**

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo yo quiero, en este corto diálogo, agradecer por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuanto se reciba la gracia.

D. B.

**NUESTROS TELEFONOS**

ADMINISTRACION	21 15 11
ADM DELEGADA	21 15 90
	20 28 92

ANUNCIOS POR PALABRAS

Se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardeña, 34), de 9,30 a 14 y de 16,30 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléfs.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 120 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 12 Ptas.

Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Alquileres**

**MUDANZAS A Candelas Locales Internacionales Edificios Clientes** Teléfono 208259 y 208636

**EN CANICOSA** de la Sierra, se arrienda por dos años la conserjería del Circulo La Amistad (bár) Tratar con la directiva, hasta el 15 del actual.

**SE ALQUILAN** apartamentos Avda. Reyes Católicos, 8 y 10 y Avda. Vena, 3. Teléfonos 225106 (mañanas) y 227939 (mediodía).

**ALQUILO** piso, habitaciones confortables, derecho cocina. Avenida Yagüe. Telf. 227932.

**ALQUILO** piso, 5 habitaciones, 2 baños, garaje. Calle Clunia, 15. 3.º D. Telf. 211915.

**SE ARRIENDAN** locales. Telf. 202571.

**ALQUILO** apartamento, servicios centrales. Avda del Cid, 3. Teléfonos 207948 y 215283.

**SE ALQUILA** piso, Avda. del Vena, 11. 5.º B, se compone de cinco dormitorios, salón, terraza, dos baños y teléfono. Informes: 211215, 205868.

**SE ALQUILA** piso de lujo, amueblado y soleado, todo el día. 225379.

**ALQUILO** piso amueblado, servicios centrales, temporada. Particular Calzadas, 1, 2.º, puerta 5.

**ALQUILO** piso, Avenida Cid, 36, servicios centrales. Razón: portería.

**ALQUILO** nave, pie carretera, Madrid, 40.000 pesetas. Teléfono 232968.

**ALQUILO** apartamento de lujo, con teléfono y garaje. Telf. 200976.

**SE ALQUILA** apartamento en Avda. del Cid, N.º 46. Teléfono 217135.

**SANTOS.** — Alquiler apartamento, céntricos, centrales, con muebles. Calle Julio Sáez Hoya, 6-6.º.

**SANTOS.** — Alquiler local para almacén, taller, servicios. Calle Real, 80 m², alquiler, barato. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**ALQUILO** piso amueblado en Avenida Eladio Perlado, N.º 36, 1.º A. Razón: Teléfono 941-311227.

**SE ALQUILA** apartamento, calle Francisco Grandmontagne, 2, 7.º G. Telf. 225426.

**SEÑORA** sola, adquiere tres habitaciones, derecho cocina. Calle Berenguera, 7, 1.º A.

**ALQUILO** buhardilla, preferible personas mayores. Telf. 201835 (llamar 1 a 4).

**PRIGO.** — Piso alquiler, calle Madrid, económico, mínimos gastos comunes 152.

**SE ALQUILA** chalet en Barrio del Pilar (SESA), N.º 23. Informes día 16 Noviembre en esta dirección, de 11 a 5 tarde

**SE ALQUILA** plaza de garaje. General Mola, 10. Telf. 200984.

**VENDO** o alquiler piso, calle Santa Bárbara, 20, 5.º D. Informes: Bda. Juan XXIII, 25, 4.º, 2.º.

**ALQUILO** piso amueblado, Madrid, 29. Informes: portería.

**ALQUILO** piso amueblado, Gamonal. Razón: Tesorera, 4, 5.º izquierda.

**ALQUILO** plaza garaje, junto Plaza Vega, Garaje Orly. 209037, 204725.

**RITORT.** — Alquiler dos pisos, calle Zamora, tres habitaciones, salón, servicios centrales, renta 15.000 pesetas, amueblados. Informes: Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** — Alquiler local, calle Madrid, 30 metros, reformado, ideal negocio familiar.

**RITORT.** — Alquiler nave en Villalonquér de 500 ó 1.000 metros.

**Automóviles y accesorios**

**FUNDAS** para su coche, confección y montaje en el día. «Arhuetes». San Isidro, 13. Telf. 20 73 27.

**OPORTUNIDAD.** Venta de dos grúas plumas Baratas Construcciones Edual S A, calle Calzadas, parcela número 10.

**SI QUIERE** ahorrar dinero, su vehículo de ocasión le espera en Automóviles Vicente López Pisones 60 Teléfono 209667

**USADOS** automóviles con plena garantía profesional todas marcas Automóviles Ducar facilidades de pago, mínima entrada Arzobispo de Castro, 1. Tel 229107

**COMPRO** Simca automático, buen estado. Telfs 211511 y 225161

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos todas las marcas «Servi Auto». Sanjurjo, 9 Teléfono 222715

**FAUNDEZ** y González compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres. Facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real, N.º 1-A Capiscot Abierto sábados tarde.

**AUTOMOVILES PEDROSA** — Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfonos 227707 y 227767

**AUTOMOVILES 200** todas las marcas todos los modelos varios Diesel Precios a comparar entradas a estudiar, garantías: no tenemos clientes descontentos Vitoria 200 Teléfono 220733

**AUTOMOVILES GAMONAL** — Compra-venta de automóviles, los mejores coches y los mejores precios, todas las marcas y todos los modelos Garantizados. Mínima entrada Facilidades Pedro Alfaro, 2 Telf 223814

**FURGONETA** Ebro F-260, en perfecto estado. Pedro Gómez García. Carretera Madrid, Km. 234.

**AUTOMOVILES VARONA.** — Compra-venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades hasta 36 meses. Madrid, 17. Telf. 237087.

**EUROCACION,** vehículos todas marcas y modelos, revisados, garantizados por todo el ámbito nacional, facilidades hasta 24 meses. Trabado, S. L. Concesionario Oficial Citroen - Peugeot. Carretera Madrid kilómetro 234 y General Sanz Pastor número 6.

**SE VENDE** Citroen 2 CV BU-8-E. Información. Telf 237819.

**VENDO** 131 impecable, Simca 1.200 y Seat 1.500 gas-oil 218104

**PARTICULAR** vende Seat 124 gas-oil. Teléfono 212151

**SE VENDE** caja camion ganadera o normal, con basculante, 5,5 metros largo. Teléfonos 983-5600057, 560010.

**PARTICULAR** vendo Citroen C-8 familiar. Buen estado, barato. Teléfono 217579.

**SE VENDE** Montesa Enduro 75. BU-9659-D. Perfecto estado. Informes: Telf 239089.

**VENDO** Montesa Trial, 250 c.c. Telf 228288.

**VENDO** Seat 600 E. Calle Lealtad, 3, 2.º E.

**PARTICULAR** vende Simca 1.200 LS, buen estado. 220.000 pesetas. Facilidades de pago. Telf. 229114.

**VENDO** 124 gas-oil. Teléfono 217113.

**OPORTUNIDAD** vendo 850 especial, buen estado, varios extras. Telf. 235508

**OCASION,** vendo varios R-8 y Citroen, a 50.000 pesetas; 850, 600-E, 127, 1.430, 131, R-5, 4-F, Simca 1.200 3 puertas y familiar. Talleres Arnaiz. Lealtad, 1. 208768.

**SE VENDE** Lancia Beta 2.000, buen estado, precio a convenir. Teléfono 202401.

**SE VENDE** herramienta y repuestos de automóviles. Informes: Tf. 204205.

**Colocaciones**

**SE NECESITA** chica interna, interesadas 203302

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manua creaciones. 30.000 mensuales. Publirenta Alboraya (Valencia)

**PARA** Santofia (Santander) se precisa chica mayor de 20 años. Necesarios informes y experiencia Buen sueldo. Interesados llamar 237950. Horas de Oficina.

**NECESITO** asistente, mañanas, acostumbrada trato señora mayor. Llamar tardes 232226.

**SE HACEN** portes con furgoneta para Burgos y provincia. Informes: Telf. 201232

**SE PRECISA** señora responsable para atender a señora mayor. 201661 - 224458.

**JOVENES,** 1.500 diarias, trabajo fácil, calle Puente Gasset 4, Bar Carrales, tardes 5-7, preguntar Sr. García (INEM BU-SOE).

**SE NECESITA** chica fija, con informes. Teléfonos 200610 y 218816.

**SE NECESITA** chica interna. Interesadas acudir a Valentin Jalón, N.º 6, 3.º B (de 4 a 5 de la tarde).

**SOCIO** aporte 5 millones interesa para negocio único, nuevo, patentado, relacionado con la construcción y la decoración. Posibilidad instalación en Burgos. Beneficios: Imposible hacerse una idea. Apartado 2.135. Pamplona.

**OFRECESE** señorita, cuidar niños u otras labores de casa, experiencia. Teléfono 233547 (mañanas).

**NECESITO** asistente de 9 a 6, sabiendo cocina sencilla, informes, buen sueldo. Teléfono 204527.

**SE PRECISA** personal masculino, libre de servicio militar para cubrir puestos en departamento comercial, ingresos superiores a las 50.000 pesetas, por comisiones. No se necesita experiencia. Formación a cargo de la empresa. Interesados presentarse en calle San Pablo, 41 bajo (INEM 0905910/SOE).

**NECESITO** chicas para compartir piso, Parque Santiago, 4.500 pesetas. 237545

**CHICA** fija se necesita. Vitoria, 20-4.º derecha.

**SE NECESITA** asistente de 9 a 6, con informes, sepa cocina. Paloma, 41-1.º. Tardes.

**AMBOS** sexos, necesita Entidad ámbito nacional. Promoción campaña Navidad - Reyes. Ochocientas a mil quinientas diarias. Presentarse: seis tarde en calle Vitoria, 79. La Tesorera. (INEM 0905910, SOE).

**SE PRECISA** personal ambos sexos, de 21 a 30 años, para semi-reparto. Interesantes comisiones diarias. Jornada lunes a viernes. No son ventas. Posibilidades de trabajo fijo todo el año. Presentarse en Hotel Fernán González, de 10 a 2 (señor Sáez).

**NECESITO** chica interna, con informes. Avda. del Cid, 14-8.º A.

**NECESITO** joven representante para articulo de discoteca, zona Burgos. Contrato Mercantil. Escribir: Pérez Martín. Calle C'Donell, 6. Madrid-9.

**NECESITO** joven representante para articulo de discoteca, zona Burgos. Contrato Mercantil. Escribir: Pérez Martín. Calle C'Donell, 6. Madrid-9.

**NECESITO** joven representante para articulo de discoteca, zona Burgos. Contrato Mercantil. Escribir: Pérez Martín. Calle C'Donell, 6. Madrid-9.

**NECESITO** joven representante para articulo de discoteca, zona Burgos. Contrato Mercantil. Escribir: Pérez Martín. Calle C'Donell, 6. Madrid-9.

**Compras y ventas**

**ESTANIERIAS** metálicas Dexión montaje inmediato. Ruera Teléfono 220216

**OPORTUNIDAD** vendo sin estrenar cadena musica procedente de premio Vitoria 19. Derecha

**VENDO** trigo «Bidi. R-2», Villandiego. Rafael Galerón o teléfono 370006.

**VENDO** máquina fotocopidora Modelo 405. 40.000 pesetas y máquina escribir Olivetti. Línea 98, nuevas. Telf 230471.

**OCASION** por derribo, vendo 4.000 tejas viejas de tejera, grandes, buen precio. Llamar teléfonos 204052 y 209658, horas de oficina.

**OCASION,** se vende máquina xerocopiadora, en buen estado. Llamar en horas oficina al teléfono 223200.

**VENDO** 2 emisoras. Telf. 232452

**SE VENDE** paja empacada de cebada, sin picar. Telf. 207726.

**LA OCASION.** Maquinas de coser, todas las marcas. Muebles y motores. Variedad y economía. Calle Antonio Valdés. (Junto Parque Bomberos). Abierto de 5 a 8. Avisos: Teléfono 221463.

**Enseñanzas**

**CLASES** de BUP COU, Selectividad y Secretariado de Dirección. Academia El Cid Alfonso X El Sabio 1. Teléfono 223207

**MECANOGRAFIA** audiovisual Contabilidad, Asignaturas Empresariales Academia El Cid, Alfonso X El Sabio 1. Teléfono 223107

**TESEO,** Centro de Psicología, Recuperación individual de Dislexias. Teléfono 206425

**TESEO,** Centro de Psicología, Diagnóstico, Exploración Orientación psicológica Teléfono 206425

**TESEO,** Método de Estudio, enseñanza individual por medios audiovisuales 206425

**TESEO,** Lectura Rápida, mínimo tres veces velocidad inicial comprensión total.

**TESEO** Centro de Psicología. Recuperación, trastornos de lenguaje. Madrid, 2. 2.º. C. I. 206425

**TESEO,** Método de Estudio, Lectura Rápida niños 9-12 años

**TESEO,** Centro de Psicología, Problemas Rendimiento Escolar. Madrid, 2. 2.º. C. I. 206425.

**LICENCIADA** da clases particulares de EGB y BUP experiencia Telf 235950

**ACADEMIA** Arte, Martín Pineda, clases Guitarra, dibujo, pintura. San Juan. 20. Teléfono 209893

**Física,** Química EGB, BUP. Telf. 211010.

**INGLES,** profesor diplomado da clases. Teléfono 233000. Llamar 6 a 10.

**CLASES** particulares EGB, BUP y FP. Teléfono 222064.

**LICENCIADA** da clases de latín y griego. Teléfono 232665.

**LICENCIADA** en Ciencias da clases Matemáticas a BUP-COU. Teléfono 226711

**DOY** clases de inglés y alemán. Calle Carmen, 6, 7.º D.



**Enseñanzas**

**PROFESORA EGB.** da clases. Avda General Yagüe, 28 Telf. 224453.

**MATEMÁTICAS.** Física. Química. Letras, BUP COU. Selectividad profesor particular Almirante Bonifaz, 11. 3.º derecha Teléfonos 233428 y 227482.

**SE DAN** clases de solfeo piano y acordeon Teléfono 230803

**Fincas**

**VENDO** piso 10.º en C/ Vitoria. 48 200 m. Teléfono 20 68 67

**SE VENDE** Buhardilla Razon calle Salas 14 interior 3.º-12

**«GARCIFUENTES»** - **SANTOS.** - Pisos ecológicos Católicos ¡Atención! 4 habitaciones, salón 40 m² comedor 30 m² tres baños, armarios empotrados, garaje, precio sin competencia 202314

**«GARCIFUENTES»** - Piso, Plaza Logroño, calefacción individual, tres, salón mínima comunidad

**«GARCIFUENTES»** - Vendo piso sexto, Avenida del Vena, cuatro, salón, garaje

**«GARCIFUENTES»** - Eladio Perlado, sexto, muy económico infórmese sin compromiso: 202314

**«GARCIFUENTES»** - Vendo apartamento estrenar General Yagüe, armarios empotrados, garaje. 202314.

**«GARCIFUENTES»** - Piso Eladio Perlado, estrenar tres, salón, trastero, garaje, facilidades.

**«GARCIFUENTES»** - Piso, Cuarteles, estrenar cinco, salón, garaje, trastero, buen precio.

**«GARCIFUENTES»** - ¡Atención! calle Santiago estrenar, cuatro, salón, facilidades hasta vender su piso usado

**«GARCIFUENTES»** - Vendo local 350 m², Eladio Perlado, otro en San Pablo 43 m²

**«GARCIFUENTES»** - Vendo nave Pentasa, 800 m² con 150 doblados 202314

**«GARCIFUENTES»** - Local 180 m² Rey Don Pedro, luz, agua, servicios, Plaza Alonso Martínez 7-A. 2.º. 202314.

**DE LA FUENTE.** - Bar-Bodega en nueva urbanización instalada Buena clientela Grandes posibilidades económicas ¡Véala! Calle San Pablo, 12 C 6.º C.

**DE LA FUENTE.** - Locales y pisos en Eladio Perlado a estrenar altura a elegir ¡xentos escrituras, cuatro habitaciones dos baños, garaje y trastero.

**DE LA FUENTE.** - Excelente 9.º piso, en Reyes Católicos Edificio Estudio 140 m² garaje. 7.250.000 ¡Oportunidad traslado!

**DE LA FUENTE.** - Lonja de charcutería y pollería en explotación en Barriada San Cristóbal, totalmente instalado, 77 m² ¡Grandes posibilidades!

**DE LA FUENTE.** - Piso 4.º, a estrenar, Plaza San Pablo (Gamonal), todo exterior, tres y salón servicios centrales. 3.250.000 pesetas.

**DE LA FUENTE.** - Pisos en calle Lavaderos, tres habitaciones y salón ideal para negocio pensión peluquería etc

**DE LA FUENTE.** - Locales, varias superficies en Avda. del Cid, Alfonso X El Sablo, Pisones, Casillas, Santa Cruz, San Bruno. Agradecemos su visita. Calle San Pablo, 12 C, 6.º C.

**RITORT.** - Vendo pisos, zona Cuarteles, distintas alturas, precio construcción, cinco habitaciones, salón, tres cuartos baños. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** - Vendo pisos, San Pedro Cardena, tres habitaciones y salón, poca comunidad. Entrada: 500.000 pesetas.

**RITORT.** - Vende apartamento, Reyes Católicos «Edificio Gumen», buena altura, amueblado, cocina montada, dos habitaciones y amplio salón, dos servicios

**RITORT.** - Vendo piso, Avda. Cid, tres habitaciones, salón, servicios centrales, dos baños, reformado.

**RITORT.** - Vendo piso, calle Vitoria, cuarto piso, tres habitaciones, salón.

**RITORT.** - Vendo piso, Santa Casilda, tres habitaciones, salón, servicios centrales, exterior.

**RITORT.** - Vendo piso, José Zorrilla, un sexto, dos habitaciones, salón, poca comunidad. Entrada: 500.000.

**RITORT.** - Vende apartamento calle Miranda, nuevo, dos habitaciones, salón, servicios centrales, hilo musical, contraventanas, 80 metros útiles.

**RITORT.** - Vendo piso, calle Santiago, cuatro habitaciones, salón, dos baños servicios centrales Entrada: 1.000.000

**RITORT.** - Vende piso, calle Alzobispo Castro un octavo, 100 metros útiles. Tres habitaciones, salón, servicios centrales

**RITORT.** - Vendo piso, calle Vitoria, tres habitaciones, salón, calefacción individual. Entrada: 700.000.

**RITORT.** - Vendo piso, San Juan Ortega, tres habitaciones, salón, calefacción individual.

**RITORT.** - Vendo oficinas, Avenida Reyes Católicos al principio, reformadas exteriores, ideal seguros, agencias viaje, etc. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** - Vendo locales, Diego Lainez, Avda. Cid, Santa Clara, desde 3.000.000.

**RITORT.** - Vende naves desde 240 metros, Polígono Gamonal, desde 500 metros en Polígono Villalonguejar.

**RITORT.** - Cede negocio en explotación de alimentación mucha clientela situación inmejorable por no poderlo atender, poca renta. Informan: Reyes Católicos, 4

**RITORT.** - Vendo entreplantas, Plaza España, desde 100 metros, ideal situación.

**RITORT.** - Vende pisos nuevos, Gamonal G-9, tres habitaciones, salón, dos baños, trastero, garaje. 3.250.000 pesetas. Entrada diga usted la cantidad. Puede conseguir hipoteca 2.200.000 a 12 años, compare precios y aproveche esta ocasión. Reyes Católicos 4.

**SANJURJO** soleado, vendo piso cooperativa precio costo Teléfono 207199

**OPORTUNIDAD.** Vendo buen piso, servicios centrales. Facilidades. Llamar 220962.

**SE VENDE** piso Melchor Prieto 16 Teléfono 216026

**CASTILLA.** - Pisos, Villa Pilar 150 m², útiles, garaje, trastero. Buen precio. 232400

**PISO** cinco habitaciones, exterior magnífica orientación, muchas mejoras, trastero vendese por traslado Facilidades Vitoria 107. Teléfono 237073

**VENDO** piso San Cristóbal, 24 3.º B. Teléfonos 232407, 239131.

**VENDO** piso, buena altura, Villa Pilar 2. Telf. 220841

**COMPRO** local de 15 a 20 m², zona Plaza San Bruno Teléfono 217742.

**SANTOS.** - Piso residencia, tenis, piscina, 200 m², cocina lujosísima, máximo confort. Vendo. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS.** - Apartamentos, 3 tres habitaciones, cocina, baño, terraza, soleado, céntrico. Vendo. 1.000.000 entrada.

**SANTOS.** - Piso 160 metros cuadrados, Aparicio Ruiz, garaje, exterior, soleado. Vendo, oportunidad ¡Infórmese!

**CASTILLA.** - Pisos, calle Vitoria Calefacción individual o central, desde 2.370.000. Teléfono 232400

**CASTILLA.** - Vendo pisos, Reyes Católicos, tres, salón, calefacción central, reformado. 232400.

**CASTILLA.** - Piso nuevo, Capiscol, tres, salón. Servicios centrales, garaje. 3.570.000

**CASTILLA.** - Piso, Julio Sáez de la Hoya, cuatro, salón, servicios centrales.

**CASTILLA.** - Locales comerciales, varias zonas. Desde 22 m², venta, alquiler traspaso. 232400.

**CASTILLA.** - Piso San Nicolás, 3, salón, servicios centrales. Buen precio. 232400.

**VENDO** piso, General Vigón, 71, 7.º, todo exterior. Telf. 222224

**URGENTE,** apartamento, 2 habitaciones, calefacción central. 1.550.000, cerca Isla. 203664.

**VENDO** piso, calefacción individual, 4 habitaciones, salón, cocina, baño, 2 terrazas. Teléfono 229570.

**URGE** vender piso nuevo, 150 m², Calzadas; ó 180 m² Avenida Cid, exteriores. 229281.

**VENDO** piso primero Villa Pilar, orientación río. Telf. 202607

**SE VENDE** piso, 3 y salón, Telf. 217463.

nómicos, San Nicolás, Edificio San Roque. Vendo. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** - Piso, máximo confort, General Vigón, 140 m² todo cambiado, mejor. Vendo barato. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** - Piso, Avenida General Vigón, 85 m², centrales, diáfano. Vendo Calle Julio Sáez Hoya, 8.

**SANTOS.** - Local, Rey Don Pedro, 90 m², instalado, todos servicios, vendo precio oportunidad.

**SANTOS.** - Pisos baratos, Rey Don Pedro, Melchor Prieto, Diego Lainez, cuatro habitaciones, precios económicos. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS.** - Piso pequeño, calle Romancero, tres habitaciones, mínimos gastos Buena altura.

**SANTOS.** - Pisos, calle Vitoria, 5 y 6 habitaciones, dos baños, servicios centrales. Vendo. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**VENDO** piso, Francisco Grandmontagne, muy soleado, precio a convenir. 213671

**VENDO** piso Clunia, seis habitaciones, amplia galería calefacción central muy interesante Telf. 223285

**GRAN** oportunidad, vendo piso Alfareros 7 Teléfonos 221948, 200459

**VENDO** piso calle San San Bruno, 9, exterior, con mejoras. 202180.

**VENDO** garaje con trastero, económico. Edificio Caja Rural. Telf. 203249

**POR TRASLADO** urge vender piso. Calle Vitoria, 62 1.º C Teléfonos 21674, 221863

**SE VENDEN** fincas rústicas l'bres, en Quintanilla Vivar Teléfono 224824

**VENDO** apartamento. Avda. del Cid. 3 Teléfonos 207948 y 215283.

**VENDO** piso. Reyes Católicos, gran ocasión Teléfono 229163.

**VENDO** piso, Luis Alberdi 7. Teléfonos 226180, 203111.

**VENDO** piso amueblado, lujo, soleado muy confortable Teléfonos 202661 y 224085

**VENDO** casa - molino dos plantas, cinco dormitorios, a 18 kilómetros de Burgos junto a Río Ubierna, susceptible explotación hostelería. Telf. 228204.

**VENDO** piso pequeño, mínimo comunidad. Sedano, 9 2.º. Teléfono 217102

**PRECIOSO** apartamentos, muy céntrico, sin estrenar gran salón con terraza muchos armarios, cocina amueblada a precio de costo. Telf. 200539.

**VENDO** piso en Paseo de la Isla, 115 m², exterior, semiamueblado y trastero 4.900.000. Teléfono 206620 Garaje opcional.

**VENDO** piso pequeño y almacén en el bajo. Llamar Telf. 225447

**VENDO** piso, Reyes Católicos, céntrico, cocina instalada, preparadísimo. Vendo. Teléfono 227949.

**VENDO** piso, cinco habitaciones, dos servicios, soleado Alhóndiga, 4-2.º.

**VENDO** apartamento céntrico, a estrenar. Teléfono 224258

**PRIGO.** - Arco San Esteban, apartamento económico, entrada mínima. Infórmese. 4.107.

**PRIGO.** - Locales, Santa Clara, 120, 60 metros, reciente construcción. 4.105

**PRIGO.** - Eras Capiscol, pequeño local, apto cualquier negocio, económico. 4.067

**PRIGO.** - San Agustín, cuatro dormitorios, sala, baño completo, económico 4.059.

**PRIGO.** - Alhóndiga, cuatro dormitorios, salón, cocina amueblada, calefacción individual. 4.044

**PRIGO.** - Romancero, tres dormitorios, salón, terraza, calefacción individual, exterior. 3.977.

**PRIGO.** - Carretera Arcos, tres dormitorios, sala, calefacción gasóleo, trastero 3.967.

**PRIGO.** - Carretera Logroño, calefacción eléctrica, dos terrazas, cocina amueblada. 3.938.

**PRIGO.** - Federico García Lorca, nuevo, tres dormitorios, salón, servicentrales. 3.864

**PRIGO.** - Santiago, cuarto, tres dormitorios, salón, servicentrales, baño, aseo. 3.814.

**PRIGO.** - Eladio Perlado, cinco habitaciones, servicios centrales, garaje estrenar 3.794.

**PRIGO.** - Próximo Telefónica, vivienda económica, cuatro habitaciones, calefacción individual 3.493

**PRIGO.** - Santa Bárbara, tres dormitorios, sala, calefacción, exterior terraza 3.481

**PRIGO.** - Salas dos dormitorios, salón, calefacción individual, contraventanas, trastero. 3.451

**PRIGO.** - Plaza San Pablo, cinco habitaciones, servicios centrales, seminuevo 3.443

**PRIGO.** - Construcciones, casa para deruir con licencia obras. Infórmese 3.295.

**PRIGO.** - San Juan Ortega, pequeño local, excelente zona, negocio. 1.742.

**PRIGO.** - Alfareros, 180 metros, ideal almacenes, mucha altura-fachada 1.164

**PRIGO.** - Castrojeriz, tres habitaciones, servicios centrales, garaje, trastero estrenar. 222

**PRIGO.** - Plaza San Pablo, cuatro habitaciones, servicios centrales, garaje 93.

**PARTICULAR** vende apartamento-estudio, 40 m² Vivienda lujo magníficamente decorado y amueblado. Precio razonable. Información: Generalísimo, 1, bajo.

**VENDO** piso, cinco habitaciones, 2 baños Servicios centrales Teléfono 218506.

**APARTAMENTO,** 2 y salón, servicios centrales, económico vendo a estrenar. Telf. 238786.

**VENDO** piso en calle Vitoria, 164 3.º A. 2.700.000. Llamar teléfono 230932

**URGE** vender piso pequeño Barri. San Cristóbal. 1.600.000. Teléfono 232564.

**LOCAL** corralón, vendido. 86 m.º Junto Catedral. Dos salidas Señor Cerezo. Ifnos. 205054-200210.

**GENERALISIMO** número 1, vendo tres pisos, 100 m.º dos colindantes fácil unión ascensor. Sr Cerezo. Teléfonos 205054 y 200210.

**SE VENDE** piso, Rey Don Pedro Teléfono 227268

**PARTICULAR** vendo lonja 40 m.º y otra de 60 m.º Santa Bárbara, 24. Teléfonos 205054 y 200210.

**Fincas Rústicas**

**VENDO** parcela urbanizada, agua y luz 40 kilómetros de Burgos. Teléfono 220071.

**Ganados y aperos**

**SE VENDE** una partida de corderos, Jaramillo de la Fuente. Germán Saiz.

**SE VENDEN** 400 ovejas. Tratar con Avellano de la Hera. Orejón de Arriba

**TRACTOR** Sieyr 8.160, doble tracción, 160 HP, seminuevo. Tomás Jiménez Mediero. Teléfono (911) 429437 (9 a 11 noche). Segovia.

**SE VENDE** una partida de corderos, Jaramillo de la Fuente. Germán Saiz.

**SE VENDEN** 400 ovejas. Tratar con Avellano de la Hera. Orejón de Arriba

**TRACTOR** Sieyr 8.160, doble tracción, 160 HP, seminuevo. Tomás Jiménez Mediero. Teléfono (911) 429437 (9 a 11 noche). Segovia.

**SE VENDE** una partida de corderos, Jaramillo de la Fuente. Germán Saiz.

**SE VENDEN** 400 ovejas. Tratar con Avellano de la Hera. Orejón de Arriba

**TRACTOR** Sieyr 8.160, doble tracción, 160 HP, seminuevo. Tomás Jiménez Mediero. Teléfono (911) 429437 (9 a 11 noche). Segovia.

**SE VENDE** una partida de corderos, Jaramillo de la Fuente. Germán Saiz.

**SE VENDEN** 400 ovejas. Tratar con Avellano de la Hera. Orejón de Arriba

**TRACTOR** Sieyr 8.160, doble tracción, 160 HP, seminuevo. Tomás Jiménez Mediero. Teléfono (911) 429437 (9 a 11 noche). Segovia.

**SE VENDE** una partida de corderos, Jaramillo de la Fuente. Germán Saiz.

**SE VENDEN** 400 ovejas. Tratar con Avellano de la Hera. Orejón de Arriba

**TRACTOR** Sieyr 8.160, doble tracción, 160 HP, seminuevo. Tomás Jiménez Mediero. Teléfono (911) 429437 (9 a 11 noche). Segovia.

**SE VENDE** una partida de corderos, Jaramillo de la Fuente. Germán Saiz.

**SE VENDEN** 400 ovejas. Tratar con Avellano de la Hera. Orejón de Arriba

**TRACTOR** Sieyr 8.160, doble tracción, 160 HP, seminuevo. Tomás Jiménez Mediero. Teléfono (911) 429437 (9 a 11 noche). Segovia.

**SE VENDE** una partida de corderos, Jaramillo de la Fuente. Germán Saiz.

**SE VENDEN** 400 ovejas. Tratar con Avellano de la Hera. Orejón de Arriba

**TRACTOR** Sieyr 8.160, doble tracción, 160 HP, seminuevo. Tomás Jiménez Mediero. Teléfono (911) 429437 (9 a 11 noche). Segovia.

**VENDO** tractores Cor-mike, 65 HP y John Deere, 130 HP, extran-jeros. Teléfono 370050, Ext. 44.

**SE VENDEN** 200 ovejas, algunas emparejadas, en Melgar de Fernamenta; Honorio Martínez Serna

**SEMBRADORAS** - abonadoras Solá las máquinas más modernas del mercado usted ya lo sabe, precios y descuentos especiales. Consultenos Suministros Sáinz. Avenida del Cid. 85.

**ZETOR.** Ford Massey Ferguson de 60 a 100 C.V., reparados. Pedro Gómez García. Carretera Madrid Km 234.

**VENDO** 50 corderas. Tratar: Segundo López. Ruyales del Agua. Lerma.

**MOTOSIERRAS** desde 11.985 pesetas en Serventa. Merced 18.

**Huespedes**

**DOY** pensión completa Calle Madrid, 10. 6.º derecha.

**SE NECESITAN** dos chicos para compartir piso Jesús María Ordoña, n.º 8, 4.º izquierda. Tfno 211872

**DOY** habitación, calle San Francisco, 50. 7.º A. Telf. 223438.

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

en

**Diario de Burgos**

**GENERALES CLASIFICADOS**

O

**POR PALABRAS**

de

**¡GRAN EFICACIA!**



**Huespedes**

**HABITACION** de lujo a caballeros. 213587.

**COMPLETA** o dormir, casa nueva servicios centrales. Fuentecillas, 21, 8.º A.

**COMPARTIMOS** piso céntrico, lujo, caballero o estudiante. Teléfono 216883.

**CEDO** habitación con dos camas, derecho cocina. Telf. 204657.

**PENSION** o dormir. Calle Madrid, 23, 2.º izquierda.

**HABITACION**, dos camas, chicas o matrimonio sólo. Teléfono 221467.

**ADMITO** dos chicas, compartir piso. Vigón, 11, 6.º I.

**Televisores**

**RADIO T.V CARLOS** reparación televisores Antenas colectivas e individuales Telf 217579

**REPARAMOS** al día televisores todas las marcas. «Teleorly» Teléfono 224139

**Traspasos**

**SE TRASPASA** Bar Gong. Económico. Calle Cabestreros 1, zona Fernán González. Teléfono 230047

**SE TRASPASA** negocio hostelería en marcha. Telf 225067

**SE TRASPASA** carnicería, funcionando. Teléfono 211872

**PRIGO.** - Vitoria (Gamonal), casi doscientos metros, negocio rentable. Infórmese. 3.804.

**Varios**

**COLOCAMOS** canales nuevos y reparamos, retejamos y hacemos trabajos en general. Telf 200194 (no cobramos salida)

**COLCHONERIA** Enrique, cambia su lana usada por colchón Flex Avda del Cid 44 San Juan de Ortega 20

**PINTOR** profesional, rápido y económico Teléfono 229849

**SE ARREGLAN** toda clase de persianas. Teléfonos 227446 y 205559.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. Teléfono 212107

**HACEMOS** trabajos albañilería, fontanería, recambio canalones, trabajos garantizados por 5 años. 234318

**REPARO** puertas ventanas aluminio, hierro. A domicilio. Teléfonos: 214290 y 200321

**SE HACEN** reparaciones de tejados, canales y limpieza de chimeneas. Tf. 221069

**BURGOS** provincia, hacemos reparaciones, tejados, canalones, fontanería, albañilería, teléfono 201178.

**REFORMAS** de pisos, albañiles pintores, electricistas escayolistas, etc Se hacen trabajos a domicilio. Teléfono: 209415

**HACEMOS** trabajos de fontanería, canalones, tejados, albañilería limpieza chimeneas. Teléfono 206189.

**SE HACEN** trabajos de pintura general. Teléfono 217113.

**COLOCACION** azulejos, suelos, reformas albañilería, garantía un año. Telf 233739

**CREDITOS** personales, todas cantidades. Teléfono 23 06 54 de 9 a 2

**SE VENDE** 25 % negocio discoteca, en Melgar de Fernamental, muy barato, grandes facilidades. Tel. 222628.

**Diario de Burgos**  
Boletín de Suscripción

D. ....  
Población .....  
Calle ..... N.º .....  
Piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de ..... de 1982 por un período de ..... (mes, trimestre, semestre o año).  
(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 800 ptas. el mes. Fuera de la capital: Trimestral, 2.400 ptas.; Semestral, 4.800 ptas.; Anual, 9.600 Ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo. Remitir a: Diario de Burgos, Apartado 46.

**EN MADRID Y EN EL DIA**  
**Diario de Burgos**

SE VENDE EN:

Goya, 63	Alcalá, 50
Serrano, 78	Cibeles - P.º del Prado
Serrano, 52	Cibeles - Pasaje
Recoletos	Pl. de las Cortes, 8
P.º de la Castellana, 114	Pl. de Cánovas
P.º de la Castellana, 153	del Castillo
P.º de la Castellana, 164	P.º del Prado, 20
P.º de la Castellana, 133	Mayor, 6
Juan Hurtado de Mendoza - Dr. Fleming	Gran Vía, 38
Concha Espina, 6	Gran Vía, 50
Sol, 13	Gran Vía, 58
Sol, 1	Pl. de España, 2
Sol, 11	Princesa, 23
Pl. Isabel II, 2 (Opera)	Princesa, 65
Alcalá, 36	Quintana, 19
Alcalá, 39	Gran Vía, 31

**HOY**  
**Crónicas desde puntos importantes de la provincia de Burgos.**  
Corresponsales en toda su geografía.

**Diario de Burgos**

Los resultados reconocen la **EFICACIA** de nuestra Publicidad

**Crónica de Televisión**

Madrid.—(Colpisa, por MERCEDES RODRIGUEZ)

En la sobremesa de este miércoles, Televisión estrena, por vez primera, un programa específicamente dirigido a la mujer: «Viéndolas venir», como así lleva por título, es un saludable invento, al frente del cual se colocó Clara Isabel Francia, una buena profesional de la información que, a través de su larga andadura ante el micrófono y la pequeña pantalla, representa, de algún modo, la evolución seguida por la mujer española en los últimos diez años. Clara Isabel Francia, madre de dos hijas, ha combinado las tareas propias del ama de casa con su labor de locutora y, posteriormente, con sus estudios en la Facultad de Ciencias de la Información, hasta que, una vez licenciada pasó a engrasar la plantilla de redactores de los Servicios Informativos de TV. E. Es una de las periodistas de este medio más apropiadas para ponerse al frente del nuevo espacio, puesto que reúne tres importantes requisitos: su familiar imagen entre los espectadores y más aún entre la audiencia a la que va dirigido el programa, su capacidad profesional y su conocimiento de los principales problemas que afrontan las mujeres españolas.

Sin embargo, Clara Isabel Francia dimitió como directora de «Viéndolas venir» porque no se sentía de acuerdo con los últimos planteamientos, distantes, a su parecer, de la idea original. Sin duda ha sido una pérdida valiosa, ya que su presencia avalaba, en cierta forma, el contenido del programa.

Ahora se ha hecho cargo de él Mirentxu Zabalegui, también periodista de plantilla en el medio. La definitiva directora de «Viéndolas venir» afirma que este espacio no es «ni femenino ni feminista», «simplemente —dice— queremos hacer un programa sin etiquetas. Será un informativo que se ocupará de temas generales y actuales, relacionados, sobre todo, con la dimensión familiar y laboral de la mujer, aunque trataremos de que interese también a los hombres».

«Viéndolas venir» se estrena hoy con un programa titulado «Azul y rosa», en el que se habla de la infancia de la mujer y las diferencias establecidas entre uno y otro sexo a partir de este período. Opinan sobre el asunto artistas, escritores y periodistas, entre ellos, Ana Belén, Soledad Puértolas, Carmen Rico Godoy y Pilar Navión.

**DE NUEVO. «ENCUENTROS EN LIBERTAD»: ECONOMIA**

Vuelve de nuevo a la programación «Encuentros en libertad», el programa que dirigen Sibely Valle y Fernando Navarrete. Estos debates económicos se apoyaron, en sus comienzos, en las películas de Milton Friedman máximo representante de la Escuela Neoliberal, que defiende la libertad de mercado hasta sus últimas consecuencias. Sobre esta teoría se centró la primera parte del programa. Ahora regresa para presentar otro punto de vista económico, el de John Kenneth Galbraith, economista escritor y diplomático norteamericano que perteneció al grupo de asesores del presidente Kennedy. Galbraith también defiende el liberalismo económico, pero se inclina por un control del mercado y una mayor distribución de la renta, postura que adoptó con firmeza, a raíz de su estancia en la India, donde comprobó las injustas diferencias económicas en el llamado tercer mundo. Para hablar de este tema participarán en el programa Ramón Tamames y Antonio Garrigues Walker.

**«LA EMPERATRIZ DE YANG KWEI FEI»**

Acostumbrados como estamos a las películas norteamericanas, en menor medida, a las europeas, la cartelera cinematográfica de TV E. ofrece hoy una exótica novedad con la proyección de la película japonesa

«La emperatriz de Yang Kwei Fei», dirigida por Kenji Mizoguchi, e interpretada en sus principales papeles por Machiko Kyo, Mayasuki Mori y So Yamamura.

«La emperatriz de Yang Kwei Fei» fue rodada en los primeros años cincuenta, época fructífera para el cine japonés, que colocó en el mercado occidental varios éxitos. Destaca, sobre todo, su técnica refinada y meticulosa, la sensibilidad así como la profundidad con que se trata un drama de amor.

El argumento se desarrolla en el siglo VIII y está basado en hechos históricos, aunque predomina la ficción frente a la realidad. El emperador Hiuang Tsong, de la dinastía de los T'Ang, está inconsolable por la muerte de su esposa Wu-Hui; la Corte, y en particular, el ambicioso señor Ngan-Luo-Chan, intriga para lograr que el soberano se case de nuevo, y ya le han presentado, aunque en vano, varias favoritas posibles. Pero un día descubre en la cocina de sus Yang, a su más joven de sus hijas, una cenicienta tímida de extraordinario parecido con la difunta emperatriz y decide llevársela a palacio. Pese a sus reticencias, el emperador se deja ganar por la modestia, la devoción y el amor que muestra la joven y le concede el título soberano de «Kwei Fei», es decir, «primera dama»; Hiuang Tsong conoce de nuevo la felicidad; sin embargo, tras Yang «Kwei Fei», su familia se lanza a la conquista del poder, influencias y favores; los excesos de estos advenedizos acaban provocando una revolución popular y el Ejército fiel, destruida la familia de abusones, reclama la muerte de la dulce «Kwei Fei» a pesar de ser ajena a todo lo que no fuera la felicidad de su esposo; ella, en beneficio de la paz y la tranquilidad del imperio, acepta el sacrificio. De nuevo, el emperador está inconsolable...

**Donatiana**  
ABADOR CASTELLANO  
Ctra. de Logroño (Castañares) Burgos

**SABOREE ESTA SEMANA**

- OLLA PODRIDA.
- LENTEJAS A LA BURGALESA.
- BESUGO D.ª ANA
- CORDERO ASADO

MENU DEL DIA

- OLLA PODRIDA
- BISTEC CON GUARNICION

PAN POSTRE Y VINO: 750 PESETAS

**Crónica del tiempo**

**BUEN TIEMPO DOMINANTE**

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

**SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE.** — Definitivamente se nos echa encima el anticiclón, tendiendo el tiempo a estabilizarse, desapareciendo las condiciones favorables a las lluvias. El Noroeste de la Península va a quedar en el borde noroccidental de las altas presiones, al que corresponden vientos entre el Oeste y el Suroeste, con aire húmedo. Las temperaturas van en general, hacia arriba, aunque no mucho.

**EL TIEMPO PARA HOY.** — Algunos intervalos nubosos, con riesgo de lloviznas dispersas, en Galicia. Predominio de la escasez de nubosidad en las demás regiones

**EL TIEMPO PARA MAÑANA.** — Sin cambios notables respecto al día anterior.

**TENDENCIA PARA EL VIERNES.** — Buen tiempo en general.

**TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER.** — Bilbao y Málaga, 17; Santander y La Coruña, 16; San Sebastián, Zaragoza, Sevilla y Palma de Mallorca, 15; Vitoria, 12; Pamplona y Logroño, 14; Burgos, Valladolid y Soria, 9; Barcelona, 18; Valencia, 20; Madrid, 13, y Las Palmas, 22

**RESTO DE EUROPA.** — Estocolmo, 9; Copenhague y Zurich, 12; Londres, Ginebra, Burdeos y Frankfurt, 15; Bruselas, 13; París y Lisboa, 14; Lyon, 17; Roma, 20; Milán, 7; Helsinki 4, y Moscú, 0.

**La Bolsa**

**FIESTA EN MADRID**

Madrid.—(Colpisa, por JUSTO IRIONDO MENDIETA)

Madrid (Efe). — Ayer, festividad de Nuestra Señora de la Almudena, Patrona de Madrid, no hubo sesión en la Bolsa madrileña, por ser fiesta local a todos los efectos.

El resto de las Bolsas españolas operó normalmente. Tanto en Barcelona, como en Bilbao y Valencia, se registraron subidas generalizadas, dentro de una jornada que ha sido considerada como buena, siendo de destacar diversas recuperaciones en los distintos corros, que han superado el entero.

**LOS DOMINGOS** DOMINICAL  
**Antena**  
SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS



**RADIO-TV**

**Radio Popular**

A. M. 1.134 Kc.

7,00	Buenos días, amigos.	15,30	Discos dedicados.
8,30	Burgos deportivo.	16,00	En punto.
9,00	En punto.	16,05	Club de amigos.
9,05	Angelus.	17,00	En punto.
9,06	Noticiero.	17,05	Popular 45.
9,30	Informativo regional.	18,00	En punto.
10,00	En punto.	18,05	El burgalés.
10,05	El carrusel.	18,20	Discoteca jovial.
10,40	En el sendero.	18,50	La rueda.
11,00	En punto.	19,00	En punto.
11,05	En el sendero.	19,05	Angelus.
11,30	Variedades.	19,06	Ambito.
12,00	Angelus En punto.	19,35	Clan musical.
12,15	Un par de dos.	20,00	En punto.
13,00	En punto.	20,05	La actualidad.
13,05	Discos dedicados.	20,30	Tiempo de juego.
13,30	El burgalés.	23,00	Informativo «Noche».
14,30	Informativo «Día...».	23,30	¡Goles!
15,00	La hora del café.	01,00	Carretera.
		03,00	Cierre.

**Radiocadena, Burgos**

O. M. 1.503 KHz

7,00	Apertura. Buenos días, Burgos.	17,00	Hora punta.
8,30	Radiocadena noticias. Nuevo día.	18,00	Consultorio Elena Francis.
9,00	Postal sonora. En español.	18,30	Informativo media tarde.
9,30	De costa a costa.	19,00	Defensa del consumidor.
10,00	Nuestro diario.	20,00	Radiocadena noticias 3.
11,00	Ronda de avisos.	20,30	Sala de conciertos.
12,00	Informativo medio día.	21,30	La zarzuela.
12,30	Orquestas en la mañana.	22,00	Resumen informativo.
13,00	Discos dedicados.	22,30	Graderío.
14,20	La Bolsa.	23,00	Radiocadena deportes.
14,30	Radiocadena noticias.	23,30	Radiocadena noticias 4.
15,00	Club millonarios.	24,00	Luz roja.
16,00	Actualidad del disco.	00,00	Cierre.
16,30	Voces famosas.		

**Antena 3 de Burgos**

F. M. 94,3

7,00	El primero de la mañana	20,00	Informativo.
8,30	Burgos ciudad abierta (Local)	20,05	Tercera hora. (Local)
9,00	De nueve a doce.	20,30	Musical noche (Local)
12,00	Antena de Burgos. (Local)	21,30	Tertullias de Antena 3
14,00	Segunda edición. (Local)	22,00	Musicales de Antena 3
14,30	Crónica 3.	23,00	Hora cero
15,10	Usted pregunta.	24,00	Supergarcía en la hora cero Música de niños
16,00	Buenas tardes (Local)	01,30	Noches de Antena 3
17,30	Cuando éramos jóvenes.		Cada hora boletín informativo.
18,00	Especial Juan Pablo II		

**Radio 80**

F. M. 97,0.

8,00	Despertador musical. Para empezar.	18,00	espectáculo.
7,00	Informativo local.	18,00	Desde nosotras.
7,30	Rueda de Radio.	20,00	El Kanguro
8,00	Despertador.	20,00	Especial noticias.
8,30	Especial noticias.	20,15	Deportes.
9,00	Radiomañana	21,00	Informativo local.
12,00	Siempre a las 12.		Resumen de la jornada. El deporte.
13,30	Informativo local.	21,30	Barbacoa.
14,00	Especial noticias.		A todas las horas menos tres minutos, noticias.
14,30	Deportes.		
15,00	El café de Radio 80. El mundo del		

**Televisión Española**

MIERCOLES	23,30	Telediario	
	23,45	Despedida	
		UHF	
13,45	Carta de ajuste		
14,00	Antena regional		
14,30	Plaza Mayor		
14,55	Conexión con el programa nacional	18,45	Carta de ajuste
15,00	Telediario	18,58	Apertura
15,35	Viéndolas venir	19,00	Telenovela
16,05	Arriba y abajo	19,30	Música y músicos
17,00	Despedida programación nacional	20,00	El carro de la farasa
18,15	Carta de ajuste	20,45	Estudio abierto
18,30	Apertura del programa nacional	23,30	De hoy a mañana
18,35	La cometa blanca	00,15	Despedida
19,00	El libro gordo de Petete		
19,02	Dibujos animados		
19,30	A pie, en bici, en moto		
20,00	Encuentros en libertad: economía		
21,00	Telediario		
21,35	Sesión de noche		
23,20	Tele-deporte		

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**Santoral**

Ss. León Magno, p. y dr.; Andrés Avelino, cf.; Demetrio, Probo, obs; Aniano, dc.; Eustasio, Tiberio, Modesto, Florencia, mrs.; Trifena y Trifosa, Trifón y Respicio, mrs.; Daniel el médico.  
Misa: De San León Magno (M.O.).

**Farmacias**

SERVICIO DE GUARDIA. — De nueve y media de la mañana a once de la noche: Mijangos, Almirante Bonifaz, 4. Díez Ruiz, Calzadas, 77; Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices, 14.

SERVICIO DE URGENCIA. — De once de la noche a nueve y media de la mañana: Mijangos, Almirante Bonifaz 4..

**Registro civil**

**NACIMIENTOS.** — Jesús Enrique Pardo y de Román, Gonzalo Revenga y Ortega, Delia Fernández y Ruiz, Rodrigo Nebreda y Rodríguez, Regina Santamaría y Llarena, Silvia García y Estévez, Celia Campo y Olalla, Patricia Pérez y Martínez.

**DEFUNCIONES.** — Francisco Ortega y Lázaro, de Urrez, 63 años; Félix del Hierro y Zarzosa, de Melgar de Fernamental, 53 años.

**Boletín**

**meteorológico**

Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. — A las siete de la mañana, 686,7; a las dos de la tarde, 689,7; a las siete de la tarde, 690,9.

Temperatura ambiente. — Máxima, 10,2 grados, a las 16 horas

Mínima, 6,0 grados, a las 8,10 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las siete de la mañana, calma; a las dos de la tarde, SW — 7 kilómetros; a las siete de la tarde, calma.

Higrómetro. — Humedad ambiente, 84 por ciento.

**Cupón pro-ciegos**

En el sorteo celebrado el lunes, día 8, resultó premiado con 6.250 pesetas, el número 567 y con 625 pesetas, todos los números terminados en 67.

Asimismo en el sorteo celebrado ayer martes resultó premiado con 6.250 pesetas el número 672 y con 625 pesetas todos los números terminados en 72.

**CUPON PRO CIEGOS**  
**Nº 672**  
premiado en el sorteo de ayer  
**MUEBLES evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53, 56, 58, 60, 62

**102 PLAZAS**

**AUXILIARES ADVOS. (OFICINAS)**

Convocadas B.O.E. 21-X-82 para Servicio Extensión Agraria **FUNCIONARIOS DE CARRERA.** Ambos sexos desde 18 años, con Graduado Escolar o similar. Se pide: Mecanografía, taquigrafía y 17 temas. **MUY FACIL** Informarse por correo **HOY MISMO** sin compromiso Dirijase a **CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4.**

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30. Monumental estreno Ultimo día, Ingrid Bergman. Liza Minnelli, Charles Boyer, en un film extraordinario «Nina» del genial Vicente Minnelli Mañana. Único día. Ciclos «Las Mejores Películas de Nuestra Vida». «El joven Torless» Gran premio Festival de Cannes

**CALATRAVAS** — (204161). 5,15, 7,45 y 10,30. Con la historia diferente de una infidelidad muy distinta (¿no se imagina?), estreno de «Su otro amor» Color Michael Ontkean Kate Jackson. Dirigidos por Arthur Hiller Una rara y distinta infidelidad matrimonial, provocada por un amor «ambiguo» «Su otro amor» ¡La película de los años 80! (Mayores de 18 años)

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa grandioso. La película de mayor super-suspense. «Domingo negro». Un complot sin precedentes para asesinar a 80.000 personas. Incluyendo al presidente de EE. UU. y, el mejor western de Sergio Leone, «Hasta que llegó su hora», con Henry Fonda, Claudia Cardinale y Charles Bronson (Mayores de 18 años).

**CONSULADO** — (Atención) Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Tres agraciadas jovencitas: viven y disfrutan una aventura muy intensa. «Con las bragas por los suelos» Color Peter Steiner Clasificada «S». «Con las bragas por los suelos» Se advierte al público que puede sentir la sensibilidad del espectador Mayores 18 años D.N.I. Último día.

**CORDON.** — Para estrenar mañana, jueves, la espectacular, mortífera y debastadora, «Destructor», hoy: 5,30, 7,45 y 10,30. ¡Último día! del film del número uno del Kung Fu, Jackie Chan: «El chino». Color. Una espectacular competición —como jamás haya visto— de todas las artes marciales: «El chino». Una acción diferente. «El chino» es tolerada menores.

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Colosal doble. «Bermudas: la cueva de los tiburones». Arthur Kennedy. La más colosal aventura, la más formidable emoción, una lucha a muerte entre el hombre y el tiburón y «Las flores del vicio». Dennis Hopper Carol Baker Un tema actual y vibrante de la corrupción y del vicio Mayores de 18 años

**GOYA** — (Atención) Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 (Por primera vez en el cine mundial un actor da vida a 20 personajes reales «El gran mogollón» Color con Pedro Ruiz y Amparo Muñoz Cien personajes en busca de un sillón, el triunfo de la risa en libertad «El gran mogollón» Surgió un nue-

vo partido al P. E. R. (Part Ecologista Revolucionario) Mayores de 14 años. Últimos días

**GRAN TEATRO.** — Excelentísimo Ayuntamiento III Otoñada Cultural «Regino Sáinz de la Maza». Festival lírico Compañía Lírica Española, bajo la dirección de Antonio Amengual Hoy, miércoles. 8 tarde y 11 noche. Las aplaudidísimas zarzuelas, «Agua, azucarillos y aguardiente» y «La revoltosa» (Las dos obras en ambas funciones). Precios especiales. Butaca de 200 a 400 pesetas.

**LIDO.** — Cerrado de lunes a viernes-Sábado y domingo, cine para toda la familia. Esté atento al sensacional programa.

**TIVOLI.** — (El cine donde todo el año es temporada) 5,15, 7,45 y 10,30. Segunda semana de la película «estele» española de este año: «La colmena» Color De Camille José Cela dirigida por Mario Camús e interpretada por los más renombrados actores: Bódlalo Luis Escobar, Concha Velasco López Vázquez etc y el propio José Cela «La colmena». Es autorizada para mayores de 14 años)

**Salas de Arte**

**ARLANZON.** — Expone: Rafael de Basterrechea. Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2

**AULA ESPOLON.** — Expone: Constancio Torre. Laborables: 12 a 2 y 6 a 9 Festivos: 12 a 2.

**ESCORPIO** — Exposición conmemorativa de Murillo Laborables: mañanas, 12 a 2 Tardes de 7 a 9 Festivos: 12 a 2

**PLAZA DE ESPAÑA** — Expone Félix González Laborables: 7 a 9 Festivos: 12 a 2

**RUA 2** — Expone Alberto

Ciota Oleos Laborables. 6,45 a 9,15; y festivos 12,30 a 2,30

**TAGRA** — Expone: M. Martí Oleos Laborables. de 12 a 2 y de 7 a 9 Festivos de 12 a 2

**Varios**

**BIG-BOLERA AMERICANA** Cafetería juegos recreativos billares ping-pong etcétera Abierto desde las diez de la mañana Fina Reyes Católicos

**BINGO DUMBO** (Paseo del Espolón núm 26) Abierto desde las seis de la tarde (Entrada libre) Cafetería Restaurante y «Parking» Plaza Mayor

**BINGO DE LA FEDERACION HERMANDAD DE PEÑAS** — Ser Juan 8 De 5 de la tarde a tres de la madrugada Diariamente

**BINGO TELE-JUEGO** Calle San Juan 26 todos los días de 6,30 a 3 de la madrugada Telf 202666

**Diario de Burgos**

DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

DIARIO DE BURGOS, S. A. Dep. Legal: BU-5-1958

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro Cardena, 34. Apartado 46 Telfs. Red. 217280, Adm. 211511-211590 Delegación Administración: Vitoria, 13. Telf. 20 28 52



Anecdótico político

## EL HORMIGUERO

Madrid. — (Colpico, por ALARICO)

### ◆ PEREGRINACIONES A SANTA ENGRACIA

La sede del PSOE de Santa Engracia, en estos días, es objeto de grandes peregrinaciones en las que numerosos afectos a la causa socialista hacen colas y antecelas en espera de que el cambio les asegure un buen destino. Muchas de estas personas que manifiestan su «adhesión inquebrantable», han enviado, incluso, su «currículum» para que se conozcan sus méritos. Todo el «staff» de Alfonso Guerra es el depositario de las solicitudes, en algunos casos tan cómicas, que han hecho comentar en más de una ocasión al número dos del PSOE: «Cuánto listo tenemos en el partido y nosotros sin saberlo». Por otra parte, la oficina de Prensa del Partido también ha recibido en estas fechas post-electorales numerosas cartas de felicitación de periodistas que, procedentes de otras esferas más vinculadas al poder anterior, no tienen problemas para apuntarse al cambio.

### ◆ «ADECOS» AL PSOE

Aunque el señor Fernández Ordóñez insiste machaconamente en la identidad del PAD, la intención que el PSOE tiene respecto al partido coaligado es someterlo a la criba de las asambleas socialistas. Una vez que se serenen las cosas en el partido ganador de las elecciones, Felipe González invitará a los miembros del PAD a que se integren en el PSOE. De esta forma se evitará la reproducción de discusiones como las que se plantearon en la elaboración de las listas electorales. Esta afirmación de Felipe en el Comité Federal del domingo pasado, provocó no pocas suspicacias en algunas de las provincias afectadas por el desembarco de los «adecos». Para salir al paso de cualquier duda, el secretario general aseguró que la integración del PAD deberá seguir todos los cauces democráticos que tiene previstos el Partido, incluida la posibilidad de que las respectivas agrupaciones no aceptasen el ingreso.

### ◆ CONTENTOS CON LA COALICION VASCA

A pesar de los éxitos electorales obtenidos por la coalición de derechas en el País Vasco, hay sectores que siguen descontentos por haber unido fuerzas que consideran de distinto signo. Entre quienes se regocijan con los resultados y desean la continuidad de la coalición está Manuel Fraga, que ha señalado como «actuación correctísima» la de los centristas Marcelino Oreja y Barandiarán, abogados de la misma. Entre los sectores de UCD descontentos y que abogan por la ruptura del acuerdo, está la «diputada foral del Señorío de Vizcaya», según reza en su tarjeta de visita, Pilar de Aresti.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Tribunal Constitucional. — Conflicto positivo de competencias planteado por el Gobierno contra el orden del Departamento de Educación vasco de 11 de Mayo de 1982. Recurso de inconstitucionalidad número 191-1982, planteado por el presidente del Gobierno, contra la ley del Parlamento vasco de 11 de Febrero. = Justicia. — Reales decretos por los que se indulta parcialmente a 31 penados.

### ● FUERTES MULTAS MARROQUIES A CUATRO PESQUEROS ESPAÑOLES

San Sebastián (Efe). — Los pesqueros españoles «La Paquita», «La Olga», «La Berta» y el «Pérez Sueira», que se encuentran detenidos desde hace 110 días en el puerto marroquí de Dajla, tendrán que pagar una multa de siete millones de pesetas cada uno de ellos, ha informado «Onda pesquera». Estos pesqueros, que tienen su base en el puerto de Las Palmas de Gran Canaria, han sido acusados de pescar sin licencia en las aguas marroquíes, dentro de la denominada «zona de guerra». El comandante de la base militar del puerto marroquí de Dajla ha señalado que las tripulaciones de los barcos detenidos se encuentran sin novedad y ha apuntado la posibilidad de una pronta liberación de los pesqueros.

### ● SIN ACUERDO SOBRE LA REVISION SALARIAL DEL CONVENIO NACIONAL TEXTIL, QUE AFECTA A CASI 400.000 TRABAJADORES

Barcelona (Efe). — No hubo acuerdo en la sesión negociadora de hoy sobre la revisión salarial del convenio nacional textil, que afecta a casi 400.000 trabajadores, informaron a «Efe» fuentes de CC. OO. y UGT. «Las discrepancias consisten en que los empresarios no clarifican suficientemente sus propuestas y las interpretaciones de ambas partes son diferentes», dijeron.

### ● OFENSIVA DE REAGAN CONTRA LA CAMPAÑA ANTINUCLEAR

Washington (Efe). — La Administración Reagan prepara una ofensiva en toda regla para neutralizar la recuperación del movimiento pacifista norteamericano, que el pasado 2 de Noviembre consiguió 10 millones de votos en favor de la congelación de arsenales nucleares. Consciente de que supone un desafío a su política de defensa, la Administración se dispone a oponer resistencia en dos frentes que, de momento, parecen adversos: la Iglesia y la opinión pública.

Una de las medidas tomadas por la Administración Reagan ha sido la visita de Vernon Walters, ex-director de la CIA y embajador plenipotenciario, al Vaticano, para explicar al Papa que la estrategia nuclear norteamericana no es más que una respuesta a amenazas soviéticas. Según el «Washington Post», el Vaticano convocó seguidamente al arzobispo de Chicago, Joseph L. Bernardín, quien, junto con otros cuatro Prelados, elaboró el documento «antinuclear» que deberá ser discutido en la próxima Conferencia episcopal.

### ● EL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN CHINA PRESENTA SUS CREDENCIALES

Pekín (Efe). — Mariano Ucelay de Montero, nuevo embajador de España en China, ha presentado hoy sus cartas credenciales a Ulan Hu, vice-presidente del comité permanente de la asamblea popular china (Parlamento). Durante la entrevista, Ulan Hu expresó al embajador español la voluntad china por abrirse al exterior, para alcanzar rápidamente la modernización que pretende el país. Ulan Hu subrayó la simpatía que el pueblo chino siente hacia los Reyes de España, «a los que todos —continuó— querríamos volver a ver».

### ● ITALIA: PRORROGA PARA LA LEY DE TERRORISTAS ARREPENTIDOS

Roma (Efe). — La Cámara de diputados comenzó hoy a discutir la prórroga de la ley de los terroristas arrepentidos, considerada como un mecanismo jurídico de enorme eficacia. Con toda probabilidad, la vigencia de la ley será ampliada por un período de 120 días, en vista de un éxito. Sin embargo, el 31 de Enero seguirá siendo límite y todos los delitos cometidos posteriormente no podrán obtener el beneficio de la ley. En otro tipo de informaciones, el primer ministro piensa exigir la renuncia de dos ministros de la coalición o, en caso contrario, presentará su dimisión, aseguran los comentaristas políticos. Los ministros son Andreotta y Formica, que se insultaron públicamente.

### ● LOS COSMONAUTAS RUSOS LLEVAN 180 DIAS EN EL ESPACIO

Moscú (Efe). — Los cosmonautas soviéticos que tripulan la estación «Saliut-7», Berezovoi y Lebediev, cumplen hoy 180 días de permanencia en el espacio. Se encuentran, pues, a sólo cinco jornadas del récord de permanencia establecido por sus compatriotas, Riumin y Popov, entre Abril y Octubre de 1980. Según fuentes oficiales soviéticas, Berezovoi y Lebediev se disponen a batir dicho récord.

### ● COLOMBIA: AL BLOQUE NO ALINEADO Y POSIBLES NACIONALIZACIONES

Bogotá (Efe). — El presidente Betancur ha condenado la carrera armamentista practicada por algunos Estados del Mundo y, por esta razón, anunció que Colombia se incorporará a las naciones no alineadas. Además el presidente, en los actos de conmemoración del nacimiento de la fuerza aérea, advirtió que «si nos obligan a nacionalizar estamos dispuestos a hacerlo por encima de toda consideración de intereses particulares».

### ● DECLARACIONES DE ALEXANDER HAIG

Washington (Efe). — La Administración Reagan no tiene todavía una política exterior plenamente coherente, equilibrada y fiable, y tampoco habla aún con «una sola voz» en la esfera internacional, ha dicho hoy el ex-secretario norteamericano de Estado, Alexander Haig. Haig dimitió en Junio pasado, no sólo porque no era el único portavoz de la política exterior norteamericana, sino también porque estaba en desacuerdo con la Casa Blanca sobre la ampliación de sanciones contra el gasoducto siberiano y el Oriente Medio. En una serie de entrevistas con la cadena de televisión «CBS», Haig ha explicado que su marcha de la Administración Reagan se debió a estos y otros factores, como las actividades de «personas anónimas» contra él dentro de la Casa Blanca.

### ● EL SALVADOR: 36.000 ASESINATOS Y 3.000 DESAPARECIDOS

San Salvador (Efe). — Un total de treinta y seis mil asesinatos políticos entre la población civil, fuera de los combates, y tres mil desaparecidos se han registrado en El Salvador desde 1979, ha denunciado hoy la Comisión de Derechos Humanos. En una rueda de Prensa celebrada esta mañana, miembros de la comisión han informado que sólo en los diez primeros meses de este año, 4.692 civiles murieron por bandas de desconocidos armados.

### ● INSPECCION EN EL GASODUCTO SIBERIANO

Ginebra (Efe). — La Organización Internacional del Trabajo inspeccionará las condiciones de vida y trabajo en la construcción del gasoducto siberiano, respondiendo a la invitación del consejo central de los sindicatos de la Unión Soviética. Sobre el mismo tema, la Administración norteamericana confía en lograr un pronto acuerdo con sus aliados europeos sobre la imposición de sanciones a las firmas occidentales que suministraron equipos a la URSS. El acuerdo que permitirá el levantamiento de las sanciones será anunciado por Reagan «dentro de poco», según la Casa Blanca.

### ● MAÑANA, «RUEDA DE PRENSA» EN LA CASA BLANCA

Washington (Efe). — La Casa Blanca ha confirmado que el presidente Reagan celebrará una conferencia de Prensa el próximo jueves, que será retransmitido en directo por las principales cadenas de televisión americana.

## LOS ETARRAS DETENIDOS EN FRANCIA, IMPLICADOS EN LA PREPARACION DE UN ATENTADO CONTRA EL PAPA

### Lanzan una granada contra la garita de la Guardia Civil, en el puerto de Pasajes

### En Logroño, tres jóvenes encuentran un paquete de goma - 2 en la vía del ferrocarril

Madrid (Efe). — Antxola Larrañaga «Peio» y Carlos Ibarburen, los etarras detenidos el pasado sábado en San Juan de Luz (Francia) y procesados en Bayona, estaban supuestamente implicados en la preparación de un atentado contra Juan Pablo II, que se realizaría en el País Vasco, según ha sabido «Efe» de fuentes de absoluta solvencia.

Según las mismas fuentes, el viernes pasado —un día antes del viaje del Papa al País Vasco— llegó una información a media tarde de que podía haber un atentado en el área que iba a visitar el Papa al día siguiente.

Como consecuencia de esta información, que provenía de Francia, se pidió por todos los conductos —ministros de Relaciones Exteriores y de Interior y presidente de Gobierno español a presidente de Gobierno francés— la detención de las personas que presuntamente estaban más involucradas en esta acción y como resultado de esta operación a más personas de las previstas.

Las detenciones se consideran de gran importancia, ya que Antxola es el cerebro de los comandos y el que centraliza todas las operaciones de envergadura e Ibarburen también es de los primeros del comité ejecutivo. El resto de los detenidos tiene menos relieve.

Por esta razón, ante las

noticias de este posible atentado se modificó todo el dispositivo de la llegada del Papa, retrasando la hora de aterrizaje y trasladando el lugar del mismo. Además se removió parte de terreno con una pala excavadora en busca de explosivos.

Para atender a una posible emergencia y llevar a cabo todas las acciones preventivas necesarias, añadieron a «Efe» las mismas fuentes, se marcharon la misma noche del viernes al País Vasco los tres directores de la Seguridad del Estado.

Los responsables de la seguridad del Papa fueron informados de lo que ocurría, lo mismo que el próximo presidente del Gobierno, Felipe González, que también realizó gestiones cerca del Gobierno francés.

En cuanto a la repercusión que estas detenciones pueden tener en el funcionamiento posterior de ETA, las mismas fuentes han añadido a «Efe» que, si se mantienen estas detenciones, pueden ser muy importantes porque «se trata de personas de primera división».

Sobre la relación de los detenidos con el atentado contra el general Lago Román, las mismas fuentes dijeron que lógicamente Antxola sí estaba relacionado, en su calidad de responsable de los comandos de información.

En fuentes expertas en la lucha contra el terrorismo se piensa que aparte de Antxola e Ibarburen todavía quedan en

territorio francés siete u ocho máximos responsables de ETA (M). Entre éstos, el más importante es Eugenio Etxebeste «Antxon», y el jefe de los operativos, «Txikiardi».

En relación con el atentado contra el general Lago, fuentes policiales indicaron a «Efe» que hay algún detenido, pero que se cree que no se trata de nada importante y que los que tienen las responsabilidades del atentado se encuentran todavía en libertad.

Es posible, según las mismas fuentes, que ante las detenciones de Francia habrá intentado abandonar Madrid, ya que Antxola tiene que saber el lugar donde se encuentran escondidos.

### TRES JOVENES ENCUENTRAN UN PAQUETE DE GOMA-2 EN LA VIA FERREA

Logroño (Efe). — Un paquete que contenía unos 600 gramos de goma-2 ha sido encontrado esta mañana por tres jóvenes que paseaban junto a la vía férrea, cerca de esta capital.

Los jóvenes llevaron consigo el paquete durante bastante tiempo hasta que avisaron a las Fuerzas de Orden Público, que lograron su desactivación.

El paquete estaba depositado a la altura del kilómetro 77 de la línea férrea de Castejón-Bilbao, en las inmediaciones de Logroño. Al encontrarlo, los jóvenes

arrancaron con unas tijeras los cables que sobresalían del mismo, tras golpearlo varias veces con piedras.

Poco más tarde, se trasladaron a un bar donde mostraron a los parroquianos el objeto que habían encontrado. Al ser advertidos de que pudiera tratarse de una bomba, dieron cuenta a la Policía Nacional, que rápidamente comprobó la existencia de tres cartuchos de goma-2 en el interior del paquete.

### ATENTADO FRUSTRADO CONTRA LA GUARDIA CIVIL

San Sebastián (Logos). — Un atentado frustrado se registró durante esta noche contra una garita de vigilancia de la Guardia Civil situada a la entrada del puerto de Pasajes.

El hecho ocurrió cuando desde el lugar denominado Alto de Capuchinos, entre Rentería y Pasajes, varios individuos dispararon con un fusil de asalto tipo «CETME» una granada de carga hueca, que produjo escasos daños materiales, y no se registraron desgracias personales.

Hay que recordar que en este mismo lugar fue asesinado el pasado 13 de Junio el guardia civil José Luis Fernández, registrándose otro atentado fallido también con una granada de carga hueca el pasado 30 de Octubre.